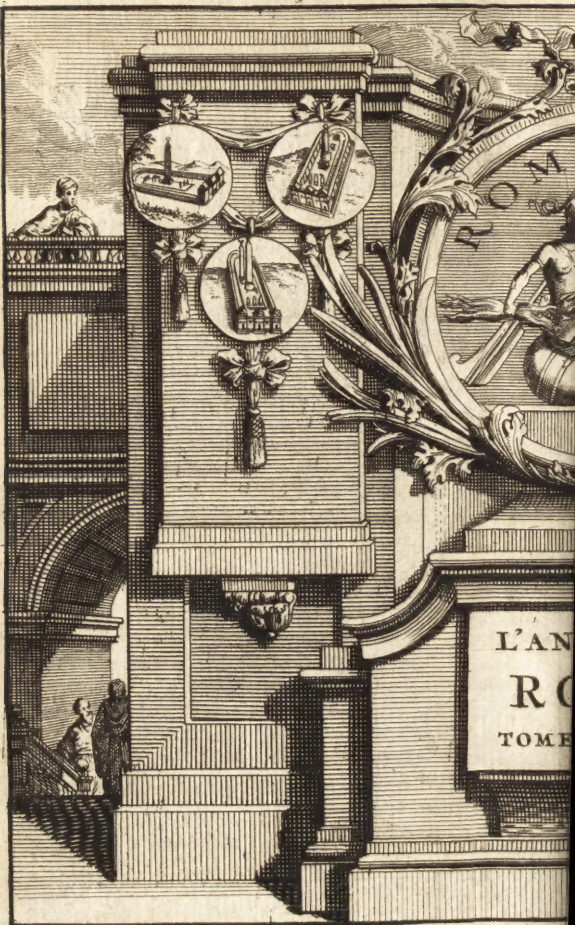
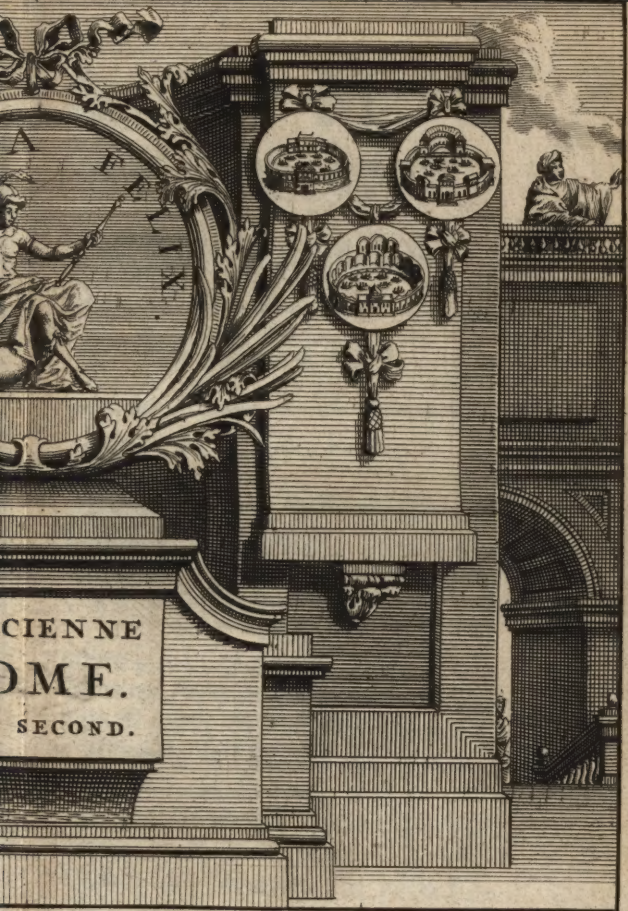
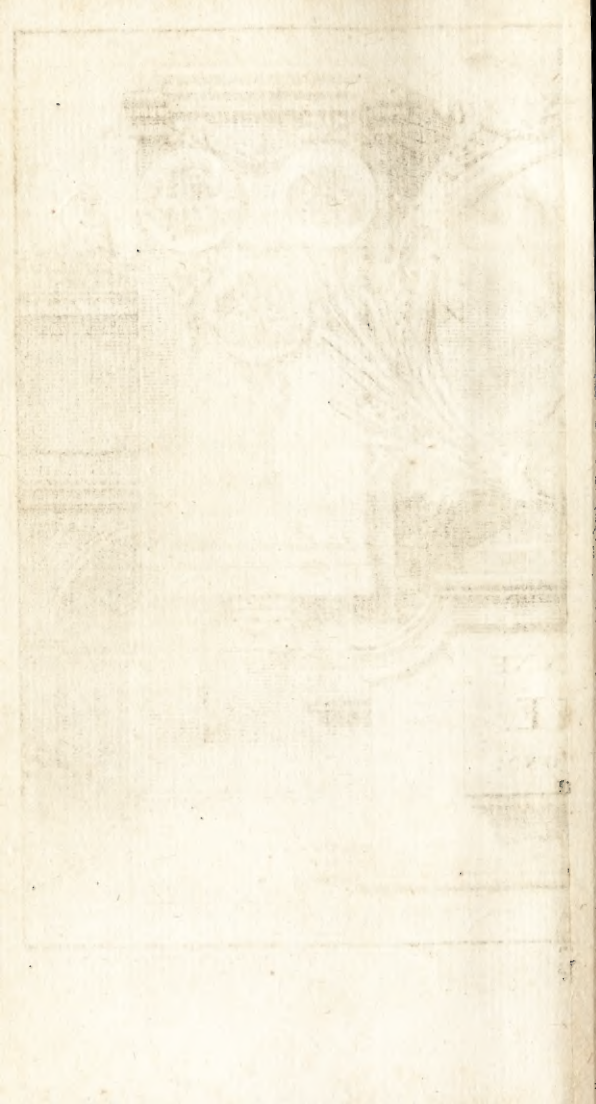


LAND
R.O.
TOME







R O M E

ANCIENNE,

TOME SECOND.

CHAPITRE XX.

Huitième Région nommée Forum Romanum, la Place Romaine.



AUTRE la Place *Romaine* Ce que
 & le *Capitole*, qui étoient cette
 les deux endroits les plus Région
 considérables de *Rome*, contenoit,
 cette Région contenoit
 encore, à l'Orient du *Capitole*, les
 Places ou *Fora* de *César*, d'*Auguste*, Fora
 & de *Trajan*; & à l'Occident le pe- Cæsaris,
 tit *Vélabre*, le Marché aux *Poissons*, Augusti,
 le Marché aux *Bœufs*. Trajani,

Il y avoit douze Ruës : la Ruë II. Vici
Neuve, la Ruë des *Génois*, la Ruë
Toscane, de *Jugarius*, du petit *Vé-*
labre, de *Mamertin*, du *Petit Sceau*,
 des *Parfumeurs*, grande & petite ;
 Tom. II. N. les

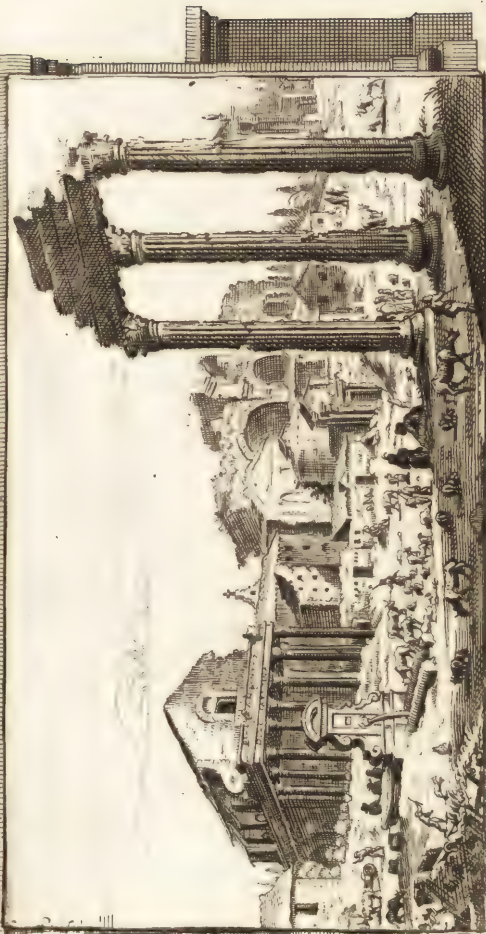
les autres sont inconnuës : 48. Maîtres des Ruës, 2. Curateurs, 2. Dénonciateurs.

Forum
Roma-
num.

Il a déjà été dit que la Place *Romaine* étoit cet Espace qu'il y a entre le *Palatin*, le *Capitole*, & la *Via Sacra*, avec cette restriction qu'elle n'arriva jamais au *Vélabre* d'un côté, ni même à *Sainte Marie Libératrice*, ni à *Saint Laurent in Miranda* de l'autre.

Cette Place fut entourée de Portiques par l'Ancien *Tarquin*, selon *Dion*; mais on ne le doit pas prendre tellement à la rigueur, qu'on ne puisse croire qu'ils manquaient en quelques endroits, principalement où les Ruës aboutissoient à la Place. Elle étoit plus longue que large; selon le témoignage de *Vitruve*, qui dit que les Places des Grecs étoient quarrées en tout sens, mais que celles des Romains étoient comme un quarré long. La longueur de la Place *Romaine* étoit depuis *Saint Théodore* jusqu'à *Saint Adrien*, & sa largeur, l'espace qui est entre les deux Monts *Palatin* & *Capitolin*. Cette Place étoit d'abord entourée de Boutiques
d'Ar-

Forum Romanum





d'Artisans & de Vendeurs de toutes sortes de denrées ; mais le nombre en diminua beaucoup depuis qu'on y eût bâti tant de Temples, de Basiliques, & de Curies.

Il y avoit aussi des Ecoles pour Scholæ. l'instruction de la Jeunesse ; & ce fut dans la Place qu'arriva l'Histoire tragique de *Virginus* & de sa fille, qui y venoit à l'école, rapportée par Tite Live, *livre III.* dont on voit une belle Statuë dans la Vigne *Ludovisia*. On y représentoit aussi toutes sortes de Jeux, avant qu'on eût bâti les Théâtres, Amphithéâtres, Cirques, & Naumachies.

Quant au nombre des Statuës éri- Statuæ.
gées dans cette Place, il étoit si grand qu'on ne les pouvoit compter. On y distinguoit entr'autres les Sta- Statuæ
tuës dorées des douze grands Dieux, 12. Deo-
selon *Varron*, savoir six mâles & six rum
femelles. Non seulement la Place Consen-
tum.
Romaine étoit pleine de Statuës, mais encore le *Capitole*, le Champ de *Mars*, les Temples, Portiques, Théâtres, Cirques, Ruës, & les autres endroits les plus apparens de la Ville ; de sorte qu'on disoit que Ro-

me contenoit un peuple inanimé plus nombreux encore que celui qui étoit vivant, quoique le nombre de ses Habitans fut alors prodigieux.

Digression sur les Statuës.

On dressoit des Statuës, non seulement à l'honneur des Dieux, mais encore des hommes d'une vertu & d'un mérite singulier, afin d'en conserver la mémoire, & d'exciter le Peuple à imiter leurs belles actions. Outre celles des premiers Rois & Consuls, on y voyoit celles d'*Horatius Cocles*, de *Mutius Scevola*; de *Clélie* à cheval, sur la *Via Sacra*, & généralement de tous ceux qui avoient bien mérité de la République. Les Etrangers, & les Ennemis mêmes, que leurs belles qualités élevoient au dessus du commun des hommes, y avoient autant de droit que les Citoyens; ce qui montre qu'on estimoit la vertu indifféremment dans tous ceux où elle se trouvoit. Il y avoit donc les Statuës de *Pitagore* & d'*Alcibiade* près de la *Curia Hostilia*, & celles de *Porfenna*, de *Pyrrhus*, & d'*Hannibal*, en d'autres endroits. Ce n'est pas qu'il n'y

n'y eût de l'abus à la fin , & que ceux à qui les biens & la puissance tenoient lieu de mérite n'en voulussent avoir aussi : mais on y mit ordre ; car l'Empereur *Claude* ordonna qu'on ôteroit toutes celles qui avoient été dressées sans le decret du Sénat & du Peuple *Romain*.

Leur origine ainsi que celle de ^{Leur} presque tous les autres beaux Arts ^{origine,} étoit venuë de la *Grèce*. Les *Toscans* introduisirent les Statues dans l'*Italie*. Avant cela on consacroit des Lances , & puis des Colonnes à la mémoire des grands Hommes. La matière des Statuës étoit ordinairement le marbre, le bronze, & l'ivoire ; les Empereurs y ajoutèrent l'or & l'argent. *Domitien* défendit qu'on lui en dressât qu'elles ne fussent de ces précieux métaux , dont il régla jusqu'au poids qu'elles devoient peser, savoir, cent livres d'or , selon *Stace*. *Dion* assure que l'Empereur *Commode* eût une Statuë de mille livres d'or , avec un Taureau & une Vache, comme s'il eût été le fondateur de *Rome* ; en quoi son orgueil étoit bien éloigné de la mo-

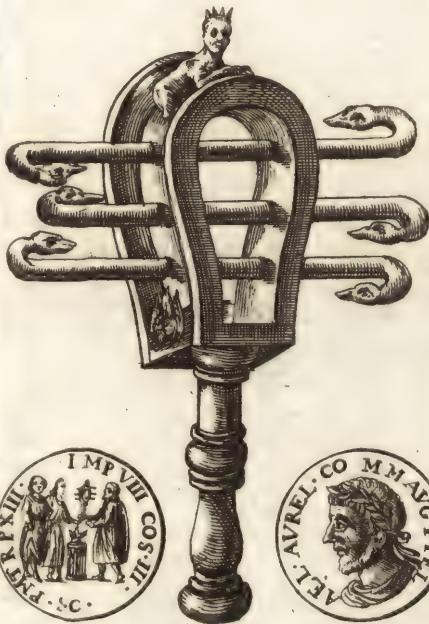
Leur
grand
nombre,

destinée d'*Auguste* qui fit fondre celles qu'on lui avoit érigées d'argent, & en donna le prix au Temple d'*Apolon Palatin*. Une même personne pouvoit avoir plusieurs Statuës à la fois : on ne pouvoit compter les noms des Statuës de *Séjan Favori* de *Tibère*. Les Grecs sur tout étoient excessifs en cela ; car on sçait que les *Athéniens* dressèrent dans leur Ville à *Demetrius le Phalérien* Bibliothécaire de *Ptolomée Philadelphie* Roi d'*Egypte*, autant de Statues qu'il y a de jours dans l'année ; mais un beau matin, sur je ne sçai quel prétexte, ils les abbatirent toutes. Et parce que ces Statuës, qui la plupart étoient de métal, étoient d'un très grand prix, il y avoit des soldats qui y faisoient la garde jour & nuit, pour empêcher qu'on ne les enlevât ou qu'on ne les mutilât.

Statuës
des
Grecs
& des
Ro-
mains
considé-
rées se-
lon leur
gran-
deur, &

Les Statuës des Grecs étoient ordinairement nuës, & celles des Romains habillées. Si elles étoient plus petites que le naturel on les appelloit Signes ou Images. Les Romains illustres conservoient les Images de cire de leurs Ancêtres dans les Vesti-
bu-

Sistrum Ægyptiacum



112

113

114

115

116

117

118

119

120

121

VIII. REG. FORUM ROMANUM. 293

bules de leurs maisons ; mais ce ^{l'usage} n'étoient que des Bustes qu'on habil- ^{qu'ils} loit des vêtemens des charges qu'ils ^{en fai-} soient. avoient exercées ; & quand quel- qu'un de la même famille mouroit, & qu'on portoit son Corps à la sépulture, il étoit précédé des Images de ses Prédécesseurs qu'on portoit devant pour lui faire honneur. Les Statuës grandes comme le naturel étoient debout ou à cheval. Ceux qui avoient triomphé ou étendu les limites de l'Empire *Romain*, pouvoient avoir des Statuës assises dans des chars tirés par deux ou quatre chevaux de front ; & on nommoit ces sortes de Statuës *Curules*. Quant à celles qui étoient plus grandes que le naturel, on les appelloit *Colosses*, & on n'en faisoit que pour les Dieux. *Néron* fut le premier qui en osa faire tailler une pour soi-même, par *Zénodore*, comme il a été dit dans la 4. Région ; mais après sa mort elle fut consacrée au *Soleil*. *Commode* lui fit couper la tête pour y mettre la sienne, & depuis lui les autres Empe- reurs ne firent plus de scrupule de se faire dresser des Colosses, quand la

fantaisie leur en prenoit. J'ai emprunté presque tout ce que je viens de dire touchant les Statuës, de la savante Dissertation de Monsieur *Rainsant*, qui mérite bien d'être luë toute entière. On la trouvera dans le 12. *Journal des Savans* de Monsieur l'Abbé de la *Roque* de l'année 1686. du Lundi 20. May. Ceux qui en voudront favoir d'avantage pourront lire aussi le Livre de *Figrelius de Statuis Romanorum*.

Pour commencer la description de la Place *Romaine*, voici l'énumération des principaux Edifices qui étoient sur son côté méridional, savoir, depuis S. *Adrien* jusqu'à Saint *Théodore*.

Roftra
Duo.

La première chose digne de remarque, est ce qu'on appelloit *Roftra*, ou la Tribune aux harangues, qui étoit une espèce de Tribunal, Pupitre, ou Chaire, où l'on montoit pour haranguer le Peuple assemblé dans la Place. On lui donnoit le nom de Temple, parce que c'étoit un lieu Sacré, & la personne de celui qui y parloit étoit inviolable comme si elle eût été dans un Asile. C'est de

de là qu'on faisoit auffi l'Oraison funébre des Personnes Illustres à leur mort. Il y avoit deux *Rostres*, l'Ancien & le Nouveau. L'Ancien étoit entre la *Place* & le *Comice* près du grand Bassin de la Fontaine de *Campo Vaccino* : On y avoit attaché les Loix des Douze Tables, gravées sur des tablettes d'ivoire, afin que chacun les eût toujours devant les yeux, selon *Cajus* ancien Jurisconsulte : de là vint que, quand le Préteur faisoit un Edit, il le faisoit attacher contre la Chaire ou le Pupitre où il rendoit justice, afin que chacun le pût lire, & on l'appelloit *Album Prætoris*. Le Nouveau *Rostre* étoit au bas du *Palatin*, près du Temple de *Jupiter Stator*. On les appelloit *Rostra*, à cause que les pilliers qui les soutenoient étoient remplis des *Rostra*, c'est à dire des becs ou éperons d'airain, des Vaisseaux des *Antiates*, gagnés par les *Romains* dans la première bataille navale qu'ils donnèrent. On y voyoit un Cadran Solaire, gravé sur une Pierre apportée de *Sicile* par *M. Valerius Messala*, l'an de *Rome* 477. Et quoiqu'il ne fut pas

juste à cause de la différence de la hauteur du Pole, à quoi l'on ne prenoit pas garde alors, on ne laissa pas que de s'en servir pendant un Siècle entier, jusqu'à ce que *Q. Martius Philippus* en donna un plus correct. Cependant comme on avoit toujours l'incommodité de ne pas savoir les heures, quand il faisoit nuit ou que le tems étoit couvert, (incommodité qui dura assez long-tems) *Scipion Nasica* s'avisa, l'an 595. de Rome, de régaler le Peuple d'une *Clepsydre* ou Horloge d'eau, invention venue de la Grèce, qui montrait les heures comme font nos horloges de sable; car pour ce qui est des Montres, Horloges à rouës, contrepoids, & pendules, ce sont des inventions modernes.

Derrière les vieux *Rostres*, tirant vers le *Palatin* & *Sainte Marie Libératrice*, il y avoit un Edifice qu'on appelloit *Curia Hostilia Vetus*, selon *Asconius* & *Varron*, la vieille Curie du Roi *Tullus Hostilius*, le même qui en fit bâtir une nouvelle au Mont *Cælius* pour les *Albanois*. On y montoit par plusieurs degrés. *Servius Tul-*

Curia
Hostilia
Vetus.





Tullius fit sauter ces degrés à l'An-
 cien *Tarquin*, selon *Tite Live*, dans
 une dispute qu'ils eurent ensemble
 dans cette Curie. *Sylla* la fit repa-
 rer, & elle fut réduite en cendre,
 selon *Asconius*, quand on y brûla le
 Corps mort de *Publius Clodius* Tri-
 bun du Peuple, ce formidable En-
 nemi de *Cicéron*, qui fut tué par *Mi-
 lon*; car le Peuple ayant ramassé les
 sièges ou bancs des Notaires & Ecri-
 vains publics, & les Tribunaux des
 Juges subalternes, & même jusqu'aux
 livres des Libraires, ils en firent un
 si grand feu, qu'il brûla non seule-
 ment le Corps mort, mais encore la
Curia Hostilia, & fondit plusieurs
 Statuës de bronze qui étoient là au-
 près. On chargea *Faustus* Fils de
Sylla de la rebâtir: mais il aima mieux
 faire construire au même endroit un
 petit Temple à la *Félicité*. *Jule Cé-*
sar commença à la faire rebâtir, &
 la fabrique fut achevée par *Auguste*,
 mais on la nomma *Curia Julia*. On
 trouve pourtant que dans la suite on
 lui redonna encore le nom de *Curia*
Hostilia.

Tem-
 plum
 Felicitatis.

Curia
 Julia.

La Place, qui étoit entre les Ro-
 O 6 sres,

Comi-
tium.

stres, & la *Curia Hostilia*, le *Vulcanale*, & l'Arc de *Fabien*, c'est à dire l'espace du *Campo Vaccino*, entre Sainte *Marie Libératrice* & Saint *Laurent in Miranda*, étoit appelé le *Comice*. Elle servoit aux assemblées du Peuple nommées *Curiaces*, où l'on avoit coutume d'établir les Loix & d'élire les Prêtres; comme le *Champ de Mars*, *inter Septa*, entre les barreaux, servoit pour les assemblées *Centuriales* en l'Élection des Magistrats. Le *Comice* étoit séparé de la Place par des degrés, ou par des barreaux; il fut découvert, comme la Place, jusqu'au tems d'*Hannibal*, qu'on le couvrit d'un toit soutenu de hautes & belles Colonnes, dont il en reste encore trois canelées d'Ordre *Corinthien* avec leur Architrave, près de Sainte *Marie Libératrice*, dont le Chapiteau est travaillé & achevé du côté qui regarde la Place, mais brut, du côté qui étoit en dedans. Quelques-uns ont crû que ces trois Colonnes étoient restées du Pont de *Caligula*, qui alloit du *Palatin* au *Capitole*; d'autres que c'étoit un reste du Temple de *Jupiter Stator*;

1 Gregorijis . 2 . Edicula Concordie .
3 Senaculum . Aureum . 4 Basilica Opimii .



tor ; mais le tout sans fondement, & contraire à la situation des lieux. Les Questeurs & ceux qui avoient manié les deniers de la République en rendoient compte dans le *Comice* ; c'est pour cela qu'on y bâtit la *Ba-* Basilica
filica Opimia. *Pline* dit qu'on foué- Opimia.
 toit les Criminels dans le *Comice* ; on les y faisoit même mourir, selon *Sé-
 néque* ; on y jouoit aussi à la paume. Les *Fastes Capitolins* étoient attachés à la muraille de la *Curia*, qui regar-
 doit le *Comice* : on en trouva un bon morceau gravé sur un marbre, du tems de *Panvin*, qu'on garde au *Capitole*.

Entre le *Comice* & le *Vulcanale*, il Græco-
 y avoit plusieurs Edifices, comme stasis.
 le *Græcostasis* qui étoit une Sale, Maison, ou Portique, où l'on me-
 noit les Ambassadeurs étrangers, & particulièrement les *Grecs* dont il re-
 tint le nom, avant que de les intro-
 duire au Sénat, & où ils se retiroient en attendant la réponse. Ayant été brûlé, *Antonin le Pieux* le fit rebâ-
 tir.

A côté du *Græcostasis*, il y avoit Senacu-
 un Palais où le Sénat s'assembloit lum au-
 quand reum,

quand le Peuple étoit au *Comice*; il étoit entre le *Græcostasis* & la *Basilica Opimia*, qui étoit la Chambre des Comptes, comme il a été dit ci-dessus.

Entre cette Basilique & le *Palatin*, il y avoit une petite Chapelle ronde d'airain, Isolée, dédiée à la *Concorde* par *Cajus Flavius* Edile Curule & par son fils.

Près de cette Chapelle, il y avoit le Figuier qu'on nommoit *Ruminal*, sous lequel le berceau, où étoient *Romulus* & *Remus*, s'arrêta quand ils furent exposés sur le *Tibre*. Il y avoit encore un autre Figuier dans le *Comice*, appelé *Ficus Nævia*, planté par *Tarquin* l'Ancien, selon *Festus*.

Joignant la *Curia Hostilia*, il y avoit la *Basilica Portia*. Ces deux Edifices furent brûlés ensemble, à ce que dit *Asconius*, à la mort de *Claudius*. Elle fut bâtie l'an 564. de la fondation de *Rome*, *Lucius Portius* & *Publicius Clodius* étant Consuls. Les Tribuns du peuple y rendoient raison de leur ministère. Ce fut la première Basilique bâtie à *Rome*, comme la *Curia Hostilia* fut la première Curie qu'on y bâtit. Au

Ædicula
la Con-
cordia.

Ficus
Rumi-
nalis.

Ficus
Nævia.

Basilica
Portia.

VIII. REG. FORUM ROMANUM. 305

Au bas du *Palatin*, sous le *Luper-*^{Tem-}
cal, il y avoit le Temple de *Romu-*^{plum}
lus, où étoit une Louve qui allaitoit
les deux enfans *Romulus* & *Remus*,
le tout de bronze; on croit que c'est
celle qu'on voit dans la Sale des
Conservateurs au *Capitole*.

Tout contre étoit le Temple des *Dieux*^{Tem-}
Pénates, ainsi appellés *quia*^{plum}
penes nos nati sunt : ce sont les mê-^{Deorum}
mes que les *Lares* ou les Ames des.
Ancêtres, Dieux Domestiques ou
Esprits follets, appellés aussi *Manes*,
à *manendo*, & *Immanes* & *Lemures*,
quand ils faisoient du mal.

Proche la *Basilica Portia*, il y ^{Taber-}
avoit des Boutiques qu'on nommoit ^{na Ve-}
Tabernæ veteres, autrement, *sub ve-*^{teres}
teribus, en sous-entendant le mot de ^{aliàs sub}
Tabernis.^{veteri-}
^{bus.}

Un peu plus bas, allant vers le ^{Tem-}
Vélabre, il y avoit deux Temples ^{plum}
proche l'un de l'autre; l'un étoit dé-^{Julii}
dié à *Jule César*, & l'autre à *Castor*^{Cæsariis,}
& *Pollux*.^{Casto-}
^{ris &}
^{Pollu-}
^{cis.}

Le côté de la Place qui étoit vers
le *Vélabre* avoit les Edifices suivans:

Le petit Temple de la *Victoire*, de ^{Ædes}
forme ronde, étoit à côté du Temple ^{Victo-}
de ^{riæ.}

de *Castor*, devant la Montée de la *Victoire*, par où l'on alloit au Mont *Palatin*; il fut bâti sur les ruines de la Maison de *Publicola*; & il y avoit auprès un autre petit Temple de la *Victoire Vierge*, fondé par *Caton*.

Ædícula
Victoriæ
Virgi-
nis.
Lacus
Jutur-
næ.

La source de la Fontaine de *Juturne* étoit devant le Temple de *Castor*, en forme d'un petit Lac fort profond; elle paroît à présent sortir plus loin vers Sainte *Anastase*, & elle se mêle avec l'Eau de la *Grande Cloaque* près de Saint *Géorge*.

Tem-
plum
Vestæ
cum
Atrio,
& Lu-
cus.

Le Temple de *Vesta* avec son *Atrium*, & son Bois, étoient près de la Fontaine de *Juturne*. Le Temple étoit au coin de la *Ruë Neuve*, de forme ronde, à Colonnes, & le toit de bronze. Les *Vierges Vestales* avoient soin d'y conserver un feu perpétuel sur l'Autel. Le lieu le plus intérieur de ce Temple s'appelloit *Penus*; on y conservoit le *Palladium*, autrement la Statuë ou Image de *Pallas* apportée de *Troye* en *Italie* par *Enée*, mais l'on ne le voyoit jamais. Ce Temple ayant été brûlé sous *Commode*, les *Vestales* en emportèrent le *Palladium*, à ce que dit

Hé-

1 *Templum & Sylva Deæ Vestæ.*
2 *Palatium Nūmæ Pompiliū.*





VIII. REG. FORUM ROMANUM. 309

Hérodien. Le Bois de *Vesta*, clos de murailles, étoit derrière. Quant à l'*Atrium* de *Vesta*, qu'on nommoit aussi la *Regia* de *Numa*, il étoit vis-à-vis, à l'autre coin de la même Ruë. La Fête de *Vesta* se solemnisoit le neuvième *Juin* avec beaucoup de magnificence. Les *Vestales* y offroient de nouveaux épis de blé. Le Temple jusqu'au Sanctuaire étoit ouvert à tout le monde. Les Dames y venoient nus piés, en mémoire de ce qu'autrefois l'Eau du *Tibre* arrivoit jusqu'ici, enforte qu'on ne pouvoit approcher sans se mouiller les piés; ce qui faisoit qu'on se déchaussoit.

Un peu plus bas, au coin de la Ruë *Toscane* étoit la Basilique de *Jule César*, & tout proche une Fontaine, ornée par *Agrippa*, nommée *Lacus Servilius*. C'étoit dans cette Basilique qu'on agitoit les causes *Centumvrales*: il y avoit quatre Tribunaux, selon *Vitruve*, qui en fait la description, & qui en fut l'Architecte. Le Père *Donat* croit avec raison que le Pont de *Caligula*, qui alloit du *Palatin* au *Capitole*, passoit sur cette Basilique.

La

Vicus
Juga-
rius.
Ara Ju-
nonis
Jugæ.
Ara O-
pis &
Cereris.
Ædes
Opis &
Saturni.

La Ruë qui commençoit à la Basilique de *Jule César*, & qui alloit en tournant le long du *Capitole* jusqu'à la *Porte Carmentale*, s'appelloit *Vicus Jugarius*, d'un Autel de *Junon Conjugale* : il y avoit encore un autre Autel dédié à *Opis* & à *Ceres* ; & un Temple à *Opis* & à *Saturne*, qui étoit, il y a quelques années, une petite Eglise devant *Sainte Marie in Porticu*, qu'on appelloit *San Salvatore in Ærario* & *in Statera* ; ce qui l'a fait confondre avec le Temple de *Saturne* sur la *Place Romaine*, où étoit l'*Ærarium*, c'est à dire le Trésor public ; car celui-ci étoit un Trésor particulier, ou un lieu où les particuliers mettoient leur argent en dépôt, comme on fait encore à présent à *Rome*, au Mont de la *Piété* & au Banc du Saint *Esprit*. C'est ce qui se recueille des *Philippiques de Cicéron*.

Æquimelium.

La Place nommée *Æquimelium* étoit dans cette Ruë ; c'étoit autrefois la Maison de *Spurius Melius*, qui fut condamné à mort, & à avoir sa maison rasée, selon le raport de *Tite Live*, pour avoir affecté la Tirannie.

La

VIII. REG. FORUM ROMANUM. 311

La Seconde Ruë par où l'on alloit de la Place au *Tibre* étoit la Ruë *Toscane*, ainsi nommée des *Toscans* ^{Vicus Tuscus} qui vinrent secourir *Romulus* sous *Cælius Vibenna* leur chef, & auxquels, après que la paix fut faite avec les *Sabins*, on donna cette Ruë pour habitation, au lieu du Mont *Cælius* qui leur avoit été accordé auparavant, & d'où on les transporta ici, parce qu'ils devinrent suspects.

Cette Ruë commençoit à l'autre coin de la *Basilica Julia*. Les Ouvriers en Laine y avoient leurs demeures, selon *Martial* & *Juvenal*. Il y avoit aussi des Parfumeurs, selon *Horace*. On y voyoit encore une Statuë de *Vertumne* Dieu des *Toscans*, près de la *Basilica Sempronia* ^{Basilica Sempronia} qui étoit au coin du petit *Vélambre*, & qui fut bâtie dans ce lieu pour y terminer les différens des Marchands qui trafiquoient; car c'étoit dans ce Quartier qu'étoient les Marchés aux laines, aux boeufs, aux poissons, & autres marchandises.

Entre le Temple de *Vesta* & la *Regia* de *Numa*, il y avoit une troi- ^{Vicus Novus} sié-

sième Ruë qui alloit au *Vélabre*, & au *Tibre*. Il y avoit un Temple ou Autel d'*Ajus Locutitius*, & la Maison de *Tarquin* l'Ancien.

Domus
Tarqui-
nii Prif-
ci.

Nova
Via Sa-
cra.

Il y avoit une quatrième Ruë parallèle aux précédentes, qui commençoit à la *Via Sacra* près du Temple de *Faustine*; elle séparoit le *Comice* du *Vulcanale*, passant derrière la *Curia Hostilia*; & alloit le long du *Palatin* jusqu'au Temple de *Jupiter Stator*.

Vela-
brum.

Le *Vélabre*, comme il a été dit, étoit un Marais avant que l'Ancien *Tarquin* eût fait les *Cloäques* qui le desséchèrent. On y bâtit depuis des Maisons; mais il retint toujours le nom de *Vélabre*, soit à *Vehendo*, ou à *Velando*, voiler, couvrir; ce qu'on faisoit avec des toiles qu'on étendoit d'un toit à l'autre, pour garantir de l'ardeur du Soleil ce Quartier qui étoit fort Marchand. D'une grande Place, il ne resta plus que deux Ruës qui croisoient les quatre précédentes, allant de la Porte *Carmentale* au Grand Cirque. Celle qui étoit la plus proche de la Place Romaine s'appelloit le *Petit Vélabre*, & l'autre

Tom. II. P

1 Arcus Septimii Severi.
2 Arcus Boarius.



tre le *grand Vélabre* ; toutes deux ^{Forum} aboutissoient au *Marché aux Bœufs* ^{Boæ-}
 près de *Sainte Anastasie* , & entre ^{rium.} *l'un & l'autre* étoit le *Marché au* ^{Forum}
Poisson. ^{Piscato-}

Au *Quarrefour du petit Vélabre* & ^{Sepul-}
 de la *Ruë Neuve* , il y avoit le *Sépul-* ^{crum}
chre d'Acca Larentia , *Nourice de* ^{Accæ}
Romulus & Remus , avec sa *Statuë* , ^{Laren-}
 & un *Autel* où l'on célébroit les *Fê-* ^{tæ.}
tes Laurentines. Il y avoit aussi dans
 la même *Ruë* la *Chapelle des Lares* ,
Sacellum Larum ; & plus bas près de
 la *Porte Carmentale* , il y avoit la *Cha-* ^{Sacel-}
pelle & l'Autel de Carmente. ^{lum}
^{Car-}

Entre l'un & l'autre *Vélabre* , il y ^{mentæ.}
 avoit une *Place* qu'on nommoit *In-* ^{Inteme-}
temelium , peut-être pour la même ^{lium.}
 raison que l'*Equimelium* de la *Ruë*
Fugaria.

On voit encore aujourd'hui , au ^{Arcus}
 lieu où étoit la *Basilique de Semprom-* ^{Severi.}
nus , & la *Maison de Scipion l'Afri-*
cain , un petit *Arc de Triomphe* de
Marbre , attaché à l'*Eglise de S. Géor-*
ge nommé *in Velabro*. L'*Inscrip-*
tion , que plus de quinze *Siècles*
 n'ont pû effacer , montre qu'il étoit
 dédié à l'*Empereur Sévère* , à sa fem-

me *Julie*, & à ses deux fils *Antonin Caracalla* & *Geta*, quoique le nom & l'image de ce dernier ayent été effacés par l'envie de son frère aîné. Cet Arc dans sa petitesse est fort enjolivé de toutes sortes de figures: on y voit celles de l'Empereur, de l'Impératrice, & de *Caracalla*, sous lequel sont divers instrumens pour les Sacrifices du *Paganisme*, comme 1. le Vase où l'on mettoit l'Eau lustrale, 2. celui où l'on mettoit le Vin, 3. la Massüe avec laquelle on assommoit la Victime, 4. le Plat dans lequel on mettoit ses entrailles, 5. la Hache avec laquelle on achevoit de la tuër, 6. la Boëte où l'on gardoit l'encens: au dessus de l'Empereur on voit 7. le Bâton courbé des *Augures* qu'on nommoit *Lituus*, 8. la Thiaïre du grand Prêtre, 9. le Goupillon pour répandre l'Eau lustrale, 10. l'Etui des couteaux Sacrés, 11. le Plat dans lequel on mettoit la farine Sacrée, & quelques Couronnes & Signes militaires.

Quant à cette grande Fabrique de marbre, qui est tout contre & qui paroît un Arc à quatre faces, c'est un

Instrumenta antiqui Romanorum Sacrificii





un de ces *Janus Quadrifrons*, qui Janus Quadrifrons. étoient presque dans tous les Quarrefours de *Rome*. Les Marchands de ce Quartier l'avoient érigé; les quatre faces signifient les quatre saisons, chacune ayant douze Niches, où il y avoit en bronze l'effigie des douze Mois. Sous ce Portique s'assembloient les Usuriers & autres gens d'affaires, selon *Cicéron de Officiis lib. II.* Dans ces derniers tems on appelloit cette Arcade la *Tour des Frangipares*.

Il y avoit encore dans cette Région le *Fornix Stertini*; c'étoit peut-être encore l'une de ces deux Voûtes que *Stertinius* fit faire des dépouilles des ennemis, l'une au grand *Cirque*, & l'autre au *Vélabre*, où il y avoit des Trophées de bronze doré, selon *Tite Live Dec. IV. liv. III.* Fornix Stertini.

Vis-à-vis de Sainte *Anastafie*, au bas du *Palatin*, étoit le Marché aux Boeufs: Il y avoit un Boeuf ou Taureau de bronze, apporté de l'Isle d'*Egine* à *Rome*, selon *Pline liv. XXXIV. c. 2.* *Tite Live Dec. III. liv. I.* rapporte qu'un boeuf, apparemment un jour de marché, monta Forum Boarium.

de lui-même jusqu'au troisiême étage de l'Edifice auquel il étoit attaché, après quoi il s'en laissa tomber; de sorte que cela étonna fort les habitans du Quartier, ce dont en effet je ne fais aucun doute, si l'histoire est véritable: Mais je serois fort tenté, aussi bien que *Tite Live*, de la regarder comme une fable, quoique pourtant on puisse dire qu'elle n'est pas tout-à-fait incroyable; car on sçait que les Démon, avant la naissance de Notre *Seigneur*, opéroient des choses encore plus surprenantes, pour maintenir d'autant plus les peuples dans le faux culte des Idoles, sous l'image desquelles ils se faisoient adorer.

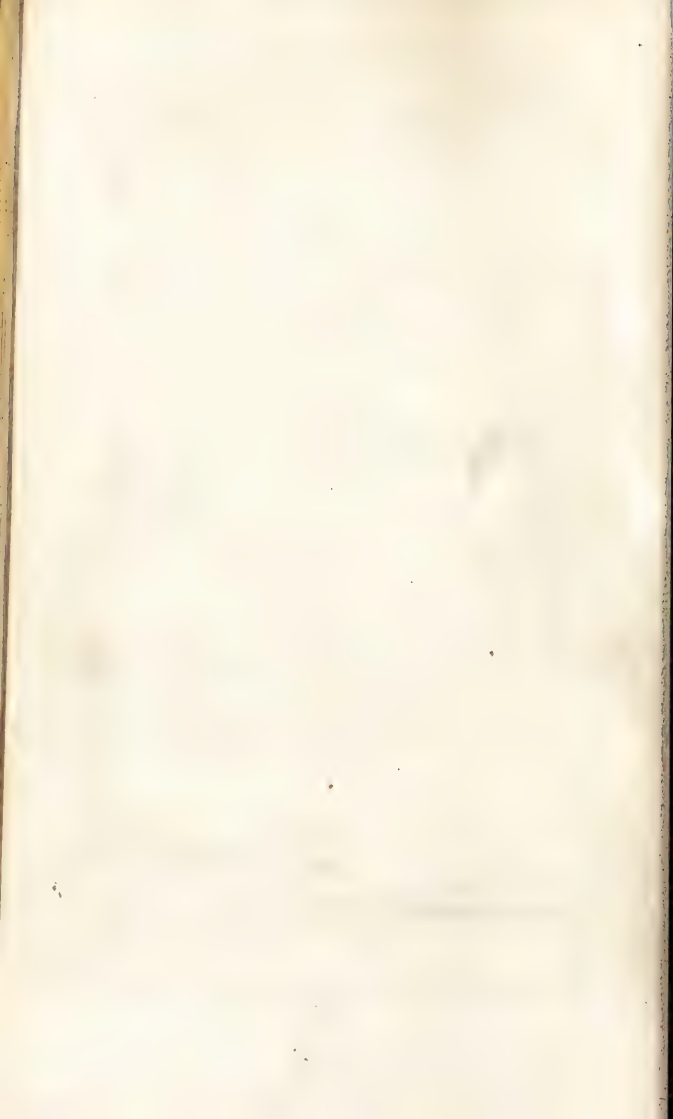
Ædes
Rotun-
da Her-
culis Vi-
ctoris.

Il y avoit dans ce Marché un petit Temple rond dédié à *Hercule Victorieux*, près de l'*Ara Maxima*; il le bâtit lui-même à *Jupiter*, après avoir retrouvé ses bœufs que *Cæns* lui avoit dérobés. Du tems de *Sixte IV.* on trouva là dans la terre une Statue de bronze d'*Hercule*, qu'en conserve à présent au *Capitole* dans la Sale des Conservateurs.

Ædes
Matutzæ.

Le Temple de *Matuta*, ou de
l'Au-





l'Aurore, bâti par *Servius Tullius*, selon *Ovide*, étoit dans cette même Place; il fut refait par *Camille*, & puis rebâti par les *Triumvirs*, créés exprès pour cet effet durant la seconde guerre *Punique*.

Tout contre étoit celui de la *Fortune*, fait aussi par *Servius Tullius*, selon *Ovide*, & rebâti par les mêmes *Triumvirs*. Dans ce dernier Temple il avoit une Statuë de bois de *Servius Tullius*, qui resta entière, à ce qu'on dit, après une incendie qui brûla le Temple.

Près du Temple rond d'*Hercule*, il y avoit une Chapelle dédiée à la *Pudicité Patrice*; on croit que c'est à présent *Sainte Marie in Cosmedin*.

Pour retourner à la *Place Romaine*, où il reste encore deux côtés à examiner: sur celui qui étoit sous le *Capitole*, la première chose digne de remarque étoit l'Arc de *Tibère*, à une des descentes du *Capitole*, ayant en face la Rue *Sandalaria*, comme l'Arc de *Sévère*, qui étoit à l'autre descente du *Capitole*, étoit devant la *Via Sacra*. Cet Arc lui fut érigé selon *Tacite Annal. liv. II.* près du

*Ædes
Fortu-
næ.*

*Sacel-
lum Pu-
dicitæ.*

*Arcus
Tiberiï
Cæsaris.*

Temple de *Saturne*, en l'honneur de ce que *Germanicus* avoit regagné sur les *Allemands* les Enseignes militaires que *Quintilius Varus* avoit perduës.

Tem-
plum
Saturni.

Le Temple de *Saturne* étoit à côté de cet Arc, & non à l'Eglise de Saint *Adrien*, comme presque tous les Antiquaires l'ont crû. Pour prouver qu'il étoit dans ce lieu, il ne faut faire qu'un peu d'attention au texte de tous les Anciens Auteurs, qui assurent qu'il étoit au bas du *Capitole* dans la Place, comme *Servius sur le premier de l'Enéide*, *Dénis d'Halicarnasse liv. VI.* *Varron liv. IV.* *Tite Live Dec. V. liv. I.* dont je ne rapporte pas les autorités, qu'on trouvera dans *Nardini*.

Ara-
rium.

Dans le Temple de *Saturne*, il y avoit le Trésor public, établi par *Publicola*. On y conservoit les livres des comptes publics, les loix du Peuple ou *Plebiscites*, les livres ou roles des Tribus, au nombre de trente-cinq, gravés sur l'ivoire, & pour cela appellés *Libri Elephantini*.

Vis-à-vis du même Temple, il y
avoit

Saturni Templum, cum Ærario.



Milliarium Aureum.

Constantinop.
762.
Ierusalem.
1356.
Amoschia
1389
Algeri
789.
Parisius
572
Antverpia
678
Colonia
570
Praga
496
Vienna
343
Madrid
982
Londinium
813

SPQR



avoit dans la Place une Colonne surmontée d'une boule dorée ; on la nommoit le *Millier* d'or, & c'étoit à cette Colonne que se terminoient la plupart des Ruës qui entroient dans la Place.

Milliarium Aureum.

Il y avoit ensuite le Temple de la *Concorde*, bâti par *Camille* après avoir réuni le Sénat avec le Peuple Romain. Son Portail regardoit la Place, & , selon *Servius sur Virgile*, il étoit à côté du Temple de *Saturne* ; cela fait croire à *Nardini* que le Temple de la *Concorde* étoit en cet endroit & non sur la croupe du Mont, où il reste encore huit Colonnes du Portique d'un Temple, situées obliquement, & qui ne regardent pas la Place. Sur quoi je dirai qu'il y a trois choses entr'autres que *Nardini* a établies contre le sentiment des autres Antiquaires, mais dont il rapporte des raisons qui me paroissent si convaincantes, que j'ai crû être obligé de m'y rendre. Je ne prétens pas rapporter ici ses raisons, ni refuter les objections qu'on y peut faire, parce que cet ouvrage demande quelque chose de décisif, & qui ne soit pas de

con-

Aedes Concordiæ.

controverse. Ceux qui voudront en être éclaircis plus à fond peuvent voir son livre de *Rome Antique*. Ces trois choses font, le Temple de *Saturne*, qu'on croyoit être où est l'Eglise de Saint *Adrien*, & qu'il place à côté de l'Arc de *Tibère*, au bas du *Capitole*: le Temple de la *Concorde*, qu'il montre avoir été à côté du Temple de *Saturne*, & sur une même ligne, quoiqu'on l'eût crû jusqu'alors un peu plus haut, où il reste encore huit grosses Colonnes de granit, qu'il dit être du Temple de la *Fortune*; on y lit cette Inscription, S. P. Q. R. *incendio consumptum restituit*: & la troisième est le Temple de *Jupiter Capitolin*, qu'il dit être sur la croupe du *Capitole*, du côté de l'Eglise d'*Ara Cœli*, quoi que les autres l'ayent placé au côté opposé, où est le Palais des *Caffarelli*.

Senatus-
lus in
Æde
Fortunæ
Concor-
diæ.

Le Temple de la *Concorde*, selon *Festus*, étoit un des trois Sénatules de *Rome*, c'est à dire, où le Sénat s'assembloit avec les Magistrats en charge, pour délibérer des affaires d'Etat.

Tem-
plum

A côté du Temple de la *Concorde*,
de,



Arcus Septimii Severi



âe, il y en avoit un autre dédié à
l'Empereur *Vespasien*. Vespa-
siani.

Après cet Edifice, il y en avoit Schola
Xantha,
un autre tout proche qu'on nom-
moit *Schola Xanta*, mais qui n'étoit
pas une Ecole de lettres, puisque du
tems de *Lucius Faunus* Antiquaire du
Siècle passé on trouva en creusant la
terre un Edifice divisé en trois sales
ou boutiques, & quelques Inscrip-
tions, qui portoient que là se te-
noient 1. les Ecrivains des Actes pu-
blics, ou Notaires; 2. les Copistes
des livres, qui étoient en grand
nombre alors qu'il n'y avoit point
d'Impression; 3. les Trompettes des
Ediles Curules.

Enfin on voit encore entier le der- Arcus
Severi.
nier Edifice qui étoit au bas du *Ca-
pitole*, près de la Prison, & où com-
mençoit la *Via Sacra*. C'est un Arc
de Triomphe très magnifique, qui
est à moitié en terre; il est à trois
portes, & tous les bas reliefs sont à
demi effacés. Une grande Inscrip-
tion montre que le Sénat & le Peu-
ple Romain l'ont fait dresser à l'hon-
neur de *Septime Sévère* Vainqueur
des *Parthes*. Si l'on veut voir la De-
scri-

scription de cet Arc, & tous ses ornemens gravés en tailles douces, on peut lire le livre qu'en a fait Monsieur *Suares*, Evêque de *Vaison*.

Avant que de faire la Description du quatriême côté de la Place, qui reste à examiner, il ne fera pas hors de propos de s'arrêter un peu à considérer ce qui étoit dans la Place même, outre ce qui a déjà été dit des *Rostres*, & du *Milier d'or*.

Près de la *Basilica Julia*, il y avoit des degrés faits pour asseoir le Peuple qui y venoit plaider, comme on le recueille d'*Asconius* & de *Ciceron*; on les appelloit *Gradus Aurelii*, du nom d'*Aurelius Cotta* Préteur, qui les fit faire.

Gradus
Aurelii.

Lacus
Curtii.

Au milieu de la Place étoit le fameux *Lacus Curtii*, dont l'histoire est diversement rapportée, selon *Dénis d'Halicarnasse liv. II.* & *Tite-Live liv. I. de la première Décade*. C'étoit anciennement une mare d'Eau qui croupissoit au milieu de la Place, à l'endroit le plus creux. Dans la guerre de *Tatius* contre *Romulus*, *Metius Curtius Sabin* la voulant traverser y pensa rester, quoiqu'il fut

fut à cheval; & depuis, bien qu'elle eût été séchée par la terre & les gravois qu'on y apporta, on l'appela toujours le Lac de *Curtius*. Selon *Varron*, ce fut un Consul Romain qui renferma cet endroit comme un lieu Sacré, à cause que la foudre y étoit tombée : il rapporte encore l'histoire suivante, qui a tout l'air d'une fable, quoi qu'elle se trouve aussi dans Tite Live *liv. VII*. Ils disent qu'il s'ouvrit en cet endroit un abîme si profond, qu'on ne le pût jamais combler, quoi qu'on y jettât tout ce qu'on pût s'imaginer; sur quoi l'Oracle ayant été enfin consulté, répondit que cet abîme se refermeroit, quand on y auroit jetté la plus précieuse chose du monde. Mais comme ce fut en vain qu'on y jettâ quantité d'or, d'argent, & de pierres, *Curtius* Chevalier Romain s'avisa enfin de dire qu'il n'y avoit rien de si précieux que la vie de l'homme, & il eût assez de courage pour sacrifier la sienne en faveur de ses Compatriotes, & se précipiter dans cet abîme tout armé & à cheval, en présence du Peuple; après
 quoi

quoi cette prodigieuse ouverture se ferma aussi tôt, sans qu'il en resta la moindre marque.

Ara,
Olea,
Vitis &
Ficus ad
Lacum
Curtii.

Dans cet endroit, il y avoit, selon *Ovide*, un Autel, comme aussi un Olivier, une Vigne, & un Figuier qui étoit auparavant devant le Temple de *Saturne*, d'où il fut arraché & replanté ici, parce qu'il gâtoit la Statuë de *Sylvain*, à ce que dit *Pline*.

Statua
Eque-
stris Do-
mitiani.

La grande Statuë Equestre de l'Empereur *Domitien* étoit pareillement dans cet endroit comme au centre de la Place, selon *Stace*. Ce fut là aussi que l'Empereur *Galba* fut tué, selon *Tacite*.

Cloaca
Magna.

L'usage des *Cloäques* ayant été introduit à *Rome*, la grande *Cloäque* traversoit la Place, & tous les ruisseaux des Ruës d'alentour s'y rendoient à un égoût près du Lac de *Curtius*.

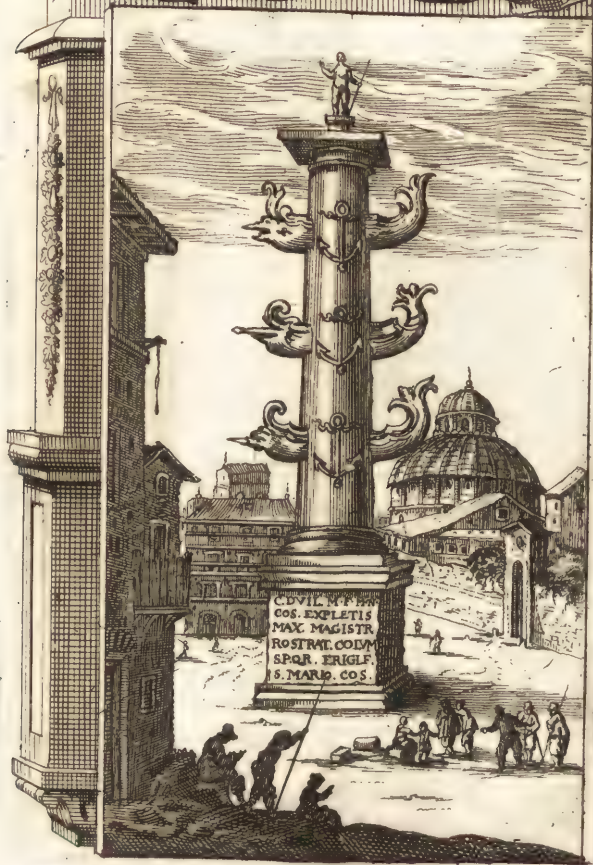
Doliola.

Proche la grande *Cloäque* il y avoit deux Tonneaux de pierres enterrées sous terre, sur la place desquels il n'étoit pas permis de cracher : ils contenoient quelque chose, qu'on estimoit sacrée & qu'on y gardoit su-

Columna Moënia.



Columna Rostrata



supersticieusement sans y oser toucher. Quelques-uns pensent qu'il y avoit les os de *Numa*, mais on verra ci-après qu'il étoit enterié au delà du *Tibre*.

Il y avoit aussi un Pilier, sur lequel *Horace* mit comme en trophée les dépouilles des trois *Curiaces* qu'il avoit vaincus. Pila Horatiana.

Outre les Statuës il y avoit encore plusieurs Colonnes dressées, ou pour quelque action mémorable; comme les deux de *Cajus Menius*, aux *Rostres*, pour avoir vaincu les anciens *Latins* & les *Antiates*, près de laquelle on punissoit les Larrons, & les méchants Esclaves; & celle de *Cajus Duillius*, qui triompha le premier d'un combat naval qu'il gagna sur les *Cartaginois*; elle étoit chargée des éperons de cuivre des Vaisseaux ennemis: on la conserve maintenant au *Capitole*. On érigeoit aussi des Colonnes à la mémoire des Grands hommes, mêmes depuis l'invention des Statuës, comme celles de *Jule César*, & de l'Empereur *Claude*. Columnæ Caji Menii.
Caji Duillii.
J. Cæsaris, &
D. Claudii.

Le Tribunal du Préteur étoit près de l'Arc de *Fabien*, dans la *Via*
Tom. II. Q Sa-

Puteal
Libonis.

Sacra : on l'appelloit *Puteal Libonis*, de celui qui le fit bâtir : ce fut le premier érigé dans *Rome*, selon *Acron* Commentateur d'*Horace* sur la 6. *Satire* du liv. II. C'étoit aussi comme un Bureau où l'on prêtoit à usure : il étoit bâti sur le puits où l'on jetta le rasoir avec lequel l'Ancien *Tarquin* coupa la pierre à aiguiser, selon la réponse de l'Augure *Ætius Nævius*.

Mar-
syas.

La Statuë de *Marsyas* étoit auprès : c'étoit comme le rendez-vous des Usuriers.

Tem-
plum
Jani.

Près de Sainte *Martine* & S. *Adrien*, il y avoit eu du tems de *Romulus* une Porte appelée *Januale*. La Ville ayant été depuis agrandie, cette Porte resta inutile & on en fit un Temple à *Janus Bifrons*, avec sa Statuë de bronze à deux faces, l'une regardant l'Orient, & l'autre l'Occident. Le Temple même fut fait de bronze dans la suite : il étoit ouvert en tems de guerre, & fermé en tems de paix. Il ne faut pas le confondre avec le Temple de *Janus Quadrifrons* au *Forum Transitorium*, ni avec celui qui a été bâti par *Numa* au lieu

lieu nommé *Argiletum*, près du Théâtre de *Marcellus*; car celui ci fut fait par *Romulus* & *Tatius*, ayant deux faces & une tête, Symboles des deux Peuples *Romain* & *Sabin*, qui ne devoient faire qu'un seul Peuple. Il y avoit encore dans la même Places deux autres Chapelles de *Bac-*^{2. Sacel-}
chus, où les Marchands Banquiers^{la Bac-}
 & les Usuriers se donnoient leur rendez-vous. C'étoit peut-être une de celles là qu'on nommoit aussi les *trois Parques*.

Dans les premiers tems, il y avoit ^{Luteolæ}
 une petite Source d'Eau près du ^{ad Iani}
 Temple de *Janus*, on l'appelloit ^{Tem-}
Luteolæ Aquæ, soit qu'elles fussent ^{plum.}
 boueuses ou jaunâtres, ou, selon Varron, *Lautulæ*, à *lavando*: elles fournirent assez de matière aux Poëtes pour en embellir leurs fables.

Il ne reste plus maintenant qu'à examiner le quatriême côté de la Place, vers l'Orient d'Eté, le long de la Ruë *Sacrée*, où est à présent Saint *Adrien* & Sainte *Martine*.

Près de l'Arc de *Fabien*, il y avoit apparemment une Ruë par où l'on alloit aux *Carines*, à un coin de la-

Signum
vel
Tem-
plum
Veneris
Cloäci-
næ.

quelle étoit la *Regia*, qui apparte-
noit à la quatrième Région. A l'au-
tre coin, sur la Place, étoit la Sta-
tuë ou le Temple de *Venus Cloäcine*,
à cause, dit *Laëtance*, qu'une Sta-
tuë de femme ayant été trouvée dans
la grande *Cloäque*, sans qu'on pût sa-
voir de qui elle étoit, elle fut ado-
rée dans ce lieu sous le nom de Dées-
se ou *Venus Cloäcine*.

Sub No-
vis Ta-
bernis.

Les cinq ou sept Boutiques, qui
servoient de Boucheries du tems que
les *Decemvirs* gouvernoient, & qui
furent depuis occupées par des Ban-
quiers, étoient près de la *Venus Cloä-
cine*. Quand on parloit de ce lieu on
l'appelloit *sub novis*, supple, *Taber-
nis*.

Statio-
nes Mu-
nicipa-
les.

Tout contre il y avoit un Edifice
qu'on appelloit les *Stations Municipa-
les*, que *Nardini liv. V. 18.* con-
jecture doctement avoir été le lieu
où se rendoient les Députés des Vil-
les Municipales, c'est à dire, agré-
ées au droit de Bourgeoisie *Romai-
ne*, ayant voix délibérative au *Comi-
ce*, comme les autres Citoyens.

Basilica
Pauli
Æmilii.

Si l'on veut voir les preuves com-
me la Basilique de *Lucius Paulus
Æmi-*

VIII. REG. FORUM ROMANUM. 341

Æmilius étoit auprès, on peut lire *Nardini* au même endroit. Elle étoit fort magnifique avec des Colonnes *Phrygiennes*, à ce que dit *Pline liv. XXXVI. c. 15.* *Appian Alexandrin* assure, que *Paul Emile* y avoit dépensé les quinze cent talens que *Jule César* lui avoit envoyé des *Gaulles* pour l'attirer dans son parti; ce qui est une dépense prodigieuse, qui monte à neuf cent mille écus à raison de 600. écus le Talent.

Ayant fait voir ci-dessus que le Temple de *Saturne* & le Trésor n'étoient pas où est présentement l'Eglise Saint *Adrien*, il reste à rechercher ce qu'elle étoit autrefois. Il est constant que le *Forum* ou la Place d'*Auguste* étoit derrière cette Eglise, & qu'il fut rétabli par *Adrien*, selon *Spartian.* *Jule Capitolin* dit qu'*Antonin le Pieux* fit bâtir un Temple à l'honneur d'*Adrien* son Père d'Adoption. Il ne le pouvoit faire en un lieu plus convenable que près de l'Edifice qu'il avoit réparé, & sur la *Place Romaine*. Cette conjecture est appuyée sur la coutume qu'avoient souvent les Papes en consacrant les Temples des

Tem-
plum
Adriani.

Payens en Eglises, de leur laisser leurs anciens Titres, mais proposant aux fidèles un vrai sujet de vénération à la place. Ainsi au lieu que l'Empereur *Adrien* étoit ici adoré comme un Dieu, le Pape qui la consacra en fit une Eglise à l'honneur du Martyr S. *Adrien*, comme le Temple de *Mars*, qui étoit auprès, a été dédié à Sainte *Martine* Vierge & Martyre, & celui des deux Frères *Remus* & *Romulus*, un peu plus loin, a été consacré à l'honneur des deux Saints Frères *Cosme* & *Damien*.

Secretarium
Senatus.

Cette Eglise de Sainte *Martine*, que quelques-uns assurent avoir été un Temple de *Mars*, étoit, selon d'autres, le *Secretarium Senatus*, les Archives du Sénat. Le Pere *Donat* & *Nardini* croient que le Sénat *Romain* ayant été rempli de Sénateurs Chrétiens, depuis que les Empereurs eurent embrassé la vraie Religion, ils ne voulurent plus que leurs Arrêts, qu'on appelloit *Senatus Consulta*, fussent conservés dans le Trésor public qui étoit au Temple de *Saturne*, mais qu'ils firent bâtir ce lieu exprès pour les conserver.

La

Q 4

- 1 Forum Caesaris.
2 Templum Martis.
3 Forum Nervæ.



La grande multitude de peuple qu'il y avoit à *Rome* depuis qu'elle commandoit à l'*Europe*, à l'*Asie*, & à l'*Afrique*, fit que la *Place Romaine* devint trop petite pour contenir tant de monde. Il étoit difficile de l'agrandir parce qu'il auroit fallu jeter à bas plusieurs beaux Edifices; ce qui ne se pouvoit faire fans un fort grand dommage, outre que la plupart étoient inaugurés & sacrés, & ainsi ç'eût été un sacrilège de les abatre. Cela obligea *Jule César* à faire une nouvelle Place derrière où est à présent l'Eglise de Sainte *Martine*, près de laquelle il bâtit une belle Curie ou Basilique; & cette Place avec cet Edifice s'appelloit *Forum Cæsaris*. Forum Cæsaris. A côté de cette Basilique le même *César* fit bâtir un Temple à *Venus Mere*, dont il se flattoit d'être descendu par *Julus* fils d'*Enée*, fils d'*Anchise* & de *Venus*, selon les Poëtes. Templum Veneris genetricis. L'un & l'autre étoit d'une magnificence prodigieuse. *Pline liv. XXXV. c. 4.* observe qu'il y avoit entr'autres une rare peinture de *Médée* & d'*Ajax*, sur la muraille de la Basilique devant le Temple de *Venus*.

nus. Entre les Statuës, il y en avoit une de *Jule César*, armée de Cotte de Maille; & *Pline liv. XXXIV. c. 5.* dit qu'il y consacra un corselet semé de perles Britanniques. Au milieu de la même Place, il y avoit la Statuë Equestre du même *César*, de bronze doré. Il est fait mention au même endroit d'un Edifice, qu'on trouve avoir été appelé *Atrium Minervæ*, seu *Atrium libertatis*; mais peut-être fut il jetté à bas, quand *César* y fit bâtir.

Atrium
Minervæ seu
libertatis.

Forum
Augusti.

Proche le *Forum* ou la Place de *Jule César*, *Auguste* en fit faire une autre, derrière l'Eglise de *S. Adrien*, y ayant une Ruë entre deux par où l'on alloit au *Forum Transitorium*, lequel ne fut pourtant bâti que long-tems après. Quoi que la Place d'*Auguste* fut fort petite, étant bornée par les Edifices voisins, *Suétone* assure que c'étoit un des plus beaux Bâtimens que fit cet Empereur. Il étoit environné de Portiques des deux côtés, remplis de Statuës: sur le troisiême côté étoit la Basilique. Vis-à-vis il fit bâtir un Temple de forme ronde à *Mars le Vengeur*, qu'il avoit

Tem-
plum
Martis
ulitoris.

Forum Trajani.



avoit voué dans la guerre qu'il fit à *Brutus & Cassius*, moins pour venger la mort de *Jule Cesar* son pere d'Adoption, que pour le maintenir dans la puissance souveraine qu'il avoit commencé d'usurper. *Suétone* dit que le même *Auguste* ordonna que le Sénat s'assembleroit dans ce Temple, quand il traiteroit de guerre ou de triomphe.

Derrière le *Forum* de *César*, c'est à dire vers l'Eglise de Saint *Lorenzo*, on bâtit un autre *Forum* ou Place, non pour la commodité publique, comme les précédens, mais pour l'usage des seuls Orphèvres ou Jouaillers, avec une Basilique, où l'on terminoit leurs différens. Cela fait croire à *Nardini*, que la Rue des Jouailliers, *Vicus Sigillarius* Vicus Sigillarius Major. aussi bien que leur Portique, *Porticus Margaritaria*, sous lequel ils exposoient en vente leurs Marchandises précieuses, étoit là auprès. Porticus Margaritaria.

Enfin la plus belle de toutes les Places de *Rome* étoit celle de *Trajan*, située dans la Vallée qui est entre le *Capitole* & le *Quirinal*, dont Forum Trajanæ

il reste cette merveilleuse *Colonne* à limace, où ses victoires sont exprimées en relief sur le marbre qui en est la matière. Elle a 228 palmes de haut ou 114 piés de Roi sans la Base. Cet ouvrage subsiste encore aujourd'hui. Les cendres de l'Empereur *Trajan* repositoient dans une Urne au faite de cette Colonne, & il fut le premier, dit *Eutrope*, qui eût le privilégé d'avoir sa sépulture dans la Ville.

Les Corniches, Architraves, & Frises des Portiques étoient de bronze, aussi bien que les Statuës qui étoient dessus, selon *Pausanias*. Ce *Forum* contenoit, aussi bien que les autres, un Temple & une Basilique, où les Consuls s'assembloient, dans le Vestibule desquels il y avoit la Statuë Equestre de *Trajan*, de bronze; & comme cette Basilique étoit pour la commodité du Peuple, le Peuple par reconnoissance fit dresser au même lieu un Arc de Triomphe à ce Prince, comme on le voit dans les Médailles. Il y avoit aussi une Bibliothèque complete, ornée de Statuës d'Hommes savans, & transportée depuis aux Thermes de

Dio-

Columna Trajana.





Dioclétien. Quand l'Empereur *Constantine* Fils du grand *Constantin* vint à *Rome*, il fut charmé de la magnificence de cette grande Ville, à ce que dit *Ammian Marcellin*; mais surtout, quand il arriva à cette Place de *Trajan*, il ne pût s'empêcher de dire qu'il s'étonnoit de ce que la Renommée qui amplifie toujours les choses n'avoit pû exprimer la grandeur de *Rome*. Considérant ensuite la Statuë Equestre de *Trajan*, il se vanta de pouvoir faire jetter en fonte un cheval pareil à celui là. Surquoi *Hormisdas*, Fils du Roi de *Perse*, qui suivoit sa Cour en qualité d'Otage, répondit, *je le crois, mais il faudroit auparavant lui bâtir une écurie semblable à celle-ci.*

Il ne reste plus à considérer dans cette huitième Région que le *Capitole*; mais il mérite bien que nous lui donnions un Chapitre à part, après avoir rapporté les autres choses considérables que *Rufus* & *Victor* disent avoir été dans cette Région, savoir, 48. Maîtres des Ruës, 2. Curateurs, 2. Dénonciateurs, 6. Cohortes pour la Garde, 66. Bains pri-

354 ROME ANCIENNE. CHAP. XX.
privés, 120. Lacs ou Réservoirs sans
nom, 28. Greniers, 30. Moulins,
150. Hotels ou grandes Maisons,
3880. Maisons isolées. Cette Ré-
gion contenoit 14787. piés de cir-
cuit.

CHAPITRE XXI.

Description du Capitole.

Arx Ca-
pitoli-
na.

ON y montoit par trois Chemins
qui commençoient tous à la
Place *Romaine* ; car il n'étoit pas
passager, *transitorius*, c'est à dire
qu'on ne le traversoit pas comme à
présent, mais c'étoit une Forteresse
ceinte de murailles épaisses & fort
escarpées. On y entroit par une seu-
le Porte, qui étoit la *Pandane*, près
de l'Arc de *Scipion l'Africain*, dont
les gonds étoient de bronze, depuis
la trahison de *Tarpeja*, afin que le
bruit qu'elle faisoit en s'ouvrant don-
nât le signal de son ouverture. Le
premier de ces Chemins étoit les
cent degrés de la Roche *Tarpéjienne*,
qui alloient en tournant depuis la
Pla-

Place *Romaine*, où ils commençoient près du Temple de la *Fortune*, bâti par *Camille*, jusqu'au haut de la Montagne. Le second étoit ce qu'on appelloit *Clivus Capitolinus*, Clivus Capitolinus. qui commençoit aussi derrière les Temples de la *Concorde* & de *Saturne*. Et le troisième étoit les degrés derrière l'Arc de *Septime Sévère* proche la Prison. Les deux derniers subsistent encore aujourd'hui à peu de différence près; car on monte au Capitole de droit fil le long des deux côtés du Palais du *Sénateur*, au lieu qu'anciennement la Montée étoit oblique & entrecoupée, comme est aujourd'hui le Chemin des *Carosses*.

La Prison publique des criminels condamnés à mort étoit au bas du *Capitole*, au dessus de l'Arc de *Sévère*, où est présentement l'Eglise de Saint Pierre *in Carcere*, ainsi nommée à cause que le Prince des Apôtres y fut détenu. *Ancus Martius* quatrième Roi de Rome la fit bâtir, à ce que dit Tite Live; *Carcer ad terrorem excre-scentis audaciæ media Urbe imminens foro ædificatur*. Mais parce que *Servius Tullius* la rebâtit, & la ceignit,

com-

Lato-
mia.

comme le dit *Varron*, de grosses pierres, semblables à celles de la Prison de *Syracuse*, qu'on appelloit *Latomia*, qui veut dire carrière, on nomma depuis cette Prison *Carcer Tullianus* : on l'appella aussi *Mammertinus*, soit qu'elle eût été restaurée par quelqu'un de la famille des *Mammertins*, ou soit qu'elle fut au coin de la Rue *Mammertine* ; ou peut-être même d'*Ancus Martius* premier fondateur. Sur la Porte est cette Inscription

C. VIRIBUS C. F. M. COCCEJUS
NERVA, EX S. C.

Quoi que le Cardinal *Baronius* croie que cette Prison fut où est Saint *Nicolas in Carcere*, il est constant qu'il s'est trompé, & qu'elle étoit au bas du *Capitole* vers la Place *Romaine* ; car Saint *Nicolas* étoit hors la Ville & la Porte *Carmentale*, bien loin d'être au milieu. C'est donc par erreur que quelques Ecrivains Ecclésiastiques l'appellent *S. Nicolaus in Carcere Tulliano* ; ce dernier mot doit être rayé. C'étoit bien une prison, mais pour dettes civiles, sous la Ju-
rif-

jurisdiction des *Centumvirs*, établie long-tems après qu'on eût chassé les Rois, & afin que les Créanciers ne maltraitassent plus leurs débiteurs, comme ils avoient coutume de faire du tems qu'ils leurs étoient adjudés jusqu'à la fin du payement. Pour savoir précisément où étoit la Prison, il n'y a qu'à voir la Description qu'en fait Salluste dans son *Histoire de la Conjuration de Catilina*; car il dit que *Cicéron* l'ayant découverte au Sénat assemblé au *Capitole*, les Conjurés furent mis dans la Prison, qu'on trouve, dit il, à main gauche en descendant: *Est locus in carcere quod Tullianum appellatur, ubi paululum descenderis ad lævam circiter Viginti pedes humi depressus, eum muniunt undique parietes, atque insuper camera lapideis fornicibus juncta, sed inculta, tenebris & odore Fæda, atque terribilis ejus facies est.*

A l'endroit le plus profond de la Prison, qui étoit un cachot proprement appelé *Tullianum*, il y avoit un trou, par lequel on précipitoit les mal-fauteurs dans une basse fosse, qui étoit dessous, nommée *Robur*, Robur.
 soit

soit qu'il fallut une grande force pour résister à la chute qu'on y faisoit sans mourir, soit à cause des Arcades qui la soutenoient & portoient tout le poids de l'Edifice. Là dedans les criminels mouroient de leur chute, de faim, de misère, & faute de respirer. Ce genre de supplice, que nous appellons en *France* faire passer per les oubliettes, étoit assez en usage à *Rome*, comme on le recueille de divers passages, & entr'autres de celui d'Apulée, *Apolog. pag. 2. O mirum commentum! ô sublimitas digna carcere & robore!* On les précipitoit encore du haut en bas de la Roche *Tarpéenne*, & le long des Montées de la Prison, qu'on appelloit, *Scalæ gemoniæ*, à *gemitibus reorum*; & ces misérables étoient ensuite trainés dans le *Tibre* moitié vifs & moitié morts.

Scalæ
gemoniæ.

Un peu plus haut étoit une espèce de Plateforme, le long de laquelle, à main droite tirant vers la Ruë *Mammertine*, il y avoit plusieurs Maisons habitées par des particuliers, & entr'autres celles de *Milon*, d'*Ovide*, &c. A main gauche, devant

vant la Place, on voit encore huit Colonnes du Portique d'un Temple, que presque tous les Antiquaires croient être du Temple de la *Concorde*. Mais *Nardini* prouve évidemment qu'il étoit plus bas dans la Place, & que celui-ci étoit le Temple de la *Fortune*, sous lequel, au bas de la Montagne entre les Arcs de *Tibère* & de *Sévère*, il y avoit un Portique soutenu de belles Colonnes, qui servoit d'ornement à la Place, & de galerie pour le Peuple qui s'y promenoit à couvert du Soleil & de la pluie.

Près du Temple de la *Fortune* étoit la Porte des *Immondices*, par où l'on passoit pour aller dans une grotte ou cave pratiquée sous le Mont. Tous les ans le 15. Juillet on jettoit dans ce lieu avec cérémonie les balaiures du Temple de *Vesta*, qui étoient dans la Place. *Clément Alexandrin* raille agréablement les *Romains* d'avoir bâti un Temple à la *Fortune* près de la Porte des *Immondices*, ce lieu étant convenable à l'Esprit immonde qu'ils adoroient sous la figure de la *Fortune*.

Près

Sella
Patro-
cliana.

Près de la même Porte, il y avoit la Selle *Patroclienne*, dont Martial fait mention *liv. XII. Epigr. 75.* C'étoit une des 144. Latrines publiques, selon le sentiment de *Nardini*. Elle étoit ainsi nommée de quelque Image de *Patrocle* compagnon d'*Achiles*, qui y étoit peinte.

Tem-
plum
Jovis
Tonan-
tis.

On voit un peu plus haut trois Colonnes canelées, à moitié enter-
rées dans la Montagne, avec un mor-
ceau d'Architrave où l'on lit ce
mot: ESTITUER. C'étoit le Tem-
ple de *Jupiter Tonnant*, qu'*Auguste* fit
bâtir à son retour d'*Espagne*, après
s'être échappé du tonnerre dans la
Biscaye, où celui qui conduisoit sa
Litière fut frappé de la foudre à ses
côtés. Le Sénat & le Peuple Ro-
main le rétablirent, comme ce mot
ESTITUER, le fait connoître, sous
le règne de l'Empereur *Constance*,
ou de quelque autre Empereur Chre-
tien, qui par cette raison ne le vou-
lut pas faire, quoique cela lui appar-
tint de droit.

Le faite de la Montagne se divi-
soit en deux croupes, dont celle vers
le *Tibre* étoit proprement la Roche

Tar-

Tom. II. R



Afylum Romuli.

VIII. REG. LE CAPITOLE. 363

Tarpéjienne, & l'autre du Temple de *Jupiter Capitolin*, quoique ce nom fut commun à toute la Montagne. L'Espace ou Place entre deux étoit nommée *Intermontium*.

Après avoir passé la Porte *Pandane*, on entroit dans cette Place, d'où l'on alloit aux deux croupes du *Capitole*. A l'extrémité de la même Place, entre deux petits Bosquets, *Romulus* avoit fait bâtir un petit Temple pour servir d'Afile & de re-
Asylum
Luci
duo,
fuge à tous ceux qui y auroient recours: ceux qui s'y étoient retirés, étoient estimés libres, & affranchis de toutes dettes, purgés de tous crimes, & delivrés de l'esclavage; & par cet artifice la Ville devint extrêmement peuplée en peu de tems. Quoique quelques-uns aient cru que cet Afile étoit ailleurs, *Dénis d'Halicarnasse* & *Strabon* disent formellement qu'il étoit sur le *Capitole*. *Servius* sur le huitième de l'*Enéide* dit que le Temple de l'Afile étoit dédié à la *Miséricorde*, & que *Romulus* l'avoit fait dresser à l'exemple des *Athéniens*, qui furent les premiers à dresser des Afiles. Il y avoit encore

dans la même Place, où est présentement la Statuë Equestre de *Marc*

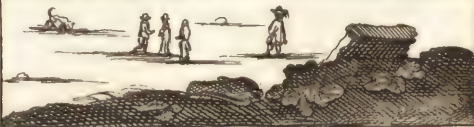
Ædicula *Aurèle*, le petit Temple rond de *Ve-*
Vejoüis. *joüis* Dieu *Toscan*, autrement appel-
 lé *Malin*. Les Consuls & les Tri-
 buns haranguoient quelquefois le
 Peuple dans cette Place, que *Scipion*
Nasica fit entourer de Portiques, &
 aux deux entrées de laquelle il y
 avoit deux Arcs bâtis l'un par *Sci-*
pion l'Africain, & l'autre par *Néron*.

Au lieu où est le Palais du *Séna-*
teur, ou peut-être un peu plus bas,
 où avoit été sans doute l'*Atrium Pu-*
blicum, qui, selon *Tite Live*, fut
 ruiné par la foudre, il y avoit un
 grand Édifice distingué en deux éta-
 ges, dont le plus haut s'appelloit *Ta-*
bularium, parce que c'étoit comme
 une Archive où l'on conservoit les
 Decrets du Sénat & du Peuple *Ro-*
main, qu'on gravoit sur des Tables
 de bronze: de là vient que Suétone,
 dans la *Vie de Vespasien*, dit que cet
 Empereur fit refaire jusqu'à trois
 mille de ces Tables, au lieu de cel-
 les qui avoient été brûlées dans l'in-
 cendie du *Capitole* durant la guerre
 Civile contre *Vitellius*. L'apparte-
 ment

Atrium
Publi-
cum.

Tabula-
rium.

Templum Jovis Capitolini.



VIII. REG. LE CAPITOLE. 367

ment d'enbas servoit d'Ecole où l'on enseignoit les Arts Libéraux ; on le nommoit pour cela *Athenæum*. Athe-
næum, Ce fut l'Empereur *Aurélien* qui l'institua, selon *Aurelius Victor* ; & la conjecture de *Nardini*, qui croit qu'il étoit sous le *Tabularium*, est plus probable que celle de *Ricquius* qui le met dans l'intérieur de la Forteresse. La Bibliothèque du *Capitole* étoit jointe à l'*Athæneum* : ce fut l'Empereur *Domitien* qui la fonda : & c'est une erreur de dire qu'il la rétablit ; car au tems d'*Auguste*, il n'y avoit que trois Bibliothèques publiques à *Rome*, comme on le prouve par la première *Elégie des Tristes* d'Ovide, savoir, celle d'*Asinius Pollion* sur l'*Aventin*, celle d'*Auguste* au Temple d'*Apollon* sur le *Palatin*, & celle d'*Octave* dans son Portique près du Théâtre de *Marcellus*. Biblio-
theca
Capito-
lina,

Quant au Temple de *Jupiter Capitolin*, qui étoit le principal de *Rome*, & le plus bel ornement du *Capitole*, les Antiquaires sont fort partagés touchant sa situation : *Ricquius* & *Donatus* le mettent sur la Roche *Tarpéjienne* ; mais *Nardini*, que je

368 ROME ANCIENNE. CH. XXI.
fuis volontiers à cause de son exactitude, le met sur l'autre croupe du Mont, qui s'appelloit proprement *Capitole*.

Si l'on veut voir une description exacte de ce Temple, on peut lire *Lipsius*, *Marlianus*, *Ricquius*, & le Pere *Donat*, qui l'ont tirée de *Dénis d'Halicarnasse* & d'autres Auteurs Anciens, dont voici l'abrégé.

Ce Temple fut voué par *Tarquin l'Ancien*, bâti par le *Superbe*, & inauguré ou consacré par *Horatius Pulvillus*. On employa à le bâtir les dépouilles de la Ville de *Sessa Pometia*, dont la Valeur montoit à 40 talens, selon *Tite Live*, c'est à dire vingt-quatre mille écus; ou bien, à quatre cent talens, selon *Plutarque in Publicola*, & *Dénis d'Halicarnasse*, c'est à dire à deux cent quarante mille écus ou vingt-un millions de livres. Il avoit deux cens piés de long, & quinze moins de large, ce qui fait 770. piés de tour. *Tite Live* dit qu'après la retraite des Gaulois, on soutint ce Vaste Temple par un appuis de grandes pierres quarrées, dont on fortifia ses fondemens, de
peur

peur que la terre du petit Mont *Capitolin* ne s'éboulât sous un si grand poids; & cela passa encore pour une merveille. Son Portail regardoit le Midi ou le Mont *Aventin*; il y avoit devant ce Portail un Portique à trois rangs de colonnes, & autour régnoit un autre Portique à deux rangs.

Le Temple étoit divisé en trois Nefs sous un toit commun. Au bout de chaque Nef il y avoit un Autel: celui du milieu étoit dédié à *Jupiter*, & les deux autres à *Junon* & à *Minerve*; & chacune avoit son vestibule. Dans le mur par dehors, à côté de la Nef de *Minerve*, qui étoit à la droite, on fichoit chaque année un clou en cérémonie, pour marquer le nombre des années de la fondation de *Rome*. Le lambris de ce Temple étoit tout doré; le pavé, selon *Plin*e, étoit de belles pierres ciselées; & le toit étoit couvert de tuiles de bronze, que *Quintus Catulus* fit dorer, aussi bien que les portes, gonds, verroux, & Architraves, qui étoient de même métal; enfin l'or tant massif qu'en dorures montoit à douze mille

talens, selon *Plutarque*, ce qui revient à six millions d'écus.

Au commencement il étoit soutenu de Pilastres; mais ayant été brulé dans la guerre Civile de *Marius* & de *Sylla*, ce dernier le fit rebâtir, & l'orna des Colonnes du Temple de *Jupiter Olympien* une des sept Merveilles du Monde; les ayant fait transporter de *Grèce* à *Rome*, selon *Pline liv. XXXVI. ch. 7.* Le même Temple ayant été brulé une autre fois dans la guerre de *Vitellius Vespasien*, cet Empereur le restaura; mais peu après, le feu l'ayant consumé une troisième fois, *Domitien* le fit rebâtir avec plus de magnificence qu'auparavant, ayant fait venir de la *Grèce* des Colonnes de plus grand prix, dont une bonne partie est restée à l'Eglise d'*Ara Cæli* qui est bâtie sur ses ruines. Les Frises de ces Colonnes étoient richement ornées par dehors & par dedans. *Tite Live* dit qu'on y avoit attaché douze Boucliers dorés, & plusieurs petits chariots magnifiques. Pour ce qui est des deux ailes des Chapelles de *Junon* & de *Minerve*, on recueille d'un pas-

Sacella
Junonis
& Mi-
nerve.

passage d'*Aulu-Gelle*, qu'elles étoient plus souvent fermées que celle du milieu.

La Statuë de *Jupiter* paroissoit as-
 sise sur son Autel, tenant un foudre Statua
Jovis,
 d'une main, & un javelot de l'autre :
 on la fit d'abord de plâtre peint,
 mais dans la suite elle fut d'or massif.
Ricquius croit que dans les tems
 moyens elle étoit d'ivoire; mais ce
 n'est qu'une conjecture. Cette Sta-
 tuë portoit une couronne de feuilles
 de chêne d'or massif; elle étoit re-
 vêtue d'une Robe triomphale de fine
 pourpre, que les Empereurs, Con-
 suls, Préteurs, & ceux qui triom-
 phoient se tenoient fort honorés de
 porter.

Dans le tems de la guerre contre
Perfée Roi de Macédoine, il crut une
 Palme près de l'Autel de *Jupiter*,
 qui, selon *Festus*, se sécha durant la
 Censure de *Valerius Messala* & de
Cassius Longinus hommes impudi-
 ques; mais elle fut remplacée par un
 Figuier qui en sortit. *Scipion l'Afri-*
 cain avoit sa Statuë dans ce Temple, Scipio-
nis Afri-
cani,
 à ce que dit *Valère Maxime liv.*
VIII. c. 15.

Aræ Ju-
ventu-
tis, &
Termi-
ni.

La Chapelle ou Autel de *Minerve* étoit à la droite de celle de *Jupiter*, selon *Tite Live*. Il y avoit auprès, l'Autel de la *Jeunesse*, & en dehors près de la Porte étoit celui du Dieu *Terme*, qui étoit une pierre informe consacrée par *Tatius*, selon *Varron*, ou par *Numa*, selon *Dénis d'Halicarnasse*. Sur l'Autel de la *Jeunesse* il y avoit un Tableau de *Proserpine*, selon *Tite Live*. liv. XXXV. c. 10.

Dii nixi.

Dans le Vestibule de *Minerve* il y avoit trois Statuës de Dieux à genoux, nommés pour cela *Dii nixi*, qui, à ce que dit *Festus*, y furent apportés par *M. Acilius*, après avoir vaincu *Antiochus* Roi de *Syrie*.

Libri
Sybilli-
ni.

On conservoit sous ce Temple dans une cave les Livres de la Sybille de *Cumes*, enfermés dans un coffre de pierre, dont la garde étoit commise aux *Décemvirs*.

Les richesses du même Temple consistoient en Statuës de marbre & de divers métaux, en peintures, boucliers, dépouilles des Ennemis, Trophées, riches étofes, pierres précieuses, meubles, & bijoux d'or délicatement travaillés, masses d'ar-
mes

mes offertes en don ou par voeu, par les triomphans Empereurs, Consuls, Magistrats, Rois, & Républiques Etrangères. *Lipsius, Marlianus, & Ricquius* en font l'énumération, & parlent entr'autres d'une Statuë de la *Victoire*, d'Or massif, du poids de 320. livres, envoyée par *Hiéron* Roi de *Syracuse*, comme le dit Tite Live *Dec. III. liv. II.* Dans le Temple, & le long des Portiques, on voyoit attaché à la muraille en Tables de bronze les *Loix Romaines*, dont on conservoit un autre exemplaire dans les Archives. *Zozime* assure que *Stilicon* fit enlever les lames d'or, fort pesantes, dont étoient couvertes les Portes du *Capitole*, & qu'on trouva écrit par derrière, qu'on les gardoit pour un Roi malheureux, & que *Stilicon* mourut peu après. *Procope* écrit aussi que *Genferic*, Roi des *Vandales*, retournant en *Afrique*, emporta la moitié des tuiles dorées du *Capitole*.

Auguste fit faire quatre Colonnes de bronze pris des Vaisseaux *Egyptiens* de *Marc Antoine* après la Bataille d'*Actium*, qui furent mises par

Domitien au Capitole, selon *Servius* sur les *Géorgiques*; peut être étoient elles dans ce Temple. *Marlian* assure que ce sont ces quatre, qu'on voit à la Chapelle du *Saint Sacrement*, à *Saint Jean de Lateran*.

Ce Temple étoit au milieu d'une Place entourée de Portiques : on y montoit par plusieurs degrés, qui commençoient à la Place de l'*Afile*. *Dion* dit que *Jule César* & l'Empereur *Claude* les montèrent à genoux dans leurs Triomphes des *Gaules* & d'*Angleterre*.

Le Vestibule & la Place étoient si remplis de Statuës d'Hommes illustres, qu'*Auguste*, pour la débarrasser, les fit transporter au Champ de *Mars*; mais *Caligula*, comme dit *Suétone*, les fit un jour abattre toutes par pur caprice.

Festus dit, que sous ce Vestibule du Temple on faisoit des Caves en forme de Citernes pleines d'Eau, dont on se servoit dans le besoin pour laver les choses Sacrées, & pour remédier aux incendies: on les appelloit à cause de cela *Favisse*, à *Favendo*. Il y avoit aussi une de ces sortes de

de Caves sous le Temple de *Jupiter Capitolin*, mais elle étoit sans Eau : on y jettoit ou enterroit les ustenci-les ou ornemens Sacrés qui étoient usés de vieillesse.

Auprès de ce Temple il y avoit celui de la *Foi*, *Ædes Fidei*, selon Ci-
ceron *lib. III. de Offic.* fondé par *Æmi-
lius Scaurus*, & consacré par *Atti-
lius Calatinus*, selon le même, de
Natura Deorum, & tout contre,
Dénis d'Halicarnasse dit, que *Tar-
quin* bâtit le Temple de *Jupiter E-
poux*, *Ædes Fidii Sponsoris*, près du
petit Bois dédié à *Bellone*.

Domitien qui durant la guerre Ci-
vile de *Vitellius* se sauva sur le *Capitole*, dans la maison du Marguiller
ou Bedeau du Temple de *Jupiter Ca-
pitolin*, fit abatre cette maison, &
bâtir à sa place un petit Temple de
Jupiter Conservateur.

Sur l'autre croupe appelée la Ro-
che *Tarpéjienne*, il y avoit la *Curia
Calabra*, ainsi nommée à *Calando*;
Calare en vieux *Toscan* signifie ap-
peller. Le premier jour de chaque
Mois, qu'on nommoit les *Calendes*,
le Petit Pontife y appelloit le Peuple,

*Ædes
Fidei,*

*Ædes
Fidii
Spon-
soris.
Lucus
Bello-
nae,*

*Ædes
Jovis
Serva-
toris.*

*Rupes
Tapeja,
vel Sa-
xum
Car-
mentis,
Curia
Calabra,*

ple, pour lui annoncer les jours de Fêtes de tout les Mois, *Dies Nefasti*, & les jours ouvriers, *Dies Fasti*.

Tugurium
Romuli.

Domus
Tatii.

Domus
Manlii.

Templum
Junonis
Monetae.

La Cabane de *Romulus* étoit auprès, quoi qu'on ne trouve point dans l'Histoire qu'il ait habité sur le *Capitole*. *Tatius* Rois des *Sabins*, qu'il fut contraint d'associer au gouvernement de *Rome* pour avoir la Paix, avoit aussi sa Maison dans cet endroit; & là auprès étoit celle de *Manlius*, surnommé *Capitolinus* pour avoir défendu le *Capitole* contre les *Gaulois*, qui ayant voulu la surprendre de nuit pendant qu'ils l'assiégeoient, furent repoussés par *Manlius* éveillé par le cri des oyes que les *Gaulois* avoient épouvanté. Le même *Manlius* ayant été depuis convaincu d'avoir aspiré tyranniquement à la Souveraineté de sa patrie, fut pour punition précipité du haut de la Roche *Tarpéjienne*, & en suite trainé au *Tibre*; on démolit aussi sa Maison, & sur ses ruines on bâtit un Temple à *Junon Monnoye*, ou *Moneta*, à *Monendo*, pour avertir les Citoyens de n'entreprendre jamais de commettre un pareil crime. On bâ-



Templum Concordiæ.



bâtit depuis un Magasin tout proche où l'on fabriquoit la monnoye, qu'on appella *Moneta*, du lieu où on la faisoit, selon Tite Live. *Dec. I. liv. VI.* n'en déplaise à *Marlian* qui la place entre les Eglises de Saint *Adrien*, & de Saint *Cosme* & Saint *Damien*.

L'Edifice de la *Concorde*, voué par *Ædes*
Lucius Manlius, & consacré par *Concor-*
Marcus & *Cajus Attilius* Décemvirs, *dia*,
 selon Tite Live, étoit aussi sur la même Roche. *Cicéron* dit que de son tems les *Aruspices* firent élever une Statuë de *Jupiter* & qu'elle regardoit l'Orient, la Place, & la *Curia*; ainsi elle ne pouvoit être que sur la Roche *Tarpéenne*. Il y avoit aussi plusieurs autres Statuës de *Victoires*, ailées; comme aussi une Oye d'ar- *Anser*
 gent, en mémoire de celles qui par *argen-*
 leurs cris défendirent le *Capitole* contre les *Gaulois*, selon *Servius* sur le *teus*.
huitième de l'Enéide. L'autel de *Ju-* *Ædes*
piter le Boulanger n'en devoit pas être *Jovis*
 éloigné: il lui fut consacré en mémoire du stratagème dont usèrent les *Panari*,
Romains assiégés au *Capitole*, en jet-
 tant dans le Camp des *Gaulois* tout
 le

le pain qu'ils avoient, pour faire croire à ce Peuple simple & grossier, qu'ils n'en manquoient pas, & qu'on ne les pouvoit prendre par famine.

*Ædes
Iovis
Custodis.*

Le Temple de *Jupiter Gardien* fut bâti par *Domitien* au *Capitole*: il ne faut pas le confondre avec la Chapelle de *Jupiter Conservateur*, bâtie par le même, parce que celui-ci étoit un grand Temple, selon *Tacite*; mais on ne sçait en quel lieu de la Montagne il étoit.

*Templum
Iovis
Feretrii.*

Il en est de même du Temple de *Jupiter Férétrien*, quoi que tout le monde croye qu'il étoit au Nord du Temple de *Jupiter Capitolin*, c'est à dire où est à présent la Nef d'*Ara Cæli*. Il étoit fort petit; car, selon *Dénis d'Halicarnasse*, il n'avoit que dix piés de long sur cinq de large. Ce fut *Romulus* qui le bâtit, après avoir tué *Acron* Roi des *Ceninois*. Ainsi le mot de *Feretrius* vient de *Feriendo*, ou de *Ferendo*, parce qu'il y porta comme en triomphe les Armes du Roi vaincu, arrangées en manière de Trophées sur un Tronc d'arbre de Chêne: c'est ce qu'on appelloit *Spolia opima*. *Tite Live* dit qu'*An-*

VIII. REG. LE CAPITOLE. 381

qu'*Ancus Martius*, & *Auguste* long-tems après, le reparèrent.

Il y avoit encore plusieurs Tem-^{Ædes}_{Variz.}ples dédiés à la *Fortune* sous ses Titres, *Primigeniæ*, *Obsequentis*, *Privatæ*, *Viscosæ*, *Mentis*; un à *Venus Herycine*; quelques autres Edifices à *Jupiter*, à *Venus la Chauve*, à *Venus Capitoline*, à laquelle l'Empereur *Galba* fit present d'un bracelet fort précieux. Il y avoit encore plusieurs autres Temples consacrés à diverses autres Divinités, par exemple, à *Opis*, à *Isis* & *Serapis*, à *Mars Bisulter* ou deux fois vangeur, à *Jupiter* & *Hercule*, à la *Fortune* & *Hercule*, à *Diane* & *Jupiter*, au Génie du *Peuple Romain*, avec sa Statuë de fin Or. Enfin le nombre des Temples & Edifices Sacrés sur le *Capitole* étoit si grand, qu'il égaloit, selon quelques uns, les jours de l'Année; c'est ce qui l'a fait appeller *Montagne Divine*, le *Domicile des Dieux*, &c.

CHAPITRE XXII.

Neuvième Région, du Cirque Flamien, & du Champ de Mars.

Etendue
de cette
Région.

CETTE Région contenoit tout l'espace qui est entre les Murailles de la Ville, la Colline des *Jardins*, & le *Tibre*, excepté quelques Edifices autour de la *Via Lata*, qui appartenoient à la septième Région, comme il a été dit ci-dessus.

Porticus
Octa-
via.

Porticus
Metelli.

En sortant de *Rome* par la Porte *Carmentale*, on trouvoit tout proche à main gauche le Portique d'*Octavie* Sœur d'*Auguste*, aux dépens duquel il fut fait, selon *Suétone*; il étoit tout proche celui de *Metellus* avec lequel il fut joint. L'un & l'autre étoit fort magnifique; ils étoient remplis de Statuës & autres ornemens, sur tout celui de *Metellus*, où l'on voyoit entre autres Statuës qu'il apporta de *Grèce* à *Rome*, & qu'il mit dans son Portique, toutes celles des Capitaines d'*Alexandre le Grand* qui furent tués au passage du *Granique*, taillées par *Lysippe* fameux Scul-

IX. REG. DU CIRQ. FLAM. &c. 383

Sculpteur de ce tems là , selon le témoignage de *Vellejus Paterculus*, lequel ajoûte que *Metellus* fut le premier qui eût une Maison de marbre à *Rome*, & qui ouvrit la porte à cette sorte de luxe. Ces deux Portiques étoient parallèles, & formoient une figure quadrilatère par deux autres Galeries qu'on avoit tirées de l'une à l'autre, & cela ressembloit à un Cloître, comme on le reconnoit par le Plan des *Fragmens du Savant Belleri*. L'espace qu'ils renfermoient étoit divisé en deux Cours par une autre Gallerie, dans chacune desquelles il y avoit un Temple, tous deux bâtis par le même *Metellus*. L'un étoit dédié à *Junon*; & c'est à ^{Ædes} présent l'Eglise de Sainte Marie ^{Iunonis} qu'on appelle encore *in Porticu*, proche laquelle Sainte Galle eût sa ^{Domus} Maison. Cette Dame, qui vivoit ^{S. Gal-} dans le fixième Siècle, étoit femme d'un personnage Consulaire, fille de *Symmaque*, & belle sœur de *Bæce*, lesquels *Théodoric*, Roi des *Ostrogots*, & hérétique *Arrien*, fit mourir injustement, en haine de ce qu'ils étoient bons Catholiques. Cette
Mai-

Maison sert présentement d'Hopital pour les pauvres qui ne savent où se retiter, ayant été fondé par le Seigneur *Marc Antoine Odescalchi*, Cousin du Pape *Innocent XI.* alors Cardinal.

Delu-
brum
Apolli-
nis.

L'autre Temple, qui étoit dans ces Portiques, étoit dédié à *Appolon* : *Metellus* qui avoit dépouillé la *Grèce* de ses plus beaux ornemens le fit faire tout de marbre, & ce fut le premier que l'on vit à *Rome* de cette sorte, à ce que dit *Paterculus*. Il y avoit encore au Portique d'*Octavie* une Ecole, une Curie, & une Bibliothèque, le tout orné de Peintures & de Sculptures excellentes.

Schola,
Curia,
& Bi-
bliotheca,
in
Porticu
Octa-
via.

Entre le Portique d'*Octavie* & le Théâtre de *Marcellus*, il y avoit la Prison, qu'on trouve ainsi écrite dans la Description de *Publius Victor*:

Carcer
CLX.
Vir.

Carcer CLX. Vir. Les uns lisent *centum sexaginta Virorum*, & les autres *Claudii Decem Viri*. On ne sçait en quel tems elle fut bâtie. Il est à croire qu'à mesure que *Rome* se peuploit, on étoit obligé d'augmenter le nombre des Places, des Curies, des Basiliques, & des autres Edifi-

ces ;

ces ; & par cette raison l'ancienne Prison ne pouvoit plus contenir le nombre des prisonniers qu'on y mettoit. On croit que celle-ci étoit particulièrement pour ceux qui étoient détenus pour dettes , depuis qu'on se fut avisé de condamner les Débiteurs à la prison , pour les délivrer de la cruauté de leurs Créanciers , auxquels ils étoient auparavant adjugés comme Esclaves , & qui leur faisoient souffrir des tourmens horribles jusqu'à la mort , ou jusqu'à ce qu'ils les eussent payés.

Cette Prison servoit aussi pour les Criminels ; car ce fut là , selon *Plinie* , qu'arriva l'histoire de cette Femme qui allaita sa Mere , ou son Pere , selon *Valère Maxime* , condamné à mourir de faim en prison ; & cette action ayant été découverte , le Criminel fut mis en liberté , la fille obtint une pension de la République , & la Prison fut changée en un Temple consacré à la *Piété*. L'Eglise de *S. Nicolas* , qui est bâtie proche l'endroit où étoit cette Prison , en a retenu le nom de *S. Nicolas in Carcere* ; & il a été montré ci-des-

Tem-
plum
Pietatis.

fus, que c'étoit par erreur qu'on y avoit ajouté cet autre mot *Tulliano*.

Thea-
trum
Marcel-
li.

On voit encore tout contre le Théâtre de *Marcellus*, qui est un grand Edifice de pierre, en forme de demi cercle, à deux étages, soutenu de colonnes d'Ordre *Dorique* & *Ionique*. Il a été réduit en maison habitable, & les Princes *Savelli* y demeurent.

Origine
des Jeux
& leurs
pre-
miers
inven-
teurs.

Les Jeux, en Latin *Ludi*, tirent leur origine des *Lydiens*, Peuples *Asiatiques* de tout tems fort adonnés à leurs plaisirs, & qui en furent les premiers inventeurs. *Tyrrhenus* frère du Roi de *Lydie*, étant venu s'établir en *Toscane* avec une Colonie de son Pais, les enseigna aux *Italiens*. Ces Jeux étoient de plusieurs sortes, comme ceux du Cirque, de l'Amphithéâtre & du Théâtre. Je ne prétens pas les spécifier tous : je dirai seulement qu'ils ne furent pas inventés tous à la fois mais peu-à-peu, & qu'à mesure que le luxe & l'oïfiveté le permettoit, on les faisoit plus magnifiques. Les Grecs en faisoient cinq espèces, le Ceste ou combat à coups de poing, le Disque ou jeu de

Theatrum Marcelli.





IX. RÉG. DU CIRQ. FLAM. &c. 389

de pallet, la Course, le Saût, & la Lutte, auxquels ils ajoutèrent la Comédie & la Musique. Ceux qui avoient le soin de les donner au Peuple étoient les mêmes qui leur commandoient à Rome, & c'étoient les Rois qui en avoient la direction principale. Ce fut *Tarquin le Superbe* qui fit bâtir le grand *Cirque*, & cela avec beaucoup de magnificence. Mais après qu'il eût été chassé, les Consuls, qui succédèrent à l'autorité Royale, prirent aussi la charge de divertir le Peuple par des Spectacles. Ils ne consistoient d'abord qu'en quelques Courses & Luttes qui servoient plus à rendre les corps agiles, & dégagés pour les fonctions militaires, que pour le plaisir des Spectateurs. Mais depuis que les *Romains* eurent conversé avec les *Grecs*, ils voulurent imiter leur dissolution plutôt que leurs vertus. A leur imitation les *Jeux Scéniques* furent introduits à *Rome* : ils consistoient en la représentation de quelques Histoires anciennes, par certains personnages feints qui les contrefaisoient sur un lieu élevé qu'on

appelloit *Scène*, & que nous nommons Théâtre. C'est de là que vinrent les Comédies, les Tragédies, les Farces, & tours des Bâteleurs qu'ils appelloient *Pantomimes*, parce qu'ils s'exprimoient par toutes sortes de gestes & de postures. Je laisse l'étimologie de tous ces noms, parce que cela me mèneroit trop loin, si je prétendois les expliquer. Les *Ediles* ou Voyers, c'est à dire les Officiers destinés pour la réparation des Edifices & grands Chemins, & les Préteurs, ou Juges des Causes des Citoyens, donnoient aussi des Spectacles. Et quoique le nom Grec *θεατρὸν* soit général, & signifie toutes sortes de Jeux, il devint dans la suite propre aux Jeux *Scéniques*; & l'Edifice en demi cercle, d'où le peuple les regardoit étant assis, s'appelloit *Théâtre*. Le lieu, où étoient les Comédiens, étoit la *Scène*. Ils avoient aussi l'usage des machines & décorations, appelées *Pegmata*. L'*Orchestre* étoit la partie du Théâtre, la plus distinguée, & celle où les Sénateurs & les Principaux de la République avoient leurs places. Le

Théa-

Théâtre de *Marcellus* en contenoit trente mille. D'abord les Théâtres n'étoient que de bois, & les Jeux ne se faisoient qu'en de certains tems, après quoi on abattoit les échafaux. Il étoit même défendu par Decret du Sénat de les faire plus solides, pour ne pas accoutumer le Peuple à la fainéantise : mais les Empereurs se moquèrent des Loix de ces vieux *Romains*. *Auguste* le plus modéré de tous fit bâtir celui-ci au nom de son Neveu *Marcellus*, qui mourut avant qu'il fut dédié. Le grand *Pompée* en avoit déjà fait faire un, comme on le verra ci-après. *Balbus* en fit faire encore un autre du tems d'*Auguste* ; mais il étoit fort petit. De ces trois Théâtres, il n'y a plus que celui de *Marcellus* qui nous reste. Du tems que les Théâtres n'étoient pas encore permanens ni bâtis de matière solide, *Marcus Scaurus* étant *Edile* en fit bâtir un avec une dépense incroyable, dont *Pline* déteste le luxe : & quoi qu'il ne dût durer que fort peu de tems, il le fit construire de trois Scènes l'une sur l'autre, soutenues de 360 Colonnes. La Scène

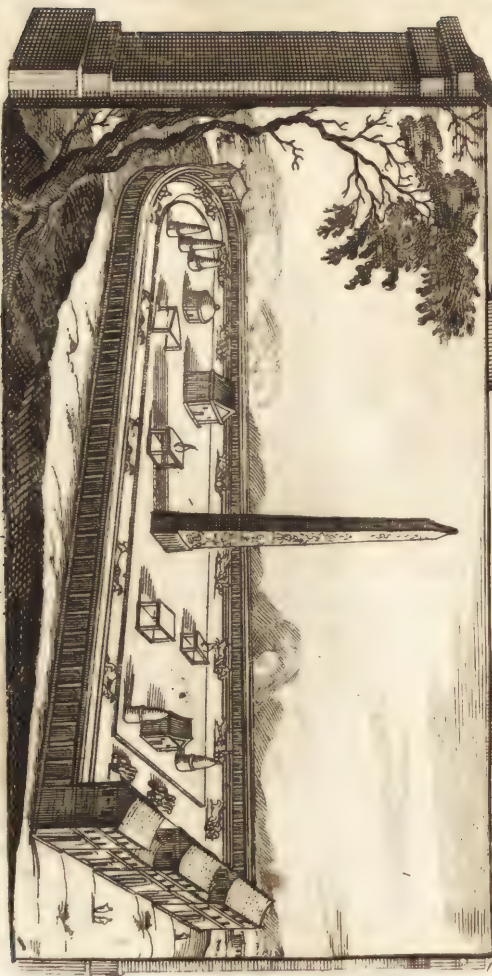
la plus basse étoit de marbre; la seconde, de verre ou de cristal, ce qu'on n'imita jamais depuis; & la troisième, de bois doré. Les Colonnes d'enbas étoient de 38 piés de hauteur. Entre les Colonnes il y avoit trois mille Statuës, & place pour quarante mille personnes. Au reste les tableaux & les autres précieux ornemens de ce Théâtre montèrent à un tel excès, que le superflu en ayant été porté à une maison de campagne & consumé par le feu, il y eût pour deux millions de perte. Les Théâtres ou Amphithéâtres de charpente étoient dangereux, & sujets à succomber sous le poids des Spectateurs. *Suétone* dit que, du tems de *Tibère*, celui qu'on avoit dressé à *Fidenes*, petite Ville proche de *Rome*, tomba & écrasa vingt-mille personnes.

Tem-
plum
Jani Bi-
frontis.

Proche ce dernier, il y avoit un Temple de *Janus*, bâti par le Roi *Numa Pompilius*, avec sa Statuë à deux faces, qui avoit les doigts des mains enlacés en sorte qu'ils représentoient en chiffre les 365. jours de l'Année.

Hors la Porte *Carmentale*, proche

Circus Flamini



che le Théâtre de *Marcellus* étoient les Ecuries des Chevaux, & les Remises des chars des quatre Factions du Cirque, soit que ce fut du grand Cirque, ou du Cirque *Flaminien* qui étoit là auprès.

Stabula quatuor Factionum.

Le premier Temple d'*Apollon*, bâti à Rome l'an 330. de sa fondation, voué au tems d'une grande contagion, étoit hors & près de la Porte *Carmentale*, selon *Asconius Pedianus*, entre le Palais des *Savelli*, & Sainte Marie in *Campitelli*, selon la conjecture de *Nardini*. *Victor* ajoûte qu'il y avoit auprès une Fontaine, où *Plutarque* dit que *Lucius Catilina* se lava, après avoir tué un homme du parti de *Marius*, dont il apporta la tête à *Sylla* dans la Place, ou dans le Temple même, selon *Cicéron*. *Orat. in Toga Candida*. *Rufus* dit de plus qu'il y avoit un Colosse.

Ædes Antiqua Apollinis.

Tout l'espace qui étoit entre la Porte *Carmentale* & le Panthéon d'*Agrippa*, s'appelloit les Prés de *Flaminius*, du nom du Consul qui les donna au Peuple Romain. Il y avoit aussi le Cirque *Flaminien*, où est présentement l'Eglise & Monastère

Prata Flaminia.

Circus Flaminus.

396 ROME ANCIENNE. CH. XXII.
de Sainte *Catherine*, appelée *des Cordiers*, à cause qu'au Siècle passé que ce Cirque étoit presque tout entier avec ses sièges de pierre autour, comme l'assurent tous les Antiquaires de ce tems-là, les Cordiers travailloient dans l'espace qu'il contenoit. A présent il n'en reste pas le moindre vestige, l'Eglise de cette Sainte *Catherine*, & le Palais des *Mattei* ayant été bâtis sur ses ruines. Le même *Flaminius* qui fit le beau Chemin appelé de son nom *Via Flaminia*, & qui fut tué à la Bataille donnée au Lac de *Trasimène*, contre *Hannibal*, avoit aussi été le Fondateur de ce Cirque. On verra ci-après la Description des Cirques dans la XI. Région, où nous parlerons de celui qu'on nommoit *Circus Maximus*.

A des
Bello-
nx.

Derrière le Cirque *Flaminien*, près de Sainte *Marie in Campitelli*, il y avoit le Temple de *Bellone*, où le Sénat s'assembloit, pour donner Audience aux Ambassadeurs Ennemis qu'on n'introduisoit point dans la Ville, & aux Généraux d'Armées qui postuloient le Triomphe, & qui par cette raison n'y devoient point en-

Templum Bellonæ.





1. *Edes Bellonæ.*
2. *Columna Bellica.*





entrer non plus. Ce fut pendant la guerre contre les *Toscans* & *Samnites*, vers l'an 457. qu'*Appius Clodius* voua de faire bâtir ce Temple. Dans le Vestibule il y avoit la Colonne Colum-na Belli-
ca. Guerrière, d'où le Consul, au sortir du Sénat, quand on y avoit résolu de faire la guerre à quelque Peuple, dardoit son javelot vers la Région où ce Peuple habitoit.

Le Temple d'*Hercule*, surnommé Ædes
Herculis
Custo-
dis. *Gardien*, parce qu'on le confidéroit comme le Portier des Dieux, étoit à l'entrée du Cirque *Flaminien*, où est à présent l'Eglise de Sainte *Luce* aux Boutiques obscures, ou un peu plus loin à la Place de l'*Ormeau*. Ce fut *Sylla* qui le fit bâtir.

Autour du même Cirque il y avoit plusieurs autres Temples, comme Ædes
Herculis
Musa-
rum. celui d'*Hercule des Muses*, fondé par *Marcus Fulvius Nobilior*, comme le dit *Eumenius* dans son *Panegyrique*: il fut refait par *Philippe* beau-Père d'*Auguste*, selon *Ovide* dans les *Fastes*. Il y avoit aussi le Temple de Ædes
Vulcani
in Circo,
Neptuni,
Junonis
Reginz, *Vulcain* dans le Cirque même, de *Neptune*, de *Junon Reine*, de *Diane*, de *Castor*, de *Mars*; les Cha-
pel-

Dianæ,
 Casto-
 ris,
 Martis.
 Delu-
 brum
 Domi-
 tii &
 Jovis
 Statoris.
 Tem-
 plum
 Bruti
 Calaici.

pelles de *Domitius* & de *Jupiter Sta-*
tor ; & un autre Temple encore à
Brutus Calaisus , fait par *Decimus*
Junius Brutus qui conquit la *Galice* ;
 on croit qu'il étoit dédié à *Hercule*.
Pline liv. XXXVI. c. 5. dit qu'il étoit
 au lieu quand on va de ce Cirque à
 la *Via Labicana* , ou plutôt *Flumen-*
tana , selon la correction de *Nardi-*
ni , c'est à dire vers Sainte *Marie in*
Campitelli. Sur le Marché aux Pois-
 sons, la *Pescaria* , devant le Portail
 de Saint *Ange de la Poissonnerie* , il y
 a un très beau Portique presque en-
 tier. On y voit encore trois Colon-
 nes d'Ordre *Composite* avec l'Enta-
 blement & deux Voûtes de brique
 aux côtés. Il servoit de Vestibule à
 un de ces Temples , comme pour-
 roit être à celui de *Junon Reine*. On
 l'appelle Arc de *Septimius Severus*
 qui le fit reparer. L'Inscription
 qui suit est encore toute entière sur
 l'Architrave.

IMP. CÆS. L. SEPTIMIUS SEVERUS PIUS,
 PERTINAX AVG. ARABIC. ADIABE-
 NIC. PARTHIC. MAXIMVS TRIB. PO-
 TEST. XI. IMP. XI. CONS. III. PP. ET
 IMP. CÆS. AVRELIUS ANTONINVS
 PIUS

IX. REG. DU CIRQ. FLAM. &c. 401
PIVS FELIX PONT. MAX. TRIB. PO-
TEST. VI. COS. PROCOS. INCENDIO
CONSVPTVM RESTITVERVNT.

C'est mal à propos que quelques An-
tiquaires prétendent que ce soit un
reste du Portique d'*Oétavie*, qui
étoit certainement entre le Théâtre
de *Marcellus* & la Porte *Carmentale*,
témoin *Nardini* & *Bellori* dans ses
Fragmens du Plan ancien de Rome.

Le Théâtre de *Pompée* étoit où est ^{Thea-}
un Palais de la Maison des *Ursins*, au ^{trum}
bout du *Campo di Fiore*, où loge à ^{Pom-}
présent Monsieur le Cardinal *Pio* ;
mais il étoit plus grand que le plan
de ce Palais, puis qu'il contenoit 80.
mille places. La Scène étoit du cô-
té du *Campo di Fiore*, & le Théâtre
du côté du Cirque *Flaminien*, selon
les vestiges qu'on y decouvroit enco-
re le Siècle passé, qui sont à présent
abbatus. *Dion liv. XXXIX.* dit que
ce Théâtre fut fait aux dépens de
Demetrius afranchi de *Pompée*, qui
sacrifia la somme qu'il fallut pour
cette dépense, afin de se délivrer de
la recherche des concussions qu'il
avoit faites sous son Maître. Ce fut
le premier Théâtre stable qui fut fait
à

Ædes
Veneris
Victri-
cis.

à Rome, tous les précédens n'ayant été que de Charpenterie. *Pompée* même, pour couvrir cette nouvelle entreprise d'un prétexte spécieux, fit bâtir dans la place au milieu du Théâtre, qui s'appelloit *Cavea*, un petit Temple à *Venus Victorieuse*, ayant, dit il, selon *Tertullien* au livre des *Speëtacles*, ajouté quelques degrés ou sièges à son honneur pour voir les Jeux Scéniques. *Tibère* fit refaire la Scène de ce Théâtre, qui fut brûlée dans une incendie; & c'est ce que *Caligula* & *Claudius* firent aussi en pareille occasion. *Néron* fit un jour dorer tout ce Théâtre, où il avoit invité *Tiridate* Roi d'*Arménie* pour voir les Jeux. Il fut encore depuis brûlé plusieurs fois, & réparé par *Dioclétien*, & puis par *Théodoric* Roi des *Ostrogots*, témoin *Cassiodore* liv. IV. Ep. 51. Près du même Théâtre, il y avoit un Arc dédié à *Tibère* par *Claudius*, selon le Decret du Sénat, comme le dit *Suétone*. Il y avoit aussi tout proche, le Temple de la *Fortune Equestre*, selon *Vitruve*.

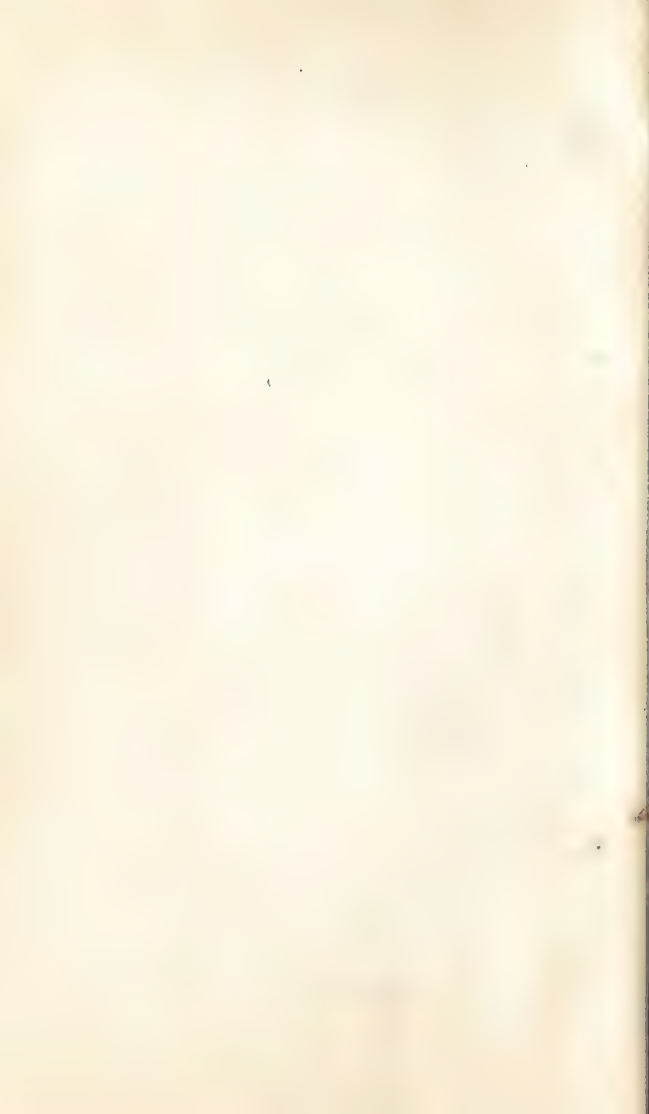
Arcus
Tiberii.

Ædes
Fortunæ
Eque-
stris.

Pompée fit encore au même endroit

- 1 *Ædes Veneris Victricis.*
2 *Porticus Pompeji.*
3 *Curia & Horti Pompeji.*





IX. REG. DU CIRQ. FLAM. &c. 405

droit plusieurs autres Edifices, com-^{Atrium,}
me un *Atrium* ou grande Sale ; un ^{Porticus}
Portique, qui devoit être le long du ^{Pom-}
Champ de *Flore*, tirant vers Saint
Laurent in Damaso, puis qu'il étoit
devant la Scène, selon la règle de
Vitruve, qui l'ordonne ainsi sur le
modèle du Portique de *Pompée*; car
l'on avoit accoutumé de faire des
Portiques près des Théâtres qui é-
toient découverts, afin que le Peu-
ple s'y pût retirer quand il étoit fur-
pris par la pluie. Le Préteur y ren-
doit justice pendant les Spectacles à
cause du concours du Peuple, com-
me fit *Brutus*, selon *Appien*, le jour
que *César* fut tué.

Pompée fit aussi bâtir une Curie,^{Curia}
à côté de son Théâtre, vers Saint ^{Pom-}
André de la Valle, afin que le Sénat
s'y pût assembler les jours des Spe-
ctacles, & puis assister aux Jeux. Ce
fut dans cette Curie que *Jule César*
fut tué aux Ides de Mars, le Sénat
s'y étant assemblé pour lui remettre
entre les mains le commandement de
l'Armée contre les *Parthes*. Elle fut
toujours fermée depuis cette action,
selon *Suétone*, ou même brûlée par
le

le Peuple, au rapport d'Appien dans ses *Guerres Civiles*.

Horti
Pom-
peji.

Pompée n'eût jamais son logis auprès de ces Edifices, comme quelques-uns le croient; car il étoit aux *Carines*. Il est vrai qu'on trouve qu'il avoit des Jardins aux environs de son Théâtre; mais ils ne devoient pas être de grande étendue, puisqu'ils étoient bornés d'un côté par le *Tibre*, & de l'autre par le Champ de *Flore* & par les Edifices de *Pompée*, & du côté du Cirque *Flaminien*, par deux Portiques parallèles, à quelques pas de distance l'un de l'autre; l'un étoit le Portique d'*Octavius* Pere d'*Auguste*, dont on trouve quelques restes à l'Eglise de Sainte *Marie de Cacabaris*, ainsi appelée des Chauderonniers qui autrefois avoient leur Boutique autour de cette Eglise; (*Cacabus* en Latin est une marmite, ou une chaudière.) Ce Portique étoit continué jusqu'à la Place des *Juifs*; il étoit très-beau, soutenu de Colonnes d'Ordre *Corinthien*, & double, c'est à dire qu'il y en avoit deux l'un sur l'autre: on montoit à celui d'enhaut par des degrés à lima-

Porticus
Octavii.



Pantheon.



ce pratiqués en plusieurs endroits; on en voit le plan & l'élévation dans l'Architecture de *Serlio*. L'autre Portique étoit celui de *Philippe* Porticus Philip-
pi. Beau-père d'*Auguste*; il occupoit l'espace depuis Sainte *Luce* des Boutiques obscures jusqu'au Palais du Cardinal de *Cavellieri*, qui est ce qu'on appelle le Quartier ou la Ruë de l'*Ormeau*. Il y avoit, selon *Pline*, des Peintures & Sculptures excellentes dans ce Portique.

Après avoir considéré les Edifices de *Pompée*, il faut s'arrêter un peu à ceux d'*Agrippa* Gendre d'*Auguste*. Le plus considérable d'entr'eux, & la seule pièce qui soit restée entière des Antiquités de *Rome*, est le *Pan-
théon* nunc la
Rotunda. ou le Temple de tous les Dieux. C'est à bon droit qu'il fit écrire sur l'architrave du beau Portique qui lui sert de Vestibule, M. AGRIPPA L. F. COS. TERTIUM FECIT, comme le remarque le Comte Tesauro dans sa *Philosophie Morale*, puisque c'est un ouvrage parfait, au lieu qu'on met aux autres *faciebat*, comme à des ouvrages imparfaits. Avec tout cela il se trouve encore des Cri-

tiques assés hardis pour y trouver à redire. Sa forme est ronde; il a de diamètre vingt-deux toises ou cent trente deux piés sans l'épaisseur des Murs, qui est de dix-huit piés; les fondemens sont de briques; la largeur de la Porte est de dix-huit piés quatre pouces ou vingt piés anciens; la hauteur est le double; la hauteur de l'Eglise surpasse le diamètre. Le pavé de la *Rotonde* est de grandes Pierres quarrées, dont chaque côté est de neuf piés huit lignes ou dix piés anciens. Il est fait entièrement de pierres *Tiburtines* très-dures; revêtu de Marbre dont l'Ordre est *Corinthien* à Colonnes, quoique les proportions soient plutôt *Doriques*. On en trouvera les dimensions & élévations dans l'Architecture de *Serlio*, & mieux encore dans le livre du Sieur *Desgodet*. Le jour y entre par le toit couvert en forme de dôme, au milieu duquel il y a une ouverture ronde de 37 piés & demi de diamètre, qui communique la lumière à tous les endroits de ce Temple; mais il la faut couvrir d'une toile quand il pleut. Quant aux orne-

mens

mens qui y étoient, leur magnificence n'est presque pas concevable. Il étoit couvert de bronze doré, qui fut enlevé par l'Empereur *Constance III.* lequel l'envoya à *Constantinople* avec presque toutes les autres choses précieuses qu'il trouva dans *Rome*, ayant fait plus de dégât lui seul, que tous les Barbares ensemble, comme l'observe *Anastase* dans la *Vie de Saint Vitalien* Pape. Il n'en reste que la Porte à deux battans de bronze, les poutres, qui étoient aussi de bronze, ayant été de même tirées en 1627. par ordre d'*Urbain VIII.* pour faire ce beau Dais qui couvre l'Autel de *S. Pierre*, soutenu de quatre colonnes torfes, & pour faire des pièces d'Artillerie qui sont au Château *Saint Ange*, après avoir substitué à leur place des poutres de bois. Il est vrai que par compensation il fit reparer l'Eglise, faire les Chapiteaux qui manquoient à quelques Colonnes du Portique, & élever deux Clochers aux deux côtés.

Pour ce qui est du Portique, les Architectes le trouvent encore mieux ordonné que le Temple. Il

est soutenu de seize Colonnes de granit & quatre Pilastrs de marbre blanc, d'une seule pièce, & d'une grosseur & hauteur prodigieuse, puisqu'ils ont quatre piés & demi de grosseur, & 37. piés de haut sans la Base ni le Chapiteau, selon que *Serlio*, qui les a mesurés exactement, l'assure.

Sous ce Portique, aux deux côtés de la Porte par où l'on entre dans le *Panthéon*, il y a deux grandes Niches, où étoient apparemment les Statués d'*Auguste* & d'*Agrippa* qui n'y sont plus. On voit seulement, à main gauche en entrant, un Sépulchre de Porphire sur une Base de pierre; & le Portique est enfermé par une palissade de fer. On y entre par trois portes, une de chaque côté.

Ce Temple fut premièrement dédié à *Cibéle* Mere des Dieux, & puis à tous les Dieux, qui y avoient chacun leur Simulachre, dont la matière étoit des plus riches métaux & des pierres les plus rares. *Pline liv. IX. c. 35.* dit que cette belle Perle de *Cléopatre*, pareille à celle qu'elle fit

Thermæ Agrippæ.



IX. REG. DU CIRQ. FLAM. &c. 415

fit boire à *Marc Antoine* dans du vinaigre, fut attachée par *Auguste* à la Statuë de *Venus* qui étoit dans le *Panthéon*. Le Pape *Boniface IV.* obtint permission de l'Empereur *Phocas*, de consacrer ce lieu qui étoit l'abrégé de l'Idolatrie, en une Eglise du vrai Dieu & en l'honneur de sa Sainte Mere *Marie* & de tous les Saints. Le *Panthéon* fut brûlé sous *Titus*; mais *Domitien* le rétablit, selon *Dion* dans *Xiphilin*. L'Empereur *Septime Sévère* & son fils *Caracalla* restaurèrent cet Edifice, comme le porte l'Inscription suivante qui y est encore sous le Portique.

IMP. CÆSAR SEPTIMIUS SEVERVS
PIVS PERTINAX ARAB.
PARTICVS PONT. MAX. TRIB.
POTEST. XI. COS. M. PP. PRO-
COS. ET IMP. CÆS. M. AVRE-
LIVS ANTONINVS PIVS FELIX
AVG. TRIB. POTEST. V. COS.
PROCOS. PANTHEON VETVS-
TATE CORRVPTVM CVM OM-
NI CVLTV RESTITVERVNT.

Derrière ce superbe Edifice *Agrip-* Horti
pa avoit un beau Jardin, près du quel *Thermae*
Agrip-
il *pa.*

il fit bâtir des Thermes avec beaucoup de somptuosité au lieu nommé l'*Arco della Ciambella*, dont il reste quelques ruines. Ces Thermes devinrent publics après sa mort, parce qu'il les laissa au Peuple par testament avec ses Jardins, où il y avoit des Bosquets, & un Etang qui étoit un amas du reste de l'Eau *Vierge*, qu'il avoit fait conduire jusqu'à ses Bains. Cet Etang étoit, selon la conjecture de *Nardini*, entre la Douane & Saint *André de la Valle*; & il croit aussi que cet endroit étoit le Marais de la *Chèvre* que *Tite Live* assigne au Champ de *Mars*, n'y ayant point de lieu plus bas que celui là. On sçait que c'est là où *Romulus* fut tué par les Sénateurs, durant une grande tempête.

Palus
Caprea.

Entre ces Thermes & la *Rotonde*, il y a un grand Vestige d'Antiquité, près de l'Eglise des *Stigmates*, que *Nardini* croit avec raison avoir été

Porticus
boni
Eventus.
Tem-
plum
boni
Even-
tus.

un Portique, bâti par *Claude* Préfet de *Rome*, selon *Ammian Marcellin* vers la fin du livre *XXIX.* près du Temple du *bon Evénement*, & des Thermes d'*Agrippa*.

Le

- 1 *Therma Neronianæ.*
2 *Ara Plutonis.*
3 *Palus Caprea.*





Le Champ de *Mars* commençoit Campus
à la Place devant la *Rotonde*. Il a Martis,
déjà été dit que ce Champ apparte-
noit aux *Tarquins*, mais qu'ayant été
chassés il fut dédié à *Mars*, & ser-
voit à faire les exercices militaires ;
mais avec le tems on y bâtit plusieurs
Edifices, & ce sont ceux qu'il faut
examiner, en commençant à main
gauche le long du *Tibre*.

Le premier qu'on trouvoit étoit Thermae
les Thermes de *Néron*, qui furent Nero-
ensuite à l'Empereur *Alexandre Sé-* nianæ
vère : ils occupoient tout l'espace Postea
qui est entre la *Rotonde* & la Place Alexan-
Navone, où sont à présent les Palais drinæ.
Justiniani, & du Grand Duc de
Toscane nommé Palais *Madame*, à
cause que Catherine de *Medicis*, de-
puis Reine de *France*, le fit bâtir,
& une partie de l'Eglise de Saint
Louis de la Nation *Françoise*, avec
l'Eglise Saint *Sauveur* ou autrefois
de Saint *Jaques aux Thermes*. Il n'en
reste que quelques masures informes,
derrière le Palais du Grand Duc :
mais il falloit qu'ils fussent fort ma-
gnifiques, puisque les Princes *Justi-*
niani ont trouvé dans les fondemens

de leur Palais tant de belles Statuës & d'excellens bas reliefs de marbre, qu'il n'y a point de Palais dans *Rome* qui en soit si rempli.

Domus La Maison privée du même *Alex-*
Alexan-
dri Pii *xandre* étoit là auprès.

Impe- Quelques Antiquaires placent aussi
ratoris. au même endroit les Thermes de
Therma l'Empereur *Adrien*.

Hadria- Le même Empereur *Alexandre* fit
ni. bâtir un Cirque à côté de ses Bains :
Circus c'est aujourd'hui la Place *Navone* ,
Alexan- qui en a conservé la forme & la gran-
drinus deur : on appelloit ce Cirque *Agonal* ,
vel A- des Jeux qui s'y faisoient ; & ce fut
gonalis là que Sainte *Agnès* fut martyrisée.
hodie
Piazza
Navo-
na,

Monte Derrière la Place *Navone* , il y
Giorda- avoit un petit Mont , fait de la terre
no. qu'on tira en grande quantité de
l'autre côté du *Tibre* , pour bâtir le
Sépulchre d'*Adrien* : on l'appelle à
présent *Monte Giordano* , d'un *Jour-*
dain des *Ursins* , qui y fit bâtir le Pa-
lais qui y est encore.

Campus Tout l'espace qui est entre ces E-
Minor difices & le *Tibre* , s'appelloit le pe-
vel tit Champ de *Mars* : il fut donné au
Cam- Peuple *Romain* par *Caja Taratia Suf-*
pus Flo- *fetia* , selon *Aulus Gellius* , lib. *VI*.
ia.

Circus Alexandrinus, seu Agonalis.





c. 7. Plin *lib. XXXIV. cap. 6.* la qualité de Vierge *Vestale*. On appelloit aussi le même Champ *Campus Floræ*, soit à cause que c'étoit une Prairie toujours fleurie & verdoyante, soit de *Flora* Maitresse de *Pompée*. Il ne reste plus qu'une petite Place de ce nom entre les Palais *Farnésé* & de la *Chancellerie*. *Macrobe* dit que celle qui donna ce Champ, s'appelloit *Acca Larentia*, & qu'elle l'avoit gagné à la sueur de son corps, sous le règne d'*Ancus Martius*. Cela est conforme à ce que disent les Auteurs Ecclésiastiques, comme *Saint Augustin* dans la *Cité de Dieu*, & *Lactance lib. XX. Institut.* qu'une Courtisane légua ce Champ au Peuple *Romain*, qui par reconnoissance la déifia, & lui consacra un Temple, sous le nom de *Flore*, en l'honneur de laquelle on célébroit les Jeux *Floraux*, qui n'étoient que des actions & des postures impudiques.

Entre les Ponts *Triomphal* & du *Janicule*, il y avoit une Ruë tirée au cordeau, qu'on nommoit pour cela *Via Recta*; c'est à peu de distance près la *Strada Julia*. Du Pont ^{Via Recta.}
Triom-

Via
Trium-
phalis.

Triumphal sortoit une autre Rue nommée *Via Triumphalis*, qui traversoit le Champ de *Mars*.

Porticus
Hecaton
Stylon.

Le petit Champ de *Mars* étoit l'endroit le plus délicieux de *Rome*, & le plus propre pour la promenade. Il étoit orné de Portiques; & outre celui de *Pompée* dont il a été ci-devant parlé, il est fait mention dans les anciens Auteurs d'un autre, appelé *Hecaton Stylon* ou de cent colonnes, lequel probablement devoit être assez proche du premier, comme vers la Chancellerie & la Rue du *Pélerin*. *Martial* & *Properce* parlent de quelques petits Bosquets, qui n'étoient pas éloignés du Portique de *Pompée*, & qui étoient remplis de Bêtes sauvages de pierre. *Martial liv. III. Epigr. 19.* fait la description d'un Ours de pierre, dans la gueule duquel un enfant ayant mis la main en jouant fut mordu par une Vipère. On peut voir, dans l'*Elégie trente-deuxième* de *Properce*, la description d'une belle Fontaine qui arrosoit ce même Champ, où un *Triton* jettoit une petite Rivière par la bouche.

Lucus
Platanorum.

L'Em-

L'Empereur *Claude* dressa un Colosse à *Jupiter* près du Théâtre de *Pompée* ; ce qui ne contribuoit pas peu à l'embellissement du Champ de *Flore*. Jupiter
Pompe-
janus.

A l'endroit qu'on appelle *Banchi*, il y avoit un autre Portique, fait par l'Empereur *Gratien* ; & proche l'Eglise de Saint *Celse in Banchi*, il y avoit un Arc dédié aux Empereurs *Gratien*, *Valentinien II.* & *Théodose*, dont *Marlian* rapporte une Inscription qui de son tems fut trouvée dans cet endroit. Le même *Marlian*, fondé sur quelques autres Inscriptions, dit que la petite Eglise de Saint *Blaise de la Pagnote, in Strada Giulia*, étoit un Temple de *Ne-* Porticus
Gratia-
ni.

Tem-
plum
Neptu-
ni.

En retournant au Champ de *Mars*, à main droite, le long du *Tibre*, il n'y avoit rien de remarquable depuis le Pont de l'Empereur *Adrien* à présent Pont Saint *Ange*, jusqu'à la Place *Nicosie*, où est le Collège *Clémentin* : on appelloit ce lieu *Terentus*, Terentus. sans doute à *Terendo*, soit à cause que le *Tibre* qui y fait un coude y presse la terre plus fort qu'ailleurs, soit par-

parce que cet endroit étoit foulé par les piés des Chevaux qui y faisoient des courses en l'honneur de *Dis* & de *Proserpine*, auxquels, comme Dieux *Infernaux*, on avoit élevé un Autel souterrain. *Zozime* dit qu'il leur fut dressé durant la guerre contre les *Albanois* sous le Roi *Tullus Hostilius*, & qu'il n'y avoit que les *Romains* qui scûssent l'endroit où il étoit caché. On le découvroit aux Jeux *Séculaires*, où durant trois nuits consécutives on faisoit des Jeux & des Sacrifices Nocturnes à ces Divinités ténébreuses. *Auson. Idyl. II.* dit.

Trina Terentino celebratâ Trinoctia ludo.

Valère Maxime en fait l'Histoire.

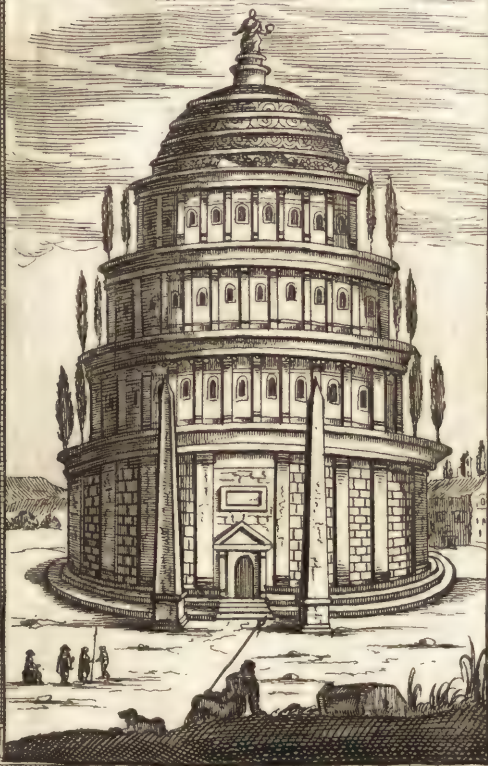
Lucus
Junonis
Lucina.

Assés proche de là, l'on voyoit un Bois consacré à *Junon Lucine*, selon *Zozime*. La proximité du lieu a fait croire à quelques-uns qu'il étoit où est à présent *Saint Laurent in Lucina*; mais il y a plus d'apparence que cette Eglise a pris son nom de la *Sainte Matrone Romaine Lucine*.

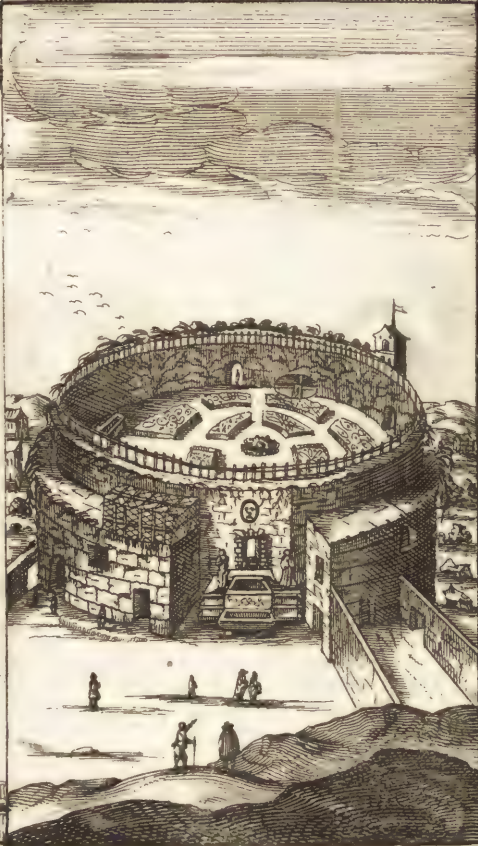
Sepul-
chrum
Augusti.

Un peu plus haut étoit le beau Mausolée d'*Auguste* & de sa Famille, dont

Sepulchrum Augusti.



Reliquiæ Sepulchri Augusti.



IX. REG. DU CIRQ. FLAM. &c. 429

dont il reste encore quelques ruines derrière Saint *Roch* dans le Palais des *Fioravanti*. C'étoit une grande Machine ronde de pierres blanches, fort élevée, à plusieurs étages, où l'on pouvoit tourner autour, chaque étage étant planté d'arbres jusqu'au haut, qui couvroient tout ce Sépulchre de leur ombre. Cet Edifice étoit surmonté de la Statuë d'*Auguste*, & autour de la Machine il y avoit plusieurs Niches où l'on plaçoit les Urnes pleines de cendres de ceux de la Famille d'*Auguste*. La principale Avenuë étoit du côté du Champ de *Mars*. Devant la Porte il y avoit deux Obélisques de pierres *Egyptiennes*, semées de Hiéroglyphes; l'un fut élevé par ordre de *Sixte V.* dans la Place derrière Sainte *Marie Majeure*, & l'autre est enterré derrière Saint *Roch*.

Derrière ce Mausolée il y avoit un Bois avec des Promenades admirables, selon *Strabon*. *Fulvius* dit que ses arbres étoient de Peupliers, & que c'est de là que l'Eglise de *Notre Dame du Peuple* a tiré son nom, aussi bien que la Porte qui lui est
Lucus Augusti.
 join-

jointe; mais le Père *Donat* dit qu'elle a eu ce nom du Peuple *Romain* qui l'a fait bâtir.

Naumachia Augusti.

Près du même Tombeau, à *Ripette*, *Auguste* fit faire une Naumachie, où il donna au Peuple le Spectacle de quelques Batailles Navales: mais cette Naumachie n'étoit guère magnifique; aussi ne dura-t-elle pas long-tems.

Horologium in Campo Martio cum Obelisco.

A un autre côté du Sépulchre d'*Auguste*, dans le Champ de *Mars*, il y avoit un *Cadran Solaire*, où les heures étoient marquées en terre par des chiffres de bronze doré, appliqués sur un pavé de marbre blanc, ayant pour stile ou gnomon un Obélisque de pierre *Egyptienne*, transporté de *Hierapolis* en *Egypte* à *Rome* par *Auguste*, avec celui qu'il fit mettre au grand Cirque. Cet Obélisque avoit 116. piés de haut; il est à présent couché en terre & rompu, dans la cave des Pères de Saint *Laurent in Lucine*, auquel endroit il fut élevé autrefois.

Vis-à-vis de ce *Cadran*, du côté du Midi, au bas, & à l'Occident de *Monte Citorio*, entre deux Bosquets
nom-

- 1 Naumachia Caesaris.
2 Campus Marti Scevola.
3 Horti Caesaris.



1 Campus Martius. 2 Templum Penatium.
3 Campus Agrippæ.



IX. REG. DU CIRQ. FLAM. &c. 433

nommés *Buxeta*, parce qu'ils étoient de Buis, il y avoit le Portique d'*Europe*, ainsi appelé de quelque peinture du ravissement d'*Europe*. Ce lieu contient aujourd'hui le Monastère des Religieuses de *Campo Marzo*.

Le petit Mont nommé *Citorio*, qu'on voit auprès, n'a pas été fait des ruines de quelque grand Edifice, comme quelques-uns le pensent; car on en auroit vû les Vestiges dans les Siècles passés: aussi *Strabon*, qui vivoit au tems de *Tibère*, fait il mention de cette Montagne, qui étoit alors plus haute qu'elle n'est à présent, comme cela est arrivé à toutes les autres Montagnes de *Rome*. On l'appelloit *Citatorius*, parce que c'étoit de là que les Trompettes citoient les Tribuns du Peuple pour les faire entrer dans les Barreaux dont nous parlerons ci-après, afin de donner leur suffrage pour l'élection des Magistrats. Ceux qui y aspiroient se tenoient sur cette Montagne, pour être mieux exposés à la vûe du Peuple dont ils briguoient les suffrages. Selon *Macrobe Saturnal. lib. I. c. 16.* on les appelloit *Candidati*, parce

Buxeta.
Porticus
Europæ.

Mons
Cito-
rius.

qu'ils étoient vêtus de blanc. Ceux qui prétendent que la Montagne où ils se faisoient voir au Peuple, étoit le Mont *Pincius*, ne font pas réflexion que les lunettes d'approche n'étoient pas encore inventées en ce tems là; car sans cela, on n'auroit pas pû discerner une personne sur ce Mont, de la Place *Colonne* où étoient ces Barreaux, quand même il n'y auroit point eu d'Edifice entre deux qui en bouçât la vûë, comme il y en avoit en grand nombre.

Dans la Cour des Prêtres de la Mission à *Monte Citorio*, il y avoit une Colonne de marbre à demi enterrée, que le Pape *Clément XI.* fit déterrer l'an 1704, & transporter avec sa Baze dans la Place de *Monte Citorio*, où elles sont restées couchées dans deux loges qu'on a bâties exprès, jusqu'à ce qu'on puisse la dresser dans le voisinage dans quelque lieu éminent de la Ville, pour lui servir d'ornement.

Cette Colonne est d'un marbre tacheté de marques rouges, tel que celui qu'on apportoit à *Rome* de la Ville de *Siene* dans la haute *Thébaïde*,
com-

IX. REG. DU CIRQ. FLAM. &c. 435
comme Pline le témoigne dans son
Histoire Naturelle livre XXXVI. c. 8.
Elle est haute de 50 piés ou 66 pal-
mes: son diamètre est d'environ six
piés: sa Baze détachée est d'un seul
bloc de marbre de *Paros*, de la lar-
geur de 12 piés, & de la hauteur de
onze. Sur une face de la Baze est
gravée cette Inscription

DIVO ANTONINO AVG. PIO.
ANTONINVS AVG.
ET VERVS AVGVSTVS FILII.

Il y a un bas relief sur une autre fa-
ce, qui représente la consécration
d'*Antonin* tenant un Sceptre, & de
sa femme *Faustine* l'ainée, tous deux
voilés & portés sur les ailes d'un *Gé-
nie* ou d'un homme nu & ailé: ils
paroissent à demi corps; & chacun
à côté d'eux un *Aigle* qui est un si-
gne d'immortalité; & plus bas sont
deux Figures assises, dont l'une re-
présente *Rome* avec sa *toga* ou robe
longue plissée, le casque sur la tête
& son bouclier à côté, les bras éten-
dus mais les poings coupés, & un
trophée d'armes à ses piés. Vis-à-vis
est un *Génie*, assis à terre, nu jusqu'à

V 2 la

la ceinture, tenant une Piramide
Symbole de l'ame immortelle.

Sur les deux autres faces on voit
deux bas reliefs de Courses d'hom-
mes à cheval, fort mutilés. On ap-
pelle communément cette Colonne
Citatoria, parce qu'elle fut élevée
au mont *Citorio*. M^r. le Chevalier
de la Chaussée Consul de *France* à *Rome*,
& M^r. l'Abé *Vignoli* en ont don-
né déjà de plus amples explications.

Ovile.

Ces Barreaux ou Ballustres enfer-
moient un grand Espace, en forme
de Bergerie, dont ils retenoient le
nom. Le Peuple *Romain* y entroit
tour à tour, afin de donner ses suf-
frages pour l'élection des Magistrats,
comme des Dictateurs, Censeurs,
Consuls, Préteurs, Ediles, Que-
steurs, & Tribuns du Peuple. Il
falloit qu'ils fussent environnés de
fossés, puisque, selon Suétone dans
la *Vie de Jule César*, on y entroit
par un Pont. Cicéron avoit dessein
de faire des Portiques de marbre à la
Place des Barreaux, comme il le dit
dans l'*Epitre 16. du Livre IV. à At-
tique*; mais les guerres Civiles l'en
empêchèrent. Cella fut exécuté de-
puis

IX. REG. DU CIRQ. FLAM. &c. 437

puis par le Triumvir *Lepidus*. *Agrippa* fut celui qui y mit la dernière perfection, & les nomma les Barreaux de *Jule*, en l'honneur de *Jule César*, Septa Julia. qui avoit eu aussi intention de les faire d'une magnificence pareille. On y représentoit souvent des Spectacles les jours qu'il n'y avoit point d'assemblée, ou des Jeux de Gladiateurs, & même des Batailles Navales. Depuis que les Portiques furent bâtis, on y vendoit dessous, des Marchandises précieuses. Cette Place étoit, comme il a été dit, au bas de *Monte Citorio*, c'est-à-dire entre la Place Colonne & la *Ronde*, où est l'Eglise de la *Magdelaine*, avec le Collège & la Place de *Capranica*, selon *Nardini*.

Les deux Anciens Topographes de *Rome*, *Rufus* & *Victor*, font mention d'autres Barreaux qu'ils nomment *Septa Trigaria*, où, selon *Pline*, Septa Trigaria. l'on vendoit des Chevaux. On ne sçait s'ils étoient différens des précédens; au moins il falloit qu'ils en fussent proches, aussi bien que la *Villa Publica*, Villa Publica. qui étoit un Palais, où l'on logeoit & défrayoit aux dépens

pens du Public les Ambassadeurs des Ennemis, qui ne pouvoient pas entrer dans *Rome*, & où les Censeurs firent la première fois le dénombrement du Peuple *Romain*. Elle étoit, selon *Nardini*, entre le Séminaire *Romain* & la *Rotonde*, proche la Fontaine de l'Eau *Vierge*. Elle ne pouvoit pas être plus éloignée; car *Sylla* y ayant fait égorger un grand nombre de Citoyens *Romains*, on entendit leurs cris dans le Temple de *Bellone* situé entre le Cirque *Flamini* & le *Forum Olitorium*, le Sénat y étant alors assemblé, comme le dit *Sénèque* au livre de la *Clémence*.

Tous ces Edifices avoient réduit le Champ de *Mars* à fort peu d'espace: car *Nardini* le renferme, au moins du tems des Empereurs, entre le Mont *Citorio*, la *Rotonde*, le Mont *Jourdain*, & le *Tibre*; encore cet espace étoit il occupé de plusieurs autres Fabriques qui le remplirent si bien, que dans la suite il n'y eût aucune trace que c'eût été un Champ: & aujourd'hui encore le Champ de *Mars* est le Quartier le plus peuplé de *Rome*. Comme la plu-

Cousecratio Imperatorum post
eorum obitum.



plupart de ces Edifices ont été ruinés, on a bien de la peine à trouver leur véritable situation. Tel est entr'autres l'Autel de *Mars*, dont le ^{Ara} ^{Martis.} Champ tiroit son nom: il y a apparence qu'il étoit en lieu considérable, comme pourroit être le milieu. Quelques-uns disent qu'il y avoit aussi un Temple dédié à cette Divinité guerrière.

Quant au lieu nommé *Bustum*, ^{Bustum.} comme *Strabon* le met au milieu du Champ de *Mars*, il est facile de comprendre qu'il n'étoit pas éloigné du lieu où est bâti à présent l'Eglise de Saint *Augustin*. C'étoit une Cour ou Jardin plein d'Arbres, entouré de murailles, où l'on brûla le corps d'*Auguste* selon la coutume des *Romains* introduite par le Dictateur *Sylla*. On y rendit le même devoir aux Successeurs de cet Empereur. Et la mode étant venue de les déifier après leur mort, c'est-là qu'on faisoit la cérémonie nommée *Apothéose*, dont on peut voir la description dans *Hérodien*, & dont on voit plusieurs Médailles.

Je ne parle point des Statuës qui
V 5 étoient.

étoient dans cette Place en nombre infini ; j'en ai déjà dit un mot dans la description de la huitième Région.

Amphi-
thea-
trum
Statilii
Tauri.

L'Amphithéâtre de *Statilius Taurus* ami d'*Auguste* étoit dans le champ de *Mars*, selon *Dion liv. LIX*. Mais on ne sçait pas précisément l'endroit. *Nardini* croit qu'il pouvoit être dans le petit Champ de *Mars*, vers le *Tibre*.

Amphi-
thea-
trum
Adriani.

L'Empereur *Adrien* y fit faire aussi un Amphithéâtre, selon *Spartien* ; mais on ne sçait non plus en quel endroit il étoit : peut-être étoit-ce le long du *Tibre*, devant son Mausolée.

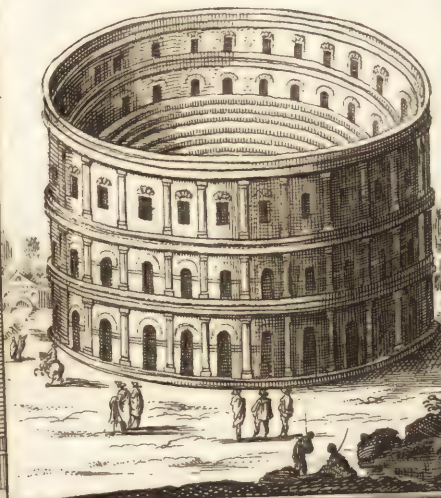
Thea-
trum
Balbi.

Il en est de même du Théâtre de *Cornelius Balbus*, que quelques-uns croient avoir été où est à présent le Palais des *Césarins*. Ce qu'il y a de certain est, que, la première fois qu'on y fit des Jeux, le *Tibre* se déborda tellement qu'il l'inonda tout, & que l'Empereur *Auguste* n'y pût entrer.

Crypta
Balbi.

On trouve encore dans le dénombrement de cette Région la Grotte de *Balbus*, qui ne devoit pas être loin du

Amphitheatrum Statilii Tauri.





IX. REG. DU CIRQ. FLAM. &c. 445
du Théâtre; & c'est là peut-être que
les Comédiens se préparoient à re-
présenter leurs pièces & leurs specta-
cles.

Il est fait aussi mention au même ^{Ædes}
endroit d'un Temple dédié aux ^{Larium}
Dieux *Lares*, surnommés *Permari-* ^{Permari-}
ni, bâti par *Marc Emile Lépidé* Cen- ^{norum.}
seur; & d'un autre à *Vulcain*, selon ^{Tem-}
Tite Live Dec. 3. liv. IV. si l'on ^{plum}
n'aime mieux lire *Ædes Vulcani in* ^{Vulcani.}
Circo, supple, *Flaminioque in Cam-*
po.

Quant aux Sépulchres, le Champ ^{Sepul-}
en étoit tout rempli, selon *Strabon.* ^{cra.}
Les principaux étoient, celui de
Julie, femme de *Pompée*, fille de *Julia*.
Jule César; celui du Dictateur *Syl-* ^{sylla.}
la, qui fut le premier des *Romains*,
qui ordonna qu'on brûlât son corps
après sa mort, suivant l'usage des
Grecs, ayant peur qu'il ne prit fan-
taisie à quelqu'un de le faire déter-
rer, comme il avoit fait lui-même à
son compétiteur *Marius*. Il y avoit
encore celui des deux Consuls *Hir-* ^{Hirtii &}
tius & *Pansa*, qui moururent à la ^{Pansa.}
Bataille de *Modène* contre *Marc An-*
toine: celui d'*Agrippa*, près de ses ^{Agrippa.}

Drusi.
Britan-
nici.

Edifices; mais *Auguste* voulut : qu'il fut mis dans son Mausolée : celui de *Drusus* frère de l'Empereur *Tibère* : & celui de *Britannicus* fils de l'Empereur *Claude*, empoisonné par *Néron*.

Petronia
Amnis.

Un petit Ruisseau, nommé *Petronia*, arrosoit le Champ de *Mars*; mais on n'en trouve plus le moindre vestige. Les Magistrats de *Rome* l'enjamboient avec cérémonie en certaines occasions, selon *Festus*.

Il ne reste plus maintenant qu'à examiner les Edifices qui étoient entre le Champ de *Mars* & la *Via Flaminia*, & ceux entre cette Rivière & la Colline des *Jardins* autrement appelée le Mont *Pincius*. La *Via Flaminia* commençoit à la Place de *Sciarra*, au bout de la *Via Lata*. L'Aqueduc de l'Eau *Vierge* en faisoit la séparation; & elle étoit remplie d'Arcs de Triomphe. Au Carré four où l'on va de la Place de *Pietro* à la Fontaine de *Trevi*, il y avoit un

Arcus
Claudio
dicatus.

Arc qui fut dédié à l'Empereur *Claude*, à son retour d'*Angleterre*. Un peu plus loin dans la même Rue étoit, il y a même peu d'années, un

Ar



Collis Hortulorum

1 Domus Pincii,
2 Sepulchrum Neronis.





Columna Antonini.



Arc qui a été abbatu sous *Alexandre VII.* pour débarrasser le Cours. On l'appelloit l'Arc de *Portugal*, à cause d'un Cardinal *Portugais* qui de-
Arcus
Portu-
gallia.
 meuroit tout contre. Quelques-uns disent qu'il étoit dédié à *Domitien*, parce qu'il avoit fait bâtir dans cet endroit plusieurs Edifices. Le Père *Donat* croit qu'il étoit dédié à *Dru-
 sus* frère de *Tibère*: mais les bas re-
 liefs qu'on en a tirés & qui sont au *Capitole*, font connoître visiblement qu'il étoit dédié à l'Empereur *Marc
 Auréle* le Philosophe, aussi bien que cette belle Colonne à limace.

Il y avoit là auprès plusieurs Edi-
 fices dédiés au même *Marc Antonin*, à l'occasion de la belle Colonne à li-
 mace, qui lui fut dédiée par *Marc
 Auréle* le Philosophe son Gendre, &
 sur laquelle son histoire est gravée
 tout autour en bas reliefs, avec la
 guerre contre les *Marcomans* faite
 par le Philosophe. Cette Place étoit
 accompagnée d'une Basilique & d'un
 Temple.

Les Trophées de *Marius* pour le
 Triomphe de *Jugurtha* Roi de Nu-
 midie étoient sur la *Via Flaminia*;
 ils
Tropæa
Marii.

ils y furent érigés par son Fils , détruits par *Sylla* , & rétablis par *Jule César* , selon *Suétone*.

Porticus
Argo-
nauta-
rum.

Les onze Colonnes de marbre canelées , qu'on voit sur la Place de *Pietra* , dont on a fait la Doüane sous *Innocent XII.* sont , comme le prouve *Nardini* , les restes du Portique des *Argonautes* , ainsi nommé d'une peinture de *Jason* & de ses Camarades : *Dion* l'appelle Portique de *Neptune* : il fut fait par *Agrippa* avec un Temple en mémoire de ses Victoires Navales , & dédié aux *Argonautes* qui inventèrent la navigation. Il y a auprès un reste d'Edifice d'Ordre *Corinthien* , qui étoit , selon la conjecture du même *Nardini* , le Temple d'*Antonin* , plutôt que la Basilique , qui devoit être dans la Place où étoit érigée cette belle Colonne qui y est encore , & cette Place ne pouvoit s'étendre jusques là , parce qu'elle étoit bornée par la *Via Flaminia* , d'un côté , à quinze ou seize pas de la Colonne qui étoit au centre de la Place , laquelle étoit quar-
rée.

Il est fait encore mention dans
quel-

quelques Auteurs d'un Portique de ^{Porticus} *Vipsanius*; mais ce ne peut être au- ^{Vipfa-} ^{nia.} tre que le Portique des *Argonautes*, ou celui qui est devant le *Panthéon*, faits l'un & l'autre par *Agrippa* qui étoit de la famille des *Vipsaniens*; aussi ne lit on nulle part qu'il en ait fait un troisiéme.

On faisoit les Portiques devant ou autour d'un Edifice pour lui servir ^{Où on} de Vestibule. ^{faisoit} Quand les Portiques ^{les Por-} ^{tiques.} étoient détachés de tout Edifice, c'étoit à l'occasion de quelque Place ou autre lieu fréquenté du Peuple, qui se mettoit à couvert sous ces Portiques dans le mauvais tems. *Nardini* recherchant le sujet pour lequel *Agrippa* fit bâtir le Portique des *Argonautes*, n'en trouve point d'autre raison qu'en disant qu'il étoit proche les Barreaux ou *Septa Trigaria*, où l'on faisoit le manége, & où l'on vendoit les chevaux. Ce qui fortifie sa conjecture c'est que le Cheval étoit consacré à *Neptune*: & c'est peut-être de là que l'Eglise de Sainte *Marie* qui est tout proche a retenu le nom *in Equirio*, à moins que l'on n'aime mieux le prononcer *in Aquiro*.
Der-

Ædes
Jutur-
næ.

Derrière le Portique des *Argonautes*, proche l'Aqueduc de l'Eau *Vierge*, ou derrière Saint *Barthélémi*, étoit le Temple de *Juturne*, Nymphé des Eaux. Ceux qui le mettent derrière le Séminaire *Romain* l'approchent plus près de Sainte *Marie in Aquiro*, qui pourroit aussi avoir reçu ce nom *ab Aquis*.

Basilica
Marciana.
Basilica
Matidia.

Proche le Séminaire *Romain* il y avoit deux Temples ou Basiliques; (car ces deux noms commencèrent à se prendre l'un pour l'autre sur le déclin de l'Empire) l'un sous le nom de *Marciana*, Sœur de l'Empereur *Trajan*; & l'autre de *Matidia*, Nièce du même Empereur, & Fille de *Marciana*. Le Père *Donat* dit avoir vu de son tems des Inscriptions anciennes qui en faisoient foi & qui furent trouvées dans la terre en faisant une Cloaque.

Domus
& Bal-
neum
Narcissi.

A peu près dans la même tems on trouva encore sous l'Eglise de *Minerve* quelques autres Inscriptions, qui montroient que *Narcisse*, affranchi de l'Empereur *Claude*, y avoit sa Maison & son Bain.

Dans le Jardin des Pères *Jacobins*
de

IX. REG. DU CIRQ. FLAM. &c. 453

de la *Minerve*, on trouva il y a quelque tems une Idole de *Serapis*, & plusieurs petis Obélisques *Egyptiens*, dont il y en a un élevé dans la petite Place devant Saint *Barthélémi des Bergamasques*; comme aussi deux Lions de marbre, qui sont à présent à la Fontaine de *Termini*; & les Statuës de marbre du *Nil* & du *Tibre*, qui sont à présent à *Belvédère*; ce qui fait croire que le Temple d'*Isis* ^{Isium.} y étoit aussi. *Juvenal Satire 6.* dit qu'il étoit proche des Barreaux. Quant à celui de *Serapis*, il étoit où ^{Sera-}est Saint *Etienne del Caceo*. L'un & ^{piuni.} l'autre fut bâti ou rétabli par *Alexandre Sévère*, selon *Lampride*. Les Prêtres *Egyptiens* d'*Isis* & de *Serapis* commettoient des actions infames dans leurs Temples. Ce fut dans le Temple d'*Isis* qu'arriva l'Histoire de cette Dame *Romaine*, dont parle *Joséphe*, qui y fut violée par ces Prêtres. Mais *Tibère* indigné contre une action si infame, ne la laissa pas impunie: il fit crucifier les Prêtres, & raser le Temple, qui cependant fut rebâti depuis par *Alexandre Sévère*. Quelques-uns croient néanmoins que

que cette action arriva dans l'autre Temple d'*Isis in Via Lata*, qui appartenoit à la septième Région, & où est à présent l'Eglise de Saint *Marcel*.

Miner-
yium.

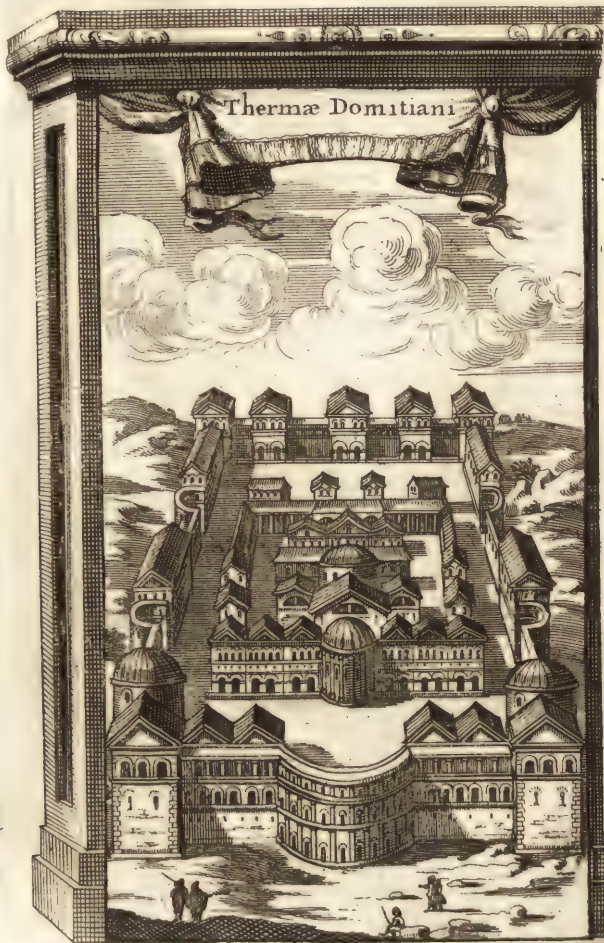
Le Temple de *Minerve*, bâti par *Pompée*, selon *Pline liv. VII. c. 27.* étoit dans l'endroit & le lieu qu'on appelle encore aujourd'hui la *Minerve*, & précisément où l'on a bâti le Dortoir intérieur des Pères de Saint *Dominique*.

Miner-
va Chal-
cidia.

Auguste fit bâtir un autre Temple de *Minerve* appelée *Chalcidienne*, qui étoit tout auprès du précédent, selon *Dion liv. LI.* Il y avoit au même endroit plusieurs autres Temples ou Chapelles de *Minerve*, comme celui que *Rufus* appelle le *Vieux*, avec un Lac ou Fontaine, qui étoit peut-être celle de *Pompée*. Le Père *Donat* dit qu'en creusant les fondemens du Collège *Romain*, on y trouva un petit Temple ou Chapelle de *Minerve*, avec une Statuë de marbre de cette Déesse, appuyée sur le Tronc d'un arbre, entortillée d'un Serpent, qui a été transportée à la *Villa Ludovisia*.

Miner-
va vetus
cum la-
cu.

Quant



1 Naumachia Domitiani.
2 Templum familie Flaviorum.



Quant à l'espace qui est entre la *Via Flaminia* & le Mont *Pincius*, il étoit presque tout rempli des Edifices de *Domitien*.

Blondus dit que les Thermes de cet Empereur étoient où est à présent le Monastère de Saint *Sylvestre*: mais il n'en reste aucun Vestige; & aucun des Anciens n'a écrit qu'il eût bâti des Thermes comme le remarque *Nardini*. Thermae Domitiani

Suétone fait mention d'une Naumachie bâtie par cet Empereur, près du *Tibre*. *Fulvius* & *Marlianus*, savans Antiquaires du Siècle passé, disent que de leur tems l'on en voyoit les Vestiges en Place d'*Espagne*, près de l'endroit où est à présent bâti le Collège de la *Propagation de la Foi*. Naumachia Domitiani

L'*Odæum* de *Domitien* étoit un lieu bâti exprès pour les Musiciens, où ils récitoient leurs compositions à l'envi, y ayant des prix pour ceux qui y réussissoient le mieux: il étoit à Saint *Sylvestre*; car dans les ruines on a trouvé plusieurs Inscriptions qui montrent que cet endroit avoit été bâti par ses soins. Odæum

Sta-
dium.

Le *Stadium*, qui étoit une grande Allée entourée de murailles, servoit à la Course des hommes à pié & demi nus. Saint *Paul*, qui recommande la vigilance aux *Corinthiens*, y fait allusion dans ces paroles; *Qui in Stadio sunt omnes enim currunt, sed unus accipit bravium.* *Nardini*, fondé sur l'*Epigrame* 31. du livre VII. de *Martial*, le met près du Portique des *Argonautes*, devant l'Eglise de Saint *Ignace*. Mais il pouvoit aussi bien être près de Saint *Sylvestre*, entre Sainte *Marie in Via* & Sainte *Marie in Fornica*, qui est ainsi appelée parce qu'elle fut bâtie par *Bélisaire*, sous la Voûte de l'Aqueduc de l'Eau *Vierge*, qui commençoit près de la Fontaine de *Trevi*, au bas des Jardins de *Luculle*, & alloit jusqu'aux Edifices d'*Agrippa*, ce Capitaine ayant fait bâtir cette Eglise en satisfaction de l'injure qu'il fit au Pape Saint *Sylvestre*, en le reléguant dans l'Isle de *Pont*, pour complaire à l'Impératrice *Theodora* femme de l'Empereur *Justinien*. Le Stade étoit de la longueur de 120 pas, ce qui fait la huitième partie d'un Mille;

ainsi

v

Porticus Gordiani.



IX. REG. DU CIRQ. FLAM. &c. 461
 ainsi celui-ci devoit être Parallel à la
Via Flaminia. Quand le Stade ex-
 cédoit 120 pas en longueur, on l'ap-
 pelloit *Diaule* ou *Hypodrome*, parce
 qu'il servoit à la Course des chevaux.
 Il y avoit d'ordinaire à chaque *Diau-*
le trois Colonnes: la première à l'en-
 trée, où étoit écrit ΑΡΙΣΤΕΤΕ, *cou-*
rage; la seconde au milieu, avec cet-
 te Inscription ΣΠΕΥΔΕ, *va vite*; &
 la troisième à l'autre bout où on
 lisoit ΚΑΜΨΟΝ, *retourne en arrié-*
re. Voyés *Lipsius*.

L'Empereur Gordien fit bâtir un Porticus
 Portique de mille piés de long, au Gordia
 bas du Mont *Pincius*, selon *Capito-*
lin. Le même dit qu'il avoit dessein
 de faire aussi des Thermes; mais sa
 mort précipitée l'en empêcha. La
 même chose arriva à *Gallien* à l'égard
 du Portique qu'il vouloit faire le
 long de la même Montagne jusqu'à
Ponte Mole.

Le Bois de la Déesse de la Nielle Lucus
 où Rouille des blés devoit être vers Rubig
 le Monastère de Saint *Joseph des Car-*
mélites, sur la Croupe du Mont *Pin-*
cius, parce qu'on sortoit de la Porte
Catulaire, située un peu plus bas,

pour lui venir sacrifier un chien & une brebis.

Horti
Lucullani.

Les Jardins de *Luculle* étoient au bas de ceux de *Salluste*, & confinoient avec la septième Région, entre Saint *André delle Fratte* & la *Strada Felice*.

Sepulchrum
Domitianorum.

A l'autre bout du Mont *Pincius*, il y avoit le Sépulchre de la Famille des *Domitiens*. L'Empereur *Néron*, qui en étoit, y fut enterré. Les Diables y faisoient un si grand vacarme, à ce qu'on dit, que le Pape fit jetter ses os dans le *Tibre*; & sur le même endroit on bâtit l'Eglise de *Notre Dame du Peuple*.

Près du *Ponte Mole* sur la *Via Cassia*, il y avoit un petit village, où l'Empereur *Néron* se retiroit souvent, pour s'adonner plus commodément à ses débauches, étant loin de la Ville, & à l'abri de la censure des plus vertueux Citoyens. Il reste dans cet endroit un Tombeau de marbre, orné de Sculptures : il est isolé, posé sur de grosses pierres qui lui servent de baze : la Populace l'appelle le Sépulchre de *Néron*; mais il n'y a qu'à lire l'Inscription pour être convaincu du

IX. REG. DU CIRQ. FLAM. &c. 463
 du contraire. La Voici telle que
 Pietro Santi Bartoli l'a gravée dans
 ses *Sépulchres Antiques*.

D. M. S. P. VIBI P. F. PROC. ET
 PRÆSIDI. PROV. SARDINIÆ
 P. BIS TRIB. COH. X. VRB. IIII.
 VIG. PRAEF. LEG. II. ITAL. PP.
 LEG. III. GALLIC. FRUMENT.
 ORIVNDO EX ITAL. JVL. DER-
 TONA PATRI DVLCISSIMO,
 ET REGINIÆ MAXIMÆ MA-
 TRI KARISSIMÆ VIBIA MARIA
 MAXIMA C. F. FIL. ET HÆR.

On trouve encore quelques autres
 Thermes & Edifices dans *Victor &
 Rufus*, qu'il est nécessaire d'expli-
 quer avant que de finir ce Chapitre,
 quoiqu'il soit difficile de trouver l'en-
 droit où ils étoient; comme la Rue
Voutée, que le Père *Donat* assigne
 près de Sainte *Marie in Fornica*, ayant
 eu ce nom des Arcs de l'Aqueduc de
 l'Eau *Vierge*.

La Porte *Fontinale*, hors laquelle
 il y avoit un Portique dans le Champ
 de *Mars*, est aussi encore inconnue.
 Il en est de même du Temple de *Me-*
 X 4

Porta
 Fonti-
 nalis
 cum
 Porticu-
 Edes
 tel- Merelli

tellus au Champ de *Mars*, où *Pline* met aussi un *Jupiter* d'ivoire, liv. V. c. 4.

Minu-
tia.

Minutia vetus, & *Minutia Frumentaria*, selon *Rufus*, ou *Minutra*, selon *Victor*, étoient des Portiques au Champ de *Mars*, comme le croit *Nardini*, fondé sur un passage de *Vellejus Paterculus*; mais l'on ne sçait en quel lieu, non plus que le Bois de *Mars*.

Lucus
Mavor-
tii.
Therma
Adriani.

Les Thermes d'*Adrien* semblent avoir été près de la Colonne *Antonine*, selon les paroles de *Victor*: le Père *Donat* les place au Collège *Romain*.

Ciconix
Nixa.

Les Cigognes à genoux de *Victor* étoient en quelque peinture, aussi bien que le *Meleagricum*, à moins qu'on aime mieux croire que ce fut un Portique, comme l'auteur du livre appelé *Notitia Imperii* semble le vouloir insinuer, s'il y avoit quelque fondement à faire sur un livre aussi rempli de fautes que l'est celui là.

Melea-
gricum.

30. Vici,
&c.

On comptoit dans cette Région,
30. petites Ruës, *Vici*, 120. Maî-
tres des Ruës, 2. Curateurs, 2. Dé-
nonciateurs. 32. Moulins, 32. Gre-
niers, 140. Hôtels, 3788. Maisons
Isolées.

Cet-

Cette Région avoit 30560. piés de circuit.

CHAPITRE XXIII.

La Dixième Région, du Mont Palatin.

LA Ruë nommée *Vicus Sandalaris*, qui commençoit à la *Meta Sudans*, proche l'Arc de *Vespasien*, & finissoit au Comice près du *Lupercal*, où est à présent *Sainte Marie Libératrice*, la séparoit de la quatrième Région: celle qui commençoit au *Lupercal* & alloit jusqu'au Marché aux Bœufs près de *Sainte Anastasie*, la séparoit de la huitième Région: la Ruë qui va du Marché aux Bœuf à la *Porte Capena* la détachoit de la XI. Région, où étoit le grand Cirque: & la Ruë qui va du *Colisée* ou de l'Arc de *Constantin* au grand Cirque, la séparoit de la deuxième Région ou du Mont *Cælius*.

Ces quatre Ruës, qui se coupent à Angles droits, forment presque un quarré parfait, renfermant le Mont *Palatin*; & ce fut le premier circuit

X 5 qu'eût

Roma
quadra-
ta.

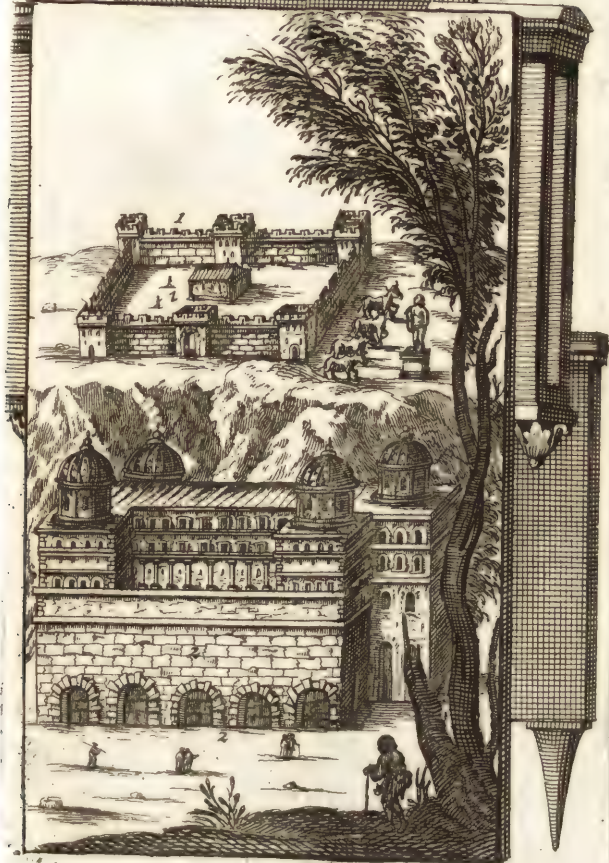
qu'eût la Ville de *Rome*, bâtie par *Romulus*, nommée à cause de cela *Roma quadrata*. Il y joignit le *Capitole* pour servir de Forteresse; & de la Vallée qui est entre ces deux Montagnes, il en fit la Place *Romaine*. *Corn. Tacite* marque précisément les limites de *Rome* quarrée, au livre *XII. de ses Annales*. C'est donc une méprise au Père *Donat* de supposer que *Rome* étoit ronde dans son origine, & qu'elle fut nommée *Urbs, quasi Orbis*. Car le mot *Urbs* vient de *Urbo*, qui est la partie courbée de la charruë dont *Romulus* se servit pour tracer l'enceinte de la Ville, avec les cérémonies des Augures de *Toscane*, dont *Plutarque* fait la description dans la *Vie de Romulus*.

Entre les Ruës de cette Région, les plus recommandables sont, la Ruë du *Léopard*, celle des *Tribunaux*, *Vicus Curiarum*, de la *Fortune* regardante, la *Salutaire*, celles d'*Apollon* & du *Four*. L'on y comptoit aussi 24. Maîtres des Ruës, 2. Curateurs, 2. Dénonciateurs.

Lupercal.

Un des principaux Edifices du Mont *Palatin* étoit le *Lupercal*, qu'on nom-

1 Roma quadrata.
2 Thermæ Palatinæ.





nommoit ainsi d'une Caverne; à un Angle du *Palatin*, près de Sainte *Marie Libératrice*, vis-à-vis du *Vulcanale*. *Evandre*, selon *Dénis d'Halicarnasse*, l'avoit consacré au Dieu *Pan* le Chasseur de Loups, ayant transféré dans ce lieu les Sacrifices, & les Jeux qu'on célébroit en *Arcadie* en l'honneur du même Dieu. Mais d'autres Auteurs croient que *Romulus* & *Remus* consacrèrent cet Antre, qui avoit été la tanière de la Louve qui les allaita; à cause dequoi les *Romains* y avoient mis l'éfigie d'une Louve que deux enfans tettent; & *Fulvius* croit que c'est la même qu'on voit encore à présent au Palais des *Conservateurs* sur le *Capitole*.

Tout le Quartier qui renferme le *Lupercal*, le Figuier *Ruminal*, le Temple de *Romulus* (anticipant dans la huitième Region,) & de là jusqu'au haut du *Palatin*, s'appelloit *Germalum*, *quasi Germanum*, par *Germis*^{lum} transposition de la lettre n. en l. comme on dit *Bologne* pour *Bononia*. *Germanum* signifie tout ce qui provient d'un même germe; & en

Velia.

ce sens il désigne le Quartier des Frères, savoir *Romulus & Remus*, parce qu'ils y furent exposés, allaités, & élevés. L'autre croupe du Mont *Palatin*, vers Sainte *Anastase*, se nommoit *Velia*: la partie supérieure s'appelloit *Summa Velia*; & l'inférieure, *Subvelia*, où il y avoit le Temple des Dieux *Pénates* dans la huitième Région. On arrachoit dans cet endroit la laine aux moutons, avant qu'on eût appris à les tondre; de là vint le mot *Velia*, *a velendo*.

**Domus
Publico-
la,**

Ce fut dans l'endroit le plus élevé du Mont *Palatin* que *Valerius Publicola*, qui fut un des premiers Consuls après qu'on eût chassé le Roi *Tarquin le Superbe*, fit bâtir sa Maison. Mais parce que le Peuple murmuroit à la vûe d'un Edifice si magnifique qui commandoit presque toute la Ville, & qu'on pouvoit le soupçonner d'avoir le dessein de retenir la tyrannie qu'il avoit aidé à détruire, il jugea à propos, pour ôter tout prétexte à la médisance, de faire abattre cette Maison, & d'en faire bâtir une autre moins sumptueuse



Templum Iovis Statoris.



au bas de la Montagne; ce qui lui fit donner le nom de *Publicola*, c'est-à-dire honorant le Peuple.

Il y avoit au même endroit une Porte par où l'on montoit au *Palatin*; & c'est celle qu'on nommoit *Romanula*. Porta
Palatini
feu Ro-
manula

Au côté droit de cette Porte, c'est-à-dire auprès de S. *Théodore*, il y avoit le Temple de *Jupiter Stator*, Tem-
plum
Jovis
Statoris bâti par *Romulus* en mémoire de ce qu'il arrêta dans ce lieu les Sabins, qui l'y avoient repoussé depuis le *Capitole*, dont ils s'étoient emparés par la perfidie de *Tarpeja* fille du Gouverneur de la Place.

Le Roi *Tarquin l'Ancien* avoit son Palais sur la croupe du Mont, Domus
Tarqui-
nii Prif-
ci au dessus de ce Temple. Sa Femme *Tanaquil* après la mort de son Mari voulant prévenir une sédition prête à éclater, harangua le Peuple par une fenêtre de ce Palais qui répondoit dans la *Ruë Neuve*.

Là auprès, du côté qui regarde l'*Aventin*, & par où l'on descend au grand Cirque, étoit la Cabane de *Romulus*, quand il gardoit les trou- Casa
Romuli peaux de *Faustulus* qui l'avoit élevé, elle

elle étoit faite de roseaux & de paille ; *Dénis d'Halicarnasse* dit l'avoir vûë de son tems , qui étoit celui d'*Auguste* , parce qu'on la conservoit précieusement.

Onuphre Panvin ajoûte que la Cabane de *Faustulus* étoit au même endroit ; mais cela importe peu.

Tugurium
Faustuli.
Cornus
Romuli.

Tout contre étoit le Cornouiller de *Romulus*. Ce bon Roi voulant un jour faire expérience de sa force , comme dit *Plutarque* , lança du Mont *Aventin* dans ce lieu , son javelot qui étoit de bois de Cornouiller ; il entra si avant en terre qu'il prit racine , & avec le tems porta des feuilles & des fruits. Les *Romains* en avoient grand soin ; ils l'arrosoient de tems en tems , & firent une muraille autour pour le conserver : il se sécha quand *Caligula* fit creuser dans cet endroit pour agrandir le Palais.

Scala
Caci.

Il y avoit dans ce même lieu plusieurs Montées pour aller sur cette Montagne , comme entr'autres l'Escalier de *Cacus* , pasteur qui habita dans ces Quartiers long-tems avant la fondation de *Rome* : *Strabon* le place près de la Cabane de *Faustulus*.

Les

Les anciens Auteurs font aussi mention d'autres Degrés qu'ils nomment de la *Belle Rive*, à cause qu'ils commençoient à l'endroit où le *Tibre* lavoit le bas du *Mont Palatin*, quand il se débordoit.

Gradus
Pulchri
Littoris,

La Ville de *Romulus* fut premièrement de forme quarrée, comme il a été dit plusieurs fois. Outre cela il y avoit, selon *Festus liv. XVII.* un lieu fermé de murailles, proche le Temple d'*Apollon* sur le *Palatin*, où l'on conservoit les outils qui avoient servi à bâtir la Ville, comme la charruë pour tracer le plan des Murailles, les bèches, pelles, haches, truelles, auges &c. dans la pensée où l'on étoit qu'ils auroient été profanés s'ils eussent servi à d'autres usages; aussi les *Aruspices Toscons* disoient ils que cela auroit été de mauvaise augure. Au même endroit étoit l'*Olympe*: ce n'étoit qu'un trou rond, où on avoit fiché un bâton auquel étoit attaché un des bouts de la corde qui avoit servi à tracer le circuit de *Rome*, comme le centre d'un cercle, selon la coutume des *Toscons* qui appelloient à

cau-

cause de cela les Villes *Urbs* ou *Urbis*, *quasi Orbis*, le premier circuit étant rond, quoiqu'on l'eût fait quarré dans la suite pour plus grande commodité. Voila ce qu'en dit le Père *Alexandre Donat*. D'autres veulent que *Urbs* ne vient pas du mot *Orbis*, mais de *Urbo*, qui, selon *Festus*, est le manche courbé de la Charruë.

Curia
Veteres.

Le mot de *Curia* a déjà été expliqué ailleurs: il signifioit le lieu où le Sénat s'assembloit pour les affaires d'Etat, comme la *Curia Hostilia*; ou bien, une espèce de Temple où l'on avoit le soin des choses Sacrées appartenantes à la Religion. A prendre ce mot dans ce second sens, *Romulus* avoit divisé *Rome* en trente Curies, (on en ajouta cinq autres depuis) à chacune desquelles il imposa le nom d'une des *Sabines* qui furent enlevées de son tems, qui n'étoient que trente, selon quelques-uns. Il y avoit quatre de ces anciennes Curies sur le *Palatin*, entre les Arcs de *Titus* & de *Constantin*: on les nommoit *Foriensis*, *Raptæ*, *Vellensis*, *Velitia*.

Le

Le Sanctuaire des Prêtres *Saliens* ^{Sacrarium seu Curia Saliorum,} étoit aussi sur cette Montagne. Ils furent institués par *Numa*, selon *Dénis d'Halicarnasse liv. II.* au nombre de douze, pris des Familles *Patriciennes*. Ils conservoient dans ce lieu ce que les *Romains* avoient de plus vénérable, comme les Boucliers Sacrés, d'où l'on prétendoit que le destin de l'Empire dépendoit; le Bâton courbé appelé *Lituus* qui servoit à *Romulus* pour prendre les Augures, &c. Ils avoient leur Curie tout proche, si ce n'étoit pas la même chose que le Sanctuaire même.

Il y avoit déjà plusieurs Temples sur ce Mont avant que *Romulus* en eût fait une Ville; comme le Temple de *Ceres* servi par des Prêtresses, ^{Ædes Ceresis} celui de la *Victoire*, & celui de la *Foi*. ^{Victoria, & Fidei,} *Evandre* & les autres, qui avoient successivement habité ce Mont, les avoient bâtis, selon *Dénis d'Halicarnasse*.

L'Empereur *Auguste* eût sur cette Montagne deux Maisons fort différentes; la première, dans la Rue des *Têtes de Bœuf*, où il nâquit, étoit pro-

Sacra-
rium
Augusti
ad Capi-
ta Bubu-
la.
Domus
Augu-
stana.

Sedes
Imperii
Rom.

proportionnée à la condition d'un particulier, & on l'estima depuis Sacrée; & la seconde fut très magnifique, ayant été bâtie lors qu'il étoit déjà parvenu à l'Empire.

La plupart de ses Successeurs y firent aussi leur séjour ordinaire; à cause dequoi on l'appella le Siège de l'Empire *Romain*: & parce que cette Maison Royale étoit sur le Mont *Palatin*, delà est venu que les Maisons des Rois & des Princes ont été appelées des Palais. Elle fut bâtie d'abord au Quartier nommé *Velia*: mais dans la suite, chaque Empereur l'ayant augmentée, elle occupa presque tout le côté du *Palatin* qui regarde le grand Cirque; de sorte que les Empereurs voyoient les Spectacles de leurs fenêtres, quoiqu'ils eussent aussi la première place dans le Cirque même.

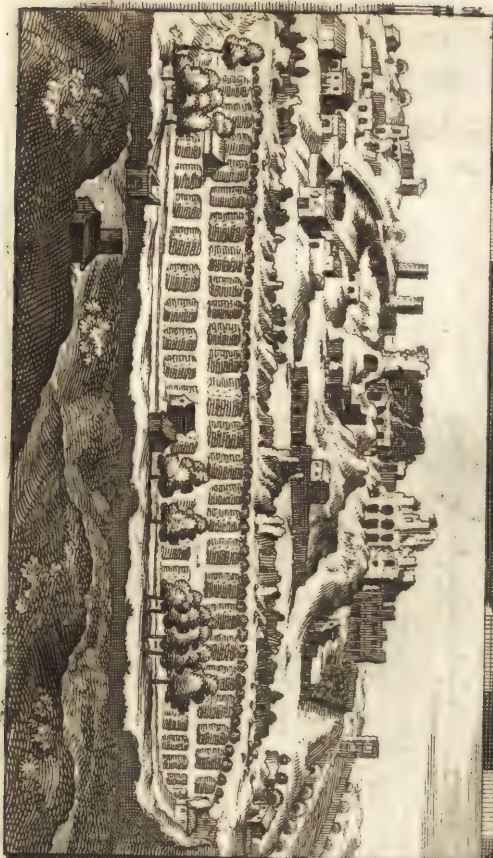
Aux deux côtés de la porte il y avoit toujours deux Lauriers, & sur l'Architrave une Couronne de chêne. L'Empereur *Claude* à son retour d'*Angleterre* y ajouta la Couronne Navale.

Dans la Cour du Palais, *Auguste* avoit

*a Via ad Circum Maximum, b Augusti Atrium, c Ambulacra circa
Bibliothecam Palatinam, d Templum Apollinis, e Cavallerizza,
f Dorus Ducum, g Theatra parva*



Reliquiae Palatii Augusti.



avoit fait élever un Arc à la mémoire Arcus
de son Père *Octavius*. Octavii.

Il n'y avoit rien de si superbe que les Vestibules & les Portiques de cette Auguste Maison, rien de si magnifique que ses Escaliers, & particulièrement ceux de *Néron* devant le Temple de la *Paix*. La Place devant la principale façade du Palais étoit si grande, qu'au rapport de *Joséphe*, on y faisoit quelque fois un Théâtre de charpente pour représenter les Jeux.

Quand on avoit passé le Vestibule, on entroit dans une grande Cour qu'on appelloit *Sicile*, où étoit le Cénacle de Jupiter. Sicilia:
Jovis
Coenatio.

Le Jardin, quoique petit, étoit des mieux cultivés: &, bien que les Empereurs les plus voluptueux eussent bâti des Bains & des Thermes dans des lieux où ils avoient plus d'espace pour étaler leur profusion, il y en avoit ici qui suffisoient pour la nécessité & même pour les plaisirs. Viridarium.
Balnearum
Palatina.

Quoi qu'il y eût alors peu de Religion, & un grand nombre de Temples à *Rome*, il y avoit dans le Palais celui des Dieux *Tutelaires* qui étoit Delubrum
Larum.

comme la Chapelle domestique.

Auguratorium. L'Auguratoire n'en devoit pas être éloigné.

Stabula. Les Ecuries même répondoient à la magnificence du reste de cet Auguste Edifice. Vopiscus, dans la *Vie de l'Empereur Carin*, dit qu'elles étoient ornées de Portiques & de Peintures.

Bibliotheca Tiberii. *Tibère* augmenta le Palais de plusieurs appartemens pour lui & pour *Germanicus* son Neveu & son Compétiteur ; il y dressa aussi une belle Bibliothèque. *Caligula* étendit ce Palais le long de la Place jusqu'au *Germalum*, y enfermant le Temple de *Castor & Pollux*, qui appartenoit à la huitième Région, & qui servoit de Vestibule, d'où il fit un Pont ou une Galerie, selon Suétone *in Caligula cap. 22.* qui alloit au *Capitole*, construit sur 40 Colonne canelées de marbre, dont il en reste une *in Campo Vaccino*, devant S. *Adrien*. *Dion* assure qu'il eût l'effronterie de se dédier un Temple à soi-même sur le *Palatin*. Il avoit aussi commencé à bâtir sur le *Capitole* quand il fut tué : mais tous ses Edifices furent abbatus.

Pons Caligulae.

Templum Caligulae.

Né-

X. REG. DU MONT PALATIN. 483

Néron surpassa *Caligula* en Edifices, comme il le surpassoit en cruauté : il fit bâtir son grand Palais par deux fois; la première, on l'appella *Domus Transitoria*, parce que du *Palatin* elle s'étendoit par dessus la Voie Sacrée jusqu'au Mont *Esquilin*. Après le grand embrasement de la Ville, il la fit refaire plus superbe qu'auparavant, & étendre jusqu'aux Jardins de *Mécenas*: elle étoit enrichie des meubles les plus précieux, & contenoit des Jardins, Bois, Vignes, Prés, Bains, & autres choses, dont la description demanderoit plus qu'un volume. Il en a été déjà parlé dans la quatrième Région. Elle fut détruite en partie, peu après sa mort, durant les guerres Civiles de *Galba*, *Othon*, *Vitellius*, & *Vespasien*. Au tems de ce dernier tout ce qui étoit hors le Mont *Palatin* étoit démoli; mais les Degrés qui commençoient à l'Arc de *Titus* subsistoient encore. *Domitien* fit restaurer ce qui restoit sur le *Palatin*. *Nerva*, à l'imitation d'*Auguste*, rendit le Palais une Maison publique. *Trajan* la dépouilla d'une partie de ses

Domus aurea
Neronis.

484 ROME ANCIENNE. CH. XXIII.
richesses pour en orner le Temple de
Jupiter Capitolin.

Antonin le Pieux se contenta d'habiter dans l'appartement de *Tibère*, ayant fait fermer tout le reste du Palais, comme trop vaste & inutile. Il fut brûlé sous *Commode*, dans une incendie qui arriva de son tems, selon *Dion*. Celui-ci le fit reparer, mais non pas selon son ancienne somptuosité. *Héliogabale* & *Alexandre Sévère* l'ornèrent, ce dernier l'ayant amplifié d'un appartement pour sa Mere *Mammée*. Ce Palais subsista encore sous les autres Empereurs; & il ne fut apparemment détruit que par le Sac des *Gots* & des *Vandales*, auquel tems les plus beaux Edifices de *Rome* furent détruits. Présentement c'est le lieu le plus désert, & le plus ruiné de *Rome*; & l'on a bien de la peine à en distinguer les ruines, dont toute cette Montagne est remplie.

Ad
Mam-
meam.

Hypo-
dromus.

Derrière le Palais, proche les Vieilles Curies, il y avoit un Hypodrome: c'étoit une Cour fermée de murailles, où l'on faisoit faire le manège aux Chevaux. Ce fut là que
Saint

Templa Varia, videl.

1 *Apollinis*. 2 *Iovis Victoris*.
3 *Iunonis Sospitæ*. 4 *Minervæ*. 5 *Fortunæ*.



Saint *Sébastien* fut martirisé; & il y a encore à présent au même endroit une Chapelle bâtie à son honneur. Ce n'est pas que le vrai Hypodrome du Palais ne fut le grand Cirque; mais comme on n'y faisoit que des courses réglées, celui-ci seroit à exercer & dresser les Chevaux à cet exercice.

Quoique le Palais, de la manière qu'il vient d'être représenté, occupât presque toute la Montagne, il y avoit néanmoins plusieurs autres Edifices fort considérables, dont l'un des plus splendides étoit le Temple d'*Apollon*, bâti par *Auguste* à côté de son Palais. Il étoit revêtu de marbre de toutes parts, orné de Statuës des Maîtres les plus fameux. Il y avoit un magnifique Portique qui lui étoit joint, & dont les Colonnes étoient de marbre d'*Afrique*, entremêlées des Statuës des cinquante Filles de *Danaüs*. Les Plafonds & Frontons étoient tous dorés; & dans la Place qui seroit d'avenüe, il y avoit les Statuës *Equestres* des cinquante Fils d'*Egiste*. La Statuë de marbre d'*Apollon* étoit sur l'Autel de son

Ædes
Apollinis

Temple : *Auguste* enferma dans sa Base les Livres des *Sybilles* : il y avoit autour , des Bœufs délicatement travaillés , & un Lustre à plusieurs branches chargées de Lampes , le tout représentant la figure d'un Pommier chargé de pommes. *Marcellus* Neveu d'*Auguste* y consacra un Joyau d'une valeur immense , nommé *Datyliotheca* ou Etui de dates , parce que les pierres précieuses qu'il contenoit avoient la figure de ce fruit. *Auguste* même y donna plusieurs Vases d'argent : il y dressa deux Bibliothèques , l'une Grecque , & l'autre Latine , où il y avoit un Colosse d'*Apollon* de bronze , haut de cinquante piés , dont on voit encore la tête aujourd'hui dans la Cour des *Conservateurs* au *Capitole* , selon *Nardini*. L'opinion commune est qu'il étoit de *Néron* , mais sans fondement : Car celui de ce dernier étoit de marbre & beaucoup plus grand , comme il a été dit dans la quatrième Région.

2. Bibliothèque.

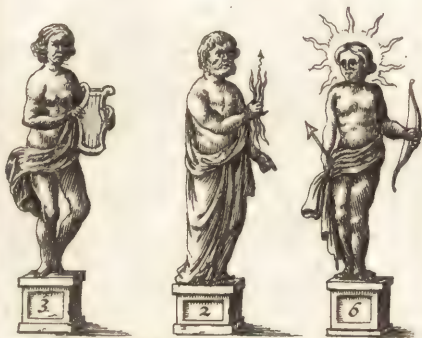
Ædes Vestæ.

Proche la Maison d'*Auguste* , il y avoit encore le Temple de *Vesta Palatine*.

Après



Colossi urbis Romæ.



- 1 Apollo, in Capitolio. 2 Jovis, in Campo Martio.
 3 Apollo, in Biblioth. Templi Augusti.
 4 Jovis, in Capitolio.
 5 —, Fabricatus à Lentulo.
 6 — à Nerone.
 7 Jovis, in foro.

1 *Templum fidei.* 2 *Templum Apollinis.*
3 *Bibliotheca Palatina.*



Après la mort de cet Empereur, sa femme *Livie* & *Tibère* son Successeur lui consacrerent un Temple au même lieu. Templum Augusti.

Derrière le Temple d'*Apollon* étoit celui de *Bacchus* ; & tout proche , celui de *Cybèle* Mere des Dieux, où l'on conservoit son Simulacre qui n'étoit qu'une pierre informe , apportée superstitieusement à *Rome* par les Habitans de *Pessinunte*, Ville de *Phrygie*, ou elle étoit honorée. Templum Bacchi. Edes Matris Deorum.

La Chapelle de *Junon Sospita* étoit auprès. Deiubrum Junonis Sospitæ. Edes

Il y avoit encore un grand nombre d'autre Temples, comme de la *Victoire*, de la *Foi*, de *Jupiter Victorieux*, de la *Déesse qui appaise les Maris*, de la *Fièvre*, de *Rhamnuse* ; un autre de *Jupiter*, qu'on estimoit le plus ancien de *Rome* ; & un autre du même Dieu, à cinq portes. *Héliogabale* en bâtit un au *Soleil*. Les *Césars* en avoient un en commun, selon *Tacite*. Il y en avoit encore un de la *Fortune regardante* ; un autre de la *Fortune de ce jour* ; la Chapelle de *Minerve* ; le Temple de la *Lune qui luit la nuit* ; l'*Autel Palatin*, sur le- Victoriz. Fidei. Jovis victoris. Deæ Vriplacæ. Rhamnusi. Jovis Arbitratoris. Febris. Jovis Pentapilo. Templum Solis Helio-gabali. Edes

rea.

Fortunæ
hujusce
diei.Fortunæ
respi-
cientis.Delu-
brumMiner-
væ.

Lunæ

Nocti-
lucæ.Ara Pa-
latina.

Victoria

Germa-
nica.

Domus

Q. Ca-
tuli.

Porticus

Q. Ca-
tuli.

Domus

L. Cras-
si Ora-
toris.Grac-
chorum.Fulvii
Flacci.Cn. O-
ctavii.

Æmilii

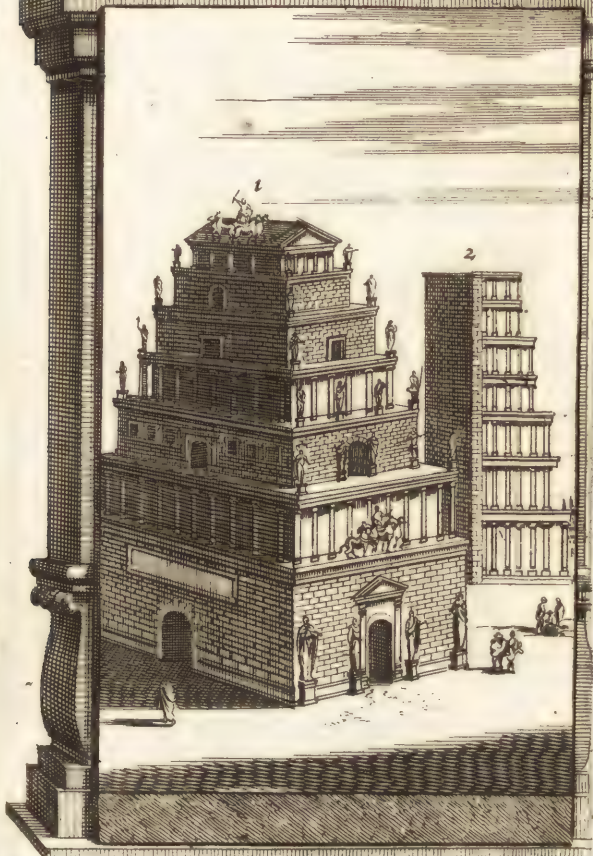
Scauri,

quel les Empereurs sacrifioient ; un Temple bâti pour la Victoire de *Germanicus* contre les *Allemands* ; & divers autres dont il ne reste pas le moindre Vestige. On appelloit la Victoire *Vicapota*, de *Vincere* & *Potiri*.

Du tems que la République étoit dans sa splendeur, on comptoit encore un grand nombre de Maisons magnifiques sur cette Montagne, que je crois avoir été abbatuës depuis, pour faire place aux somptueux Palais des Empereurs. On y distinguoit entr'autres celle de *Quintus Catulus*, où il y avoit un Taureau de bronze, pris en guerre sur les *Cimbres*, qui avoient accoutumé de faire leurs sermens dessus. Il y avoit aussi un Portique orné des dépouilles gagnées sur les mêmes *Cimbres*.

Les autres Maisons plus considérables étoient celle de l'Orateur *Lucius Crassus* ; de *Tiberius* & *Cajus Gracchus* ; de *Fulvius Flaccus* ; de *Cn. Octavius* ; d'*Æmilius Scaurus*, dont *Asconius* & *Pline* décrivent la magnificence ; de l'Orateur *Hortensius* ; celle de *Cicéron*, au bas de la Mon-

1 *Septizonium Severi.*
2 *Reliquio Septizonii.*



tagne , près du Temple de *Jupiter* L. Hor-
Stator. *Clodius*, ennemi juré de *Ci-* tenſii O-
ceron, étoit ſon proche voiſin ; ce ratoris.
 qui ne l'empêcha pas de brûler la Cicero-
 Maïſon de cet excellent Orateur. nis.
Clodii.

Marc Antoine eût auſſi ſa Maïſon M. An-
 ſur cette Montagne ; mais après la tonii.
 bataille d'*Actium* où il fut défait par
Agrippa, *Auguste* la donna à celui-
 ci qui étoit ſon Gendre, & à *Mef-*
sala.

Les Rois *Tullus Hoſtilius*, *An-*
cus Martius, & *Servius Tullius*, &
 long tems après *Jule Céſar*, eu-
 rent bien leurs Maïſons au bas du
Palatin ; mais parce que c'étoit dans
 la Ruë *Sacrée*, elles appartiennent à
 la quatrième Région.

Le *Septizone* de *Sévère* étoit un Septizo-
 grand Edifice, diviſé par pluſieurs nium
 Colonnades en ſept Sales, dont on Severi.
 voit encore les ruïnes vis-à-vis de
 Saint *Grégoire*, ſur le penchant du
Palatin. Les Antiquaires parlent
 diverſement de l'usage de cet Edi-
 fice. On croit que c'étoit ſon Sé-
 pulcre.

Au bout de la Ruë qui ſépare le
 Mont *Palatin* du *Cælius*, près de
 l'Am-

Arcus
Con-
stantini.

l'Amphithéâtre de *Vespasien*, on voit encore l'Arc du *Grand Constantin*, où il y a entr'autres huit belles Statuës, ausquelles il manque la tête, que *Laurent de Medicis* fit couper secrètement & envoyer à *Florence*, à ce que dit *Paul Jove*: les Statuës d'enbas sont fort ordinaires; mais celles qui sont au dessus avec les Médailles, sont si achevées, qu'il est visible qu'elles ont été faites dans un Siècle plus ancien & plus savant, les beaux Arts étant déjà perdus du tems de Constantin. On croit qu'elles furent tirées de quelque autre Arc plus Ancien, comme pourroit être celui de *Domitien*. Sous la principale Voûte, on lit d'un côté:

LIBERATORI VRBIS:

Et de l'autre côté:

FVNDATORI QVIETIS,

Sur l'Architrave:

IMP. CÆS. FL. CONSTANTINO
MAXIMO. P. F. AVGVSTO. S P.
Q. R. QVOD INSTINCTV DIVI-
NI,

Arcus Constantini.





X. REG. DU MONT PALATIN. 499
 NITATIS MENTIS MAGNITV-
 DINE CVM EXERCITV SVO
 TAM DE TYRANNO QVAM DE
 OMNI EJVS FACTIONE VNO
 TEMPORE JVSTIS REMPVBLI-
 CAM VLTVS EST ARMIS AR-
 CVM TRIVMPHIS INSIGNEM DI-
 CAVIT.

On comptoit dans cette Région
 80. Lacs ou Réservoirs, 48. Gre-
 niers, 20. Moulins, 36. Bains pri-^{80. La-}
 vés, 88. Hotels, 2664. Maisons ^{cus, &c.}
 Isolées. Elle avoit de tour 11600.
 piés.

CHAPITRE XXIV.

Onzième Région, du Grand Cirque.

LE Plan de cette Région a la for-^{Plan &c}
 me de la lettre Y, embrassant ^{étendue}
 dans son enceinte le Mont *Aventin*. ^{de cette}
 Elle commençoit hors la Porte *Flu-* ^{Région,}
mentane, proche le Théâtre de *Mar-*
cellus, jusqu'à la pointe du Mont
Aventin, où est à présent Sainte *Ma-*
rie in Schola Græca, où elle se divise
 en

en deux parts. Celle qui est à gauche s'étend le long de la Vallée qui sépare le Mont *Aventin* du *Palatin*, jusqu'au Moulin à Eau proche Saint *Grégoire* ; & c'est dans cette Vallée qu'étoit le grand *Cirque*, où est a présent un grand Marais ou Jardin potager, au lieu appelé *Cerchi*. L'autre partie de cette Région, s'étendoit entre le *Tibre* & l'*Aventin*, jusqu'à la Porte *Trigemina*.

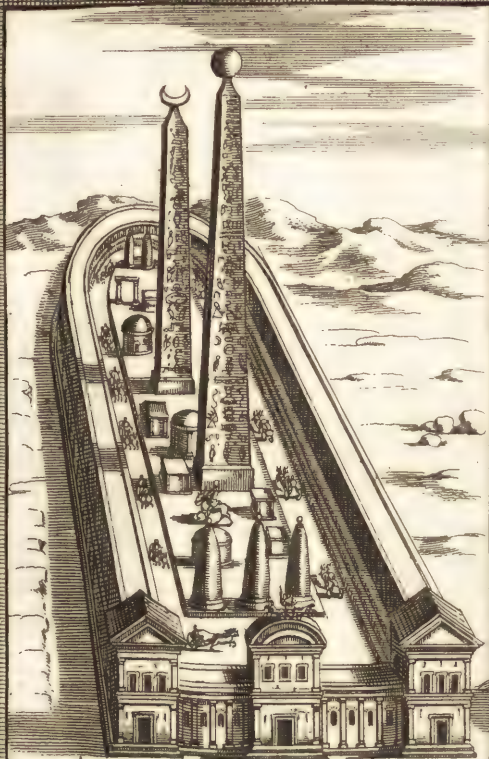
Vallis
Martia
feu Mar-
cia.

Cette Vallée s'appelloit anciennement la Vallée de *Mars*. L'*Ancien Tarquin* ayant vaincu les *Latins*, fit entourer d'une Architecture solide ce lieu, qui servoit déjà à la course des chariots & des chevaux, que le Peuple voyoit étant assis sur des échafauts bâtis à la hâte, & fort sujets à tomber. C'est là que les *Sabines* furent enlevées.

Circus
Maxi-
mus.

La forme du grand *Cirque* étoit un quarré long arrondi par un bout, savoir vers Saint *Grégoire* : il avoit, selon *Dénis d'Halicarnasse*, trois Stades & demi de long, la Stade contenant 125. pas Géométriques, ce qui fait de longueur 2187. piés, ou 364. toises & demi de *Paris* : il étoit lar-
ge

Circus Maximus.





XI. REG. DU GRAND CIRQUE. 503

ge d'une Stade, selon *Pline*, c'est à dire de 625. piés ou 104. cannes.

Il étoit joint au Palais par une Arcade qui passoit sur la Ruë qui faisoit la séparation du *Cirque* d'avec le Mont *Palatin*.

Le nombre des personnes qui pouvoient voir les courses autour du *Cirque*, étoit, selon *Dénis*, 150. mille. *Pline* dit qu'il contenoit deux cent soixante mille places; & *Pублиus Victor*, 380. milles; ce qui ne se contredit point, parce qu'il fut agrandi à diverses reprises.

A l'entrée du *Cirque* étoient les Barrières, qu'on appelloit *Carceres*. Carce-
Quant l'heure de la Course étoit ve-^{res.}
nuë, & que tous les Chars étoient prêts, on ouvroit tout d'un coup les Barrières, où il y avoit douze passages; & les chariots, partant quatre à la fois & en même tems, faisoient sept fois le tour, & celui qui le faisoit le plutôt sans verser, gagnoit le prix.

Le *Cirque* étoit entouré de Portiques, sous lesquels il y avoit des Boutiques où l'on vendoit toutes sortes de provisions de bouche. Au dessus
il

Fornica-
tæ.

il y avoit des Chambres voûtées (*fornicatae*) où il se commettoit des actions infames qui retinrent le nom de *fornicationes*; & ces lieux là furent nommés *Lupanaria* ou *Prostibula*. Juvenal. *Satyr.* 3. dit *ad Circumpassas prostrare puellas*. En dedans régnoient le long de ces Portiques, deux rangs de sièges de pierres à plusieurs degrés l'un sur l'autre, le premier couvert, & l'autre découvert, où les Spectateurs se mettoient. Un

Euripus.

appelloit *Euripe*, tournoit autour, afin que les Roües ne blessassent point les Spectateurs; ce fut *Jule César* qui le fit faire. Ces sièges étoient interrompus par des Donjons avec des Balcons, appelés les uns *Podia*, & les autres *Moeniana*, parce qu'il y avoit des balustres de bois. A présent on appelle encore à Rome les cloisons & soubantes *Mignani*.

Podia.
Moe-
niana.Migna-
ni.

Après la Bataille d'*Actium*, *Auguste* fit transporter à Rome quelques Crocodilles du Nil, qu'il fit enfermer dans cet *Euripe*, pour les montrer au Peuple Romain comme une cho-

chose fort rare ; mais y ils furent tués , après avoir servi de risée à la populace. *Pline* fait mention d'un certain *Scaurus* , qui étant Edile avoit fait voir au Peuple six Crocodilles & un Hipopotame ou Cheval marin , mais dans un lieu plus petit que le grand *Cirque*. Il falloit que cet *Euripe* fut fort profond , puis qu'on y représentoit quelque fois des Batailles Navales avec de petites Galères.

Lampride , dans la *Vie d'Héliogabale* , dit que cet Empereur fit représenter des Batailles Navales dans l'*Euripe* , qu'il avoit fait emplir de vin au lieu d'eau ; mais *Nardini* croit que cet *Euripe* étoit différent de celui qui entouroit le grand *Cirque* , à cause de sa prodigieuse grandeur.

Au milieu du *Cirque* il y avoit un espace long & étroit qui le séparoit en deux parts : on l'appelloit l'*Epine*. On y avoit posé un grand *Spina*. Obélisque transporté d'*Egypte* à Rome par *Auguste* : *Sixte V.* l'a fait transporter à la Place du *Populo*. L'Empereur *Constance* , fils du grand *Constantin* , en fit mettre un autre auprès du premier qu'il surpassoit en

grandeur : il est aujourd'hui dans la Place de Saint *Jean de Latran*, où auparavant il n'y avoit que deux grands Arbres dépouillés comme des mâts de Navires. Il y avoit plusieurs Colonnes le long de cet espace, surmontées de Statuës des Dieux, & une petite Niche ou Chapelle dédiée au *Soleil*. Entre les petites Statuës qui étoient sur ces Colonnes, *Tite Live* fait mention de celle de la Déesse *Polence*, & de trois autres de Bronze, dédiées à *Ceres*, à *Liber* ou *Bacchus*, & à *Libera*. *Tertullien* fait aussi mention des Colonnes nommées *Setia* ou *Segesta*, *Metia*, *Tutelina*, & *Murcia*, du nom de quelques Dieux dont elles étoient les Bases.

Aux deux bouts de cette Lisière ou Epine, il y avoit plusieurs Pièces de bois doré, semblables à des quilles, mais plus grandes, & qui servoient de bornes. Il falloit tourner sept fois autour, comme il a été dit, sans heurter les bornes ni verser, pour gagner le prix. Horace, *Ode I. du livre I.* dit :

Metz.

*Metaque fervidis
evitata rotis.*

Domitien, selon *Suétone*, aux Jeux Séculiers les réduisit à cinq tours.

L'Autel de *Consus* étoit souter-
rain, près des premières bornes; &
entre les Portiques, il y avoit le
Temple de la *Jeunesse*.

Ara
Conf.

Ædes
Joven-
tutis.

Le *Cirque* servoit encore à d'au-
tres Spectacles, comme la lutte, le
Jeu du palet, de l'arc, du javelot,
&c; la Chasse des animaux; les com-
bats des Bêtes, qu'on faisoit quelque
fois attaquer par des hommes, té-
moin l'Histoire du Lion d'*Androde*
qui reconnut son bienfaiteur, com-
me *Aulus Gellius* le raconte liv. V.
chap. 14. *Pline* parle aussi d'un Combat
d'Eléfans qui y fut donné. Mais
quand l'*Amphithéâtre* fut bâti, tous
ces Jeux y furent transférés, & il
n'y resta que la seule Course des Che-
vaux & des Chariots. On y faisoit
aussi des courses de Mulôts aux Fêtes
Consuales.

Du tems de la République, les
Consuls qui occupoient les premié-
res places, comme premiers officiers
ordinaires, donnoient le Signal. Cet

honneur fut ensuite conféré aux Empereurs, quand ils se furent emparés du gouvernement. Cassiodore, dans l'*Epître* 51. du *troisième livre*, raconte que l'Empereur *Néron*, étant une fois à table plus long tems que le Peuple n'eût souhaité, y ayant déjà du tems qu'il étoit assemblé au *Cirque*, en attendant avec impatience qu'il eût dîné pour commencer, jeta pour signal sa serviette par la fenêtre du Palais qui avoit vûe sur le *Cirque*; ce qui fut depuis imité par les autres Empereurs ses Successeurs.

Sepul-
chrum
Tribu-
norum
Milita-
rium.

Auprès des Portiques en dehors, sous un pavé de pierres blanches, il y avoit une fameuse Sépulture des Tribuns Militaires qui moururent dans la guerre des *Volsques*, & dont les corps ayant été transportés à *Rome*, furent mis dans le *Cirque* qui n'étoit pas encore enfermé dans la Ville.

Ædes
Cereris,

Quant au reste des deux bras que cette Région avoit sous l'*Aventin*, voici ce qu'on en trouve. Autour du Grand *Cirque*, il y avoit plusieurs Temples, comme celui de *Ceres*, de
Li-

1 *Ædes Cereris.* 2 *Solis.* 3 *Proserpinae.*
4 *Floræ.* 5 *Bacchi.*





XI. REG. DU GRAND CIRQUE. 511

Libère, de la Déesse *Libera* ou *Proserpine*, dont Tacite fait mention au deuxiême livre de ses *Annales*, dédié par *Posthume Dictateur*. Liberi,
& Libe-
ra seu
Proser-
pina.

Le Temple de *Flore* étoit au bas du *Palatin*, & au bout de la Ruë appelée *Vicus Publicius*. Dans *Viëtor* il est fait mention d'un autre Temple de *Ceres*, & d'un de *Pompée*, ou plutôt d'*Hercule* bâti par *Pompée*. Ædes
Flora.
Ædes
alia Ce-
reris &
Herculis
Pom-
peji.

Venus eût aussi un Temple près du Grand *Cirque*, bâti par *Fabius Gurges*; & entre le *Cirque* & l'*Aventin*, il y en avoit un dédié à *Mer- cure*. Ædes
Veneris,
& Mer-
curii.

L'Autel appelé *Très-grand* étoit entre le Grand *Cirque* & Sainte *Anastase*, au bas du *Palatin*, & proche les Murs de *Romulus*. *Hercule* érigea cet Autel à soi-même, après avoir tué le Berger *Cacus*, qui avoit dérobé ses bœufs, & les avoit cachés dans une grotte du Mont *Aventin*. On donna à cet Autel le nom de *Très-grand* à cause de sa prodigieuse grandeur, aussi bien qu'à celui qui en étoit Auteur. On juroit sur cet Autel les pactes & conventions qu'on

faisoit ; & c'est delà apparemment qu'est venue cette manière de jurer, *Me Hercules, vel Hercules tuam fidem, (supple) me adjuvet.* *Fulvius* dit que de son tems on trouva dans la terre près de cet Autel, une Statuë d'*Hercule*, de Bronze doré ; elle est présentement dans l'Appartement des *Conservateurs* au *Capitole*. *Aurelius Victor* dans son *Origine des Romains* raconte cette histoire d'une autre manière. Il dit aussi que *Hercule* étoit un nom de guerre, & que le Heros qui le portoit s'appelloit *Recaranus* & étoit pasteur de profession.

La Valée qui est entre le Mont *Aventin* & le *Tibre*, n'avoit pas beaucoup d'Edifices. Près de la Porte *Trigemina* étoit le Magasin du *Sel*, un peu plus bas qu'aujourd'hui, au bout de la Ruë de *Publicius*, où il y avoit la Statuë d'un Enfant, & celle d'*Apollon* regardant le Ciel, & l'Autel de *Jupiter Inventeur* dédié par *Hercule*, après avoir retrouvé ses Vaches. Proche le Pont *Emile*, auparavant appelé *Sublicius* ou de bois, étoit le Temple de *Portumne*.

Salinar.
Caput
Vici Pu-
blicii.
Signum
pueri
impu-
beris.
Apollo
Cœli-
spex.
Ara Jo-
vis In-
vento-
ris.
Ædes
Portum-
ni.

Au-

1 Mons Testaceus. 2 Salinæ.
3 Fornaces. 4 Vitri Apotheecæ.



Ædes fortunæ Virilis.



Ipse
Ara
vis In-
vento-
ris.
Ædes
Portum-
ni.

XI. REG. DU GRAND CIRQUE. 515

Auprès de l'embouchure de la grande *Cloaque* batie par l'*Ancien Tarquin*, ^{Emissarium Cloacæ} qu'on voit encore contre le Magasin ^{Maxima.} du *Sel*, il y avoit la Chapelle de *Volupia*, ^{Sacellum Volupia.} qui étoit peut-être la petite Eglise ronde de Saint *Etienne* sur le bord du *Tibre*.

Tout ce Rivage s'appelloit la *Bel-* ^{Pulchrum Littus.} *Rive*, peut-être à cause de la levée construite par l'*Ancien Tarquin*, à l'occasion de la grande *Cloaque*, dont l'embouchure est tout proche.

Il ne reste plus qu'à examiner ce qu'il y avoit depuis la grande *Cloaque* jusqu'à la *Porte Carmentale*, & au Marché aux *Herbes*.

Vis-à-vis du Pont *Sénatorial*, qui est rompu aujourd'hui, il y a un Temple ancien, à présent dédié à Sainte *Marie Egyptienne*. Les Antiquaires ne sont pas d'accord au sujet du Titre qu'il avoit autrefois. *Nardini*, que je suis aveuglément quand je n'ai point de preuve du contraire, l'attribuë à la *Fortune Virile*; & il ^{Aedes Fortunæ Virilis.} dit qu'il fut bâti par le Roi *Servius Tullius*, ce qu'il prouve invinciblement à son ordinaire.

Domus
Pilati,
feu Po-
rius Co-
la de
Rienzo.

Cette Maison, qui est devant son Portail passe dans l'esprit du Vulgaire pour être celle de *Pilate*; mais d'autres croient, avec plus de raison, que c'est celle de *Cola de Rienzo* Tribun du Peuple, & petit Tiran de Rome du tems que les Papes étoient à *Avignon*.

Vela-
brum
Majus.

La Ruë ou Quartier appelé *Vela-brum Majus*, appartient à cette Région, selon *Publius Victor*: elle n'étoit habitée que par de pauvres gens, qui ne vivoient qu'en trafiquant aux Marchés aux *Bœufs* & aux *Poissons* qui en sont proches.

Ficus
Vela-
brensis.

Paul Merula, sur l'autorité de *Martial*, reconnoit un Figuier assez fameux pour donner son nom à une Enseigne ou à une Ruë de cette Région.

Vicus
Pisca-
rius.
Ædicu-
la Juno-
nis.

Le *Vicus Piscarius*, par où l'on alloit au Marché au *Poisson*, appartenant à la huitième Région. Il y avoit dans cette Ruë une Chapelle de *Junon*.

Argile-
tum.

L'*Argilet*, partie de ce Quartier, commençant au Pont *Sénatorial* & allant jusqu'au Marché aux *Herbes*: il étoit ainsi nommé d'*Argus* Hôte d'*Evan-*

1 Forum Olitorium.
2 Carcer Plebum. 3 Templum Pietatis.
4 Templum Spei. 5 Templum Matutiae.



XI. REG. DU GRAND CIRQUE. 519

d'*Evandre* mort & enterré dans ce lieu, ou bien, de l'Argile ou limon que le *Tibre* jette sur sa rive.

Martial nous apprend en plusieurs endroits que l'*Argilet* étoit rempli de Boutiques de différens métiers, & entr'autres de Libraires, où il envoye ceux qui veulent acheter ses livres. *Cicéron* dit dans l'*Ep.* 13. du liv. III. ad *Atticum*, que *Quintus* son frère demouroit dans l'*Argilet*, où il avoit acheté la Maison de *Pacilianus*.

Taberna Bibliopolarum.

Domus Q. Ciceronis & Paciliani.

Le Marché aux Herbes étoit hors la Porte *Carmentale*; mais non précisément dans la Place *Montanara*, parce quelle appartenoit à la neuvième Région, aussi bien que le Théâtre de *Marcellus*: il falloit donc qu'il fut plus proche du *Tibre*, entre le même Théâtre, le Pont de quatre *Capi*, & l'*Argilet*, où est à présent le vieux Quartier des Juifs.

Forum Olitorium.

Il y avoit la Colonne Laitière, où l'on exposoit les Enfans qu'on ne vouloit ou qu'on ne pouvoit nourrir; en sorte qu'ils demeuroient là jusqu'à ce qu'il se présentât quelqu'un, qui par compassion ou par inté-

Columna Lactaria.

520 ROME ANCIENNE. CH. XXIV.
térêt voulut les faire allaiter. Voyés
Juvenal *Satyr. VI. vers. 601.*

Tem-
plum
Jani ad
Forum
Olito-
rium.

Le Temple de *Janus* sur le Mar-
ché aux *Herbes* étoit différent de ce-
lui qui étoit hors la Porte *Carmenta-*
le. Celui-ci fut dédié par *Tibère* ,
selon Tacite *lib. II. Annal. Duillius*
l'avoit voué à cause de la première
Bataille Navale qu'il avoit gagnée
contre les *Cartaginois*. L'Idole de
ce Dieu étoit à quatre faces.

Ædes
Pietatis.

Le Temple de la *Piété* y fut dédié
par *Attilius Glabrien*, selon Tite Li-
ve *Dec. IV. liv. X.* Il y plaça la pre-
mière Statuë dorée qui fut faite à
Rome. Le même l'avoit vouée en
combattant aux *Thermopyles* contre
le Roi *Antiochus*. Il est difficile de
savoir si ce Temple étoit le même
que la Prison où une jeune Femme
allaissa sa Mère ou son Père condam-
né à mourir de faim, & qui fut con-
sacré à la *Piété* pour cette action.
Pline dit que le Théâtre de *Marcellus*
fut bâti sur ce dernier Temple.
Quoi qu'il en soit, les Antiquaires
Modernes les confondent & n'en
font qu'un. Cependant deux origi-
nes différentes, & deux situations
qui

XI. REG. DU GRAND CIRQUE. 521

qui n'appartenoient pas à une même Région, me feroient croire qu'il faut les distinguer.

Le Temple de *Matuta* étoit aussi dans le Marché aux Herbes. Cice-
ron 1. *Tuscul.* enseigne qu'il ne faut pas dire *Juno Matuta*, mais *Ino Matuta*, appelée par les Grecs, *Lucothea*: cette *Ino* étoit fille de *Cadmus*.
Ædes
Matutæ.

L'Edifice de *Junon Sauve* étoit au même lieu, bâti par C. *Cornelius* Censeur: il l'avoit voué quatre ans auparavant étant Consul, durant la guerre contre les *Gaulois*, comme le dit Tite Live *Dec. IV. liv. IV.*
Ædes
Junonis
Sospitæ.

Le Temple de l'*Esperance* fut bâti au même endroit par *Calatinus*, où il avoit combattu contre les *Toscans*, selon Tite Live *Dec. I. liv. II.* Ce Temple ayant été ruiné par la foudre, fut ensuite rebâti.
Ædes
Spei.

Les Marchands d'Olive au *Vélabre* y avoient érigé un Temple ou une Statuë à *Hercule l'Olivier*.
Hercu-
les Oli-
varius.

Ædes Ditis Patris, Templum Castoris, Lucus Semelis, Sacrarium Saturni cum Luco: tous ces Edifices sont mis par *Victor & Rufus* dans
Ædes
Ditis
Patris.
Tem-
plum
Casto-
ris,
cet-

Lucus
Semelis.
Sacrarium Sa-
turni
cum
Luco.
8. Vici.

cette Région; mais de marquer précisément le lieu, c'est ce que nous ne croyons pas possible.

On comptoit huit Ruës dans cette douzième Région; savoir, la Ruë de *Confus*; de *Proserpine*; de *Ceres*; d'*Argée*; de la *Poissonnerie*; des *Parques*; la Ruë *Sainte*; la Ruë du *Vélabre*.

32. Maîtres des Ruës, 2. Curateurs, 2. Dénonciateurs, 15. Bains privés, 16. Greniers, 60. Lacs ou Réservoirs, 12. Moulins, 89. Hôtels, 2600. Maisons Isolées. Cette Région avoit onze mille piés de circuit.

CHAPITRE XXV.

La Douzième Région, de la Piscine Publique.

Etendue
de cette
Région.

CETTE Région comprenoit toute la Vallée qui est entre les Monts *Cælius* & *Aventin*, commençant au bout du grand *Cirque* & allant jusqu'aux Thermes d'*Antonin Caracalla*, & à la première Région: elle

elle étoit fort peuplée ; mais il n'en reste pas de grands Vestiges : on n'en sçait que ce que *Viëtor* en dit , la Description de *Rufus* manquant ici , & aux deux Régions suivantes.

Viëtor y compte douze Ruës , & la *Notice de l'Empire* quatorse ; savoir , ^{12 Vië} la Ruë de la *Mere Venus* ; de la *Piscine publique* ; de *Diane* ; de *Cejus* ; de *Triarius* ; de l'*Eau jalissante* ; du *Lac du toit* ; de la *Fortune aux Mammelles* ; de la *Porte Raudusculane* ; de la *Porte Nævia* : les autres noms sont perdus.

48. Maîtres des Ruës , 2. Curateurs , 2. Dénonciateurs , 3. Cohortes pour le Guet.

Le Signe du *Dauphin* ; c'étoit quelque Enseigne. ^{Signum Delphini}

Les *Romains* encore Républicains avoient ici un grand Réservoir d'Eau , destiné pour le service du public , ce qui lui donna le nom de *Piscine publique*. Elle étoit alors de grand usage ; car dans ce tems là , qu'on étoit sans linge , on se lavoit souvent. Les jeunes gens aussi s'y exerçoient à nager , avant que de le faire dans le *Tibre* qui est fort dangereux. On ne savoit plus déjà ce qu'el- ^{Piscina Publica}

qu'elle étoit devenuë du tems d'*Auguste*, selon *Festus*, les Bains d'*Agrippa* qu'il laissa au Peuple par Testament, & autres aussi somptueux, ayant fait abandonner celle-ci.

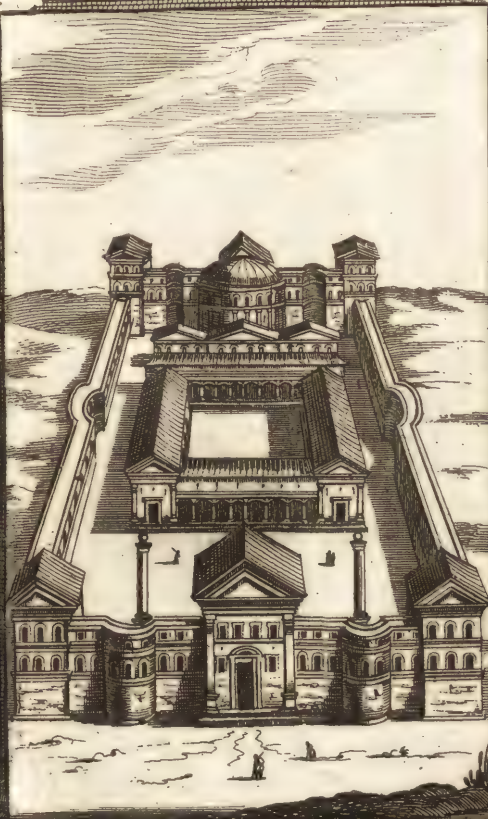
Thermae
Anto-
nini.

Les Thermes d'*Antonin Caracalla* étoient dans cette Région. On en voit encore de grandes Masures, derrière Saint *Nérée* & *Achillée*. *Spartien* dit qu'ils étoient d'une magnificence sans pareille. Ils étoient fort spacieux & contenoient un grand nombre de Chambres toutes revêtues de marbres précieux, & ornées de portes & de barreaux de cuivre & de bronze doré. *Serlio* en donne le plan dans son troisiéme livre d'Architecture; & il assure que ces Bains étoient les plus réguliers de Rome, & mieux ordonnés que ceux d'*Agrippa*, d'*Alexandre Sévère*, & de *Dioclétien*, quoi qu'ils n'occupassent pas tant de lieu que les Thermes de ce dernier Empereur, *Olimpiodore* dit qu'il y avoit 1600 Chaises de marbre pour ceux qui se lavoient. Elles étoient apparemment semblables aux deux Chaises percées de *Porphire* qu'on voit dans le Cloître de Saint

Sellæ
Sterco-
rariæ.

Jean

Thermæ Antonini .





XII. REG. DE LA PISCINE PUBL. 527

Jean de Lateran, sur lesquelles on faisoit autrefois asseoir les Papes, quand ils prenoient possession de cette Basilique, comme l'assure Martinnelli dans sa *Roma Ricercata*. *Héliogabale* & *Alexandre Sévère* ajoutèrent des Portiques qui manquoient à cet Edifice, selon *Lampride*.

Le même *Caracalla* fit reparer, au bas de ces Thermes, la *Via Nova*, différente de la *Via Appia*, qui s'étendoit encore dans la première Région.

Les Jardins d'*Asinius Pollion* étoient proche des mêmes Thermes, au bas de l'*Aventin*, près de la *Via Nova*, selon *Frontin*.

Pancirole met en ce lieu une Place où l'on vendoit des Racines, & une autre où l'on vendoit la Laine.

Un Septizone étoit un Edifice à sept Chambres, ou appartemens distincts, mais joints. L'Empereur

Septime Sévère en avoit fait faire un sur le *Palatin*, vis-à-vis de Saint *Grégoire*. Sa Sépulture sur la *Via Appia*, étoit bâtie de cette manière, selon *Spartien*. Et s'il en avoit fait construire dans cette Région un troisiè-

me,

Caput
Via No-
va.

Horti
Asinia-
ni.

Area
Radica-
ria.

Campus
Lanata-
rius.

Septize-
nium
Severi.

me, comme le disent quelques Antiquaires, je ne sçai pas à quel usage il l'auroit destiné.

Isis Athenadoria.

La Statuë d'*Isis*, faite par le Sculpteur *Athenadorius*, est aussi marquée dans cette Région.

Ædes Bonæ Deæ sub saxa.

Le Temple de la *Bonne Déesse* appelée *sous les pierres* étoit dans cet endroit, bâti par *Adrien*. Peut-être y transporta-t-il le Temple dédié à la même sur l'*Aventin*, ce lieu-ci étant plus commode pour les femmes qui alloient auparavant l'honorer sur la Montagne.

Dômus privata Adriani.

La Maison particulière d'*Adrien*, avant qu'il parvint à l'Empire, étoit près de ce Temple.

Fortuna Mammosa.

Une Statuë de la *Fortune aux gros tetons* étoit aussi dans le voisinage du même Temple.

Domus Chilonis.

La Maison de *Chilon* ou *Cilon*, qu'on dit avoir été un scélérat favori de *Septime Sévère*, étoit ici; mais il ne méritoit pas que la Postérité se souvint de lui.

Domus Septem Parthorum.

La Maison des *Sept Parthes*, que le même Empereur conduisit en otage à *Rome*, est marquée dans cette Région, quoiqu'on la trouve encore dans la Seconde. Cel-

XII. REG. DE LA PISCINE PUBL. 529

Celle d'un certain *Lateran*, ami ^{Domus Laterani.} du même, différent de l'Ancien qui a donné son nom à la Basilique de Saint *Jean*, étoit encore dans la douzième Région, aussi bien que celle d'un *Cornificius*, que *Panvin* croit ^{Domus Cornificii.} être celui qui à la persuasion d'*Auguste*, dont il étoit Lieutenant Général dans la guerre de *Sicile* contre le Jeune *Pompée*, bâtit le Temple de *Diane*. On voit le plan de cette Maison dans les *Fragmens* du savant *Bellori*.

L'Autel de la Déesse *Laverne* paroïssoit encore ici; & *Panvin* y ajouta la Fontaine bâtie par un certain ^{Ara Lavernæ.} *Lollius* qui étoit en crédit à la Cour ^{Fons Lollianus.} de *Sévère*.

Selon la nouvelle Description de *Victor*, donnée au public par *Panvin* comme un présent considérable, à cause qu'elle est plus ample que l'ancienne, quoi qu'elle soit aussi fort suspecte, il y avoit ici une Rue appelée *Vicus Colapeti*, ou *Colaphiti* ^{Vicus Colapeti.} *Pastoris*, comme il se lit sur la Base ^{Colapeti.} *Capitoline*.

On comptoit dans ce Quartier 128. grandes Maisons, 2486. Mai- ^{128. Domus, &c.}
Tom. II. Aa fons

530 ROME ANCIENNE. CH. XXV.
fons Isolées , 44. Bains privés , 80.
Lacs ou Réservoirs , 20. Moulins ,
28. Greniers; on voit le plan de ce-
lui de *Lollius* dans les *Fragmens* de
Bellori. Cette Région comprenoit
douze mille piés de tour.

CHAPITRE XXVI.

La Treizième Région , du Mont Aventin.

Etendue
de cette
Région.

ON comprendra facilement quel
étoit le circuit de cette Ré-
gion , si l'on sçait que , depuis la
Porte Trigemina jusqu'au grand *Cir-
que* , elle avoit pour bornes l'onziè-
me Région ; de là jusqu'aux Bains
de *Caracalla* , la douzième Région ;
qu'allant ensuite de là jusqu'à la Por-
te *Capéne* , elle touchoit à la premiè-
re Région ; & que tout le reste , tant
qu'il pouvoit s'étendre dans la Cam-
pagne , appartenoit à cette Région.

Ancus Martius , quatrième Roi de
Rome , donna cette Montagne pour
habitation aux Peuples des Villes
Latines de *Pollitorium* , *Tellenæ* ,
&

1 *Templum Liberatis.* 2 *Templum Victoriæ.*
3 *Templum Lunæ.* 4 *Templum Iunonis.*





1 *Thermæ Decii*, 2 *Gradus Gemonii*.
3 *Clivus communis*.



1 Templum commune Dianæ.
2 Spelunca Caci.



XIII. REG. DU MONT AVENTIN. 535

& *Ficana*, qu'il avoit conquises.

On y montoit par le *Clivus Publici* Clivus Publici., près de Sainte *Anastafie*, & le Temple de *Flore*, bâti par la Famille des *Publices*. Ædes Floræ. Un peu plus haut étoit le Temple de la *Lune*. Templum Lunæ. Sur le Mont *Aventin*, à l'endroit où est à présent Sainte *Prisque*, étoient les Thermes de *Decius*, selon *Pomponius Lætus*. Therma Decii. *Fulvius* & *Marlianus* témoignent que de leur tems on en voyoit encore les ruïnes. *Nardini* reconnoit de bonne foi que les Anciens font mention des Thermes de *Decius*: mais comme ils ne spécifient point le lieu, & qu'on trouve dans *Lampride* que *Varius Héliogabale* en Therma Variæ. construisit sur l'*Aventin*, il dit que ce pourroit bien être ceux de ce dernier; si l'on n'aime mieux les placer plus loin, au delà de l'Eglise de Saint *Saba*, au commencement de la Rue appelée *Vicus Sulpitii* qui s'étendoit Vicus Sulpitii. jufques dans la première Région.

Dans l'Eglise de Sainte *Prisque* on lit sur un marbre, qu'il y avoit là anciennement dans ce même endroit, un Temple dédié à *Diane* sur-nommée *Commune*, parce qu'il fut Templum commune Dianæ.

fait à communs frais par les *Latins*.

Domus
Aquilæ,
& Priscillæ.

Ce fut depuis la Maison d'*Aquila* & de *Priscille*, qui eurent l'honneur de recevoir & loger chez eux le Prince des *Apôtres*.

Domus
Sura.

Proche du même lieu étoit celle de *Licinius Sura*, une fois Consul sous *Nerva*, & deux fois sous *Trajan*.

Tem-
plum
Junonis
Reginæ.

Le Temple de *Junon Reine* étoit à *Sainte Sabine*, ou tout proche. Il fut voué & dédié par *Camille* après la prise de *Véjes*, d'où il apporta la Statuë de cette Déesse. Au tems de la seconde guerre *Punique* on y transporta deux Statuës de cuivre, selon *Tite Live*, *Dec. III. liv. VII.* Le Temple de *Mercur*, dont parle *Ovide Fastorum lib. V.* devoit être sur le Mont *Aventin*, où est à présent *Saint Alexis* ou le Prieuré de *Malthe*. *Mercur* étoit le protecteur des Larrons, & s'appelloit comme eux *Occupo*, parce que les Larrons occupent le bien d'autrui.

Tem-
plum
Bonæ
Deæ.

Le Temple de la *Bonne Déesse* étoit au haut de l'*Aventin*, où *Remus* avoit pris les Auspices, selon *Ovide lib. V. Fastorum*. On croit com-

XIII. REG. DU MONT AVENTIN. 537

communément que c'étoit à l'Eglise du *Prieuré de Malthé*, derrière *Saint Alexis*; mais il n'y en a aucune preuve. *Nardini* croit plutôt que ce Temple étoit vers *Saint Saba*, & les *Thermes Antoniens*, au dessus de celui du même nom, décrit dans le douzième Région. Selon *Macrobe*, *Laënce*, *Arnobe*, & *Plutarque*, cette *Bonne Déesse* se nommoit *Maja*, *Fauna*, *Opi*, ou *Fatua*, & étoit femme de *Faunus* Ancien Roi d'*Italie*, qui la tua à coups de bâton pour l'avoir trouvée ivre. C'est pourquoi dans les Sacrifices on lui offroit un pot de vin couvert d'un drap : ces Sacrifices se faisoient de nuit, & par les femmes, les hommes en étant exclus. L'Histoire de *Jule César* raconte le scandale que causa *Clodius* qu'on y trouva travesti en femme. Ce Temple avoit été dédié par *Claudia* Vierge *Vestale*, & il fut réparé par *Livia* femme d'*Auguste*, selon *Ovide lib. V. Fastorum*.

Le Terrain sur lequel il étoit bâti, & toute cette partie du Mont qui régné depuis les *Thermes de*

Remu-
ria.

Caracalla jusqu'à la Ruë qui va de Saint *Paul* à Saint *Grégoire*, étoit appelé *Remuria*, de *Remus* qui y consulta le vol des oiseaux, & qui vouloit que la Ville fut bâtie dans cet endroit, si l'Augure lui eût été favorable.

Spelun-
ca Caci.

La Caverne de *Cacus*, Pasteur de ces contrées long-tems avant la Fondation de Rome, & fort fameux par ses brigandages, étoit si profonde, que depuis son entrée, qu'on place vers Sainte *Anastase*, elle traversoit toute la Montagne sous Sainte *Sabine*, & avoit une espèce de fenêtre vers le *Tibre*, par où *Hercule* entendit le mugissement des bœufs qu'il lui avoit dérobés. Et parce que la principale Entrée étoit si bien barricadée qu'*Hercule* avec toute sa force n'y pouvoit entrer, il entreprit d'élargir l'ouverture du côté du *Tibre* en tirant de force les pierres qui la bouchotent; & par ce moyen il entra dans la Caverne, tua *Cacus*, & reprit son Troupeau.

Sacel-
lum Ca-
ci.

La Chapelle de *Caca*, Sœur de *Cacus*, étoit auprès de cette ouverture. Elle fut déifiée pour avoir tra-
hi

hi son frère, en enseignant à *Hercule* l'endroit où il avoit caché ses bœufs.

L'Autel du Roi *Evandre* étoit un peu plus loin, au delà de la Porte *Trigemina*. Ara Evandri.

Le Sépulchre du Roi *Tatius*, Sepulchrum *Sabin*, Collègue de *Romulus*, étoit sur Divi Tatii. *l'Aventin*, dans un Bois de Lauriers Lucus Laurentinus. qui donna ensuite le nom à deux Ruës nommées du *grand* & du *petit Laurier*; c'étoit proche Saint *Alexis*, comme on le recueille d'un Marbre qu'on y a trouvé. Ce lieu s'appelloit *Armilustrum*, Armilustrum. parce que tous les ans le 9. Octobre la Soldatesque armée y célébroit une Fête en dansant autour de ce Tombeau au son des trompettes.

Dans la Ruë du *grand Laurier* il y avoit le Temple de *Vortumne*; & Ædes Vortumnæ. proche de là, un Temple de *Minerve* Ædes Minervæ. entretenu par les Poëtes & par les Comédiens.

La Maison de *Fillis*, dont *Propertius* fait mention *lib. IV. Eleg. 9.* n'étoit pas éloignée du Temple de *Diane* à Sainte *Prisque*. Domus Fillidis.

Sous le même Temple, tirant vers

Privata
Trajani.

le grand *Cirque*, étoit la Maison de *Trajan* avant qu'il fut Empereur.

Ara &
Lucus
Laver-
na.

L'Autel & le Bois de *Laverne*, & la Porte *Lavernale*, paroissoient du côté de la Porte de Saint *Paul*.

Sepul-
chrum
Aventi-
ni Re-
gis.

Entre les autres Edifices du Mont *Aventin*, dont on ignore la situation, l'on remarque principalement le Sépulchre d'*Aventin*, Roi d'*Alba*, tué dans la guerre contre les *Toscans*: il étoit constamment sur cette Montagne, qui en a retenu le nom, selon le témoignage des anciens Ecrivains.

Scala
Gemoni-
um.

Les *Gémonies*, qu'on trouve dans la description de *Victor*, étoient des Degrés qui avoient quelque ressemblance avec ceux de la Prison du *Capitole*; ou peut-être n'en étoit ce qu'une Peinture ou Enseigne.

Ara Jo-
vis Eli-
cii.
Fons
Pici &
Fauni.
Aedes &
Atrium
Victo-
riz.
Tabula-
rium.
Biblio-
theca

L'Autel de *Jupiter Elicien*, dédié par *Numa*; la Fontaine de *Picus* & de *Faunus*; l'Autel de la *Victoire*, dédié par *Evandre*, avec un Vestibule; les Archives des Ecrivains publics, & en particulier pour ce qui concernoit les Censeurs, où *Asinius Pollion* fit un Vestibule magnifique & dressa une Bibliothèque publique, que

Domus Secretariorum a Secretis
Populi Romani.
1 Statua Marforii.



1 Domus Iucundi.
2 Templum Sylvani.



XIII. REG. DU MONT AVENTIN. 543

que *Pline* assure avoir été la première qu'on vit à *Rome*; le Temple de *Sylvain*, à présent l'Eglise de Saint *Saba*; le petit Edifice de la Déesse *Tutelina*; la Maison du Poète *Ennius*; les petits Temples de *Fidius* & de la *Fortune douteuse*; le Temple de *Matuta*, orné de colonnes de bronze & d'un vestibule; la *Mappa* d'or, qui étoit apparemment une Enseigne; l'Ecole de *Cassius*, mais on ne sçait à quel usage elle étoit destinée; le *Platanon* ou Bosquet de *Planes*; la Maison de l'Empereur *Vitellius*, ou, pour mieux dire, de sa femme; la Maison de *Maximus*; celle de *Gallus*; du Scribe *Faberius*, avec un Portique; d'*Umbrius* & de *Marcelle*, étoient toutes sur cette Montagne; mais on ne peut pas dire précisément l'endroit.

Afini
Pollionis.
Ædes
Sylvani
Ædícula
Dæ Tutelina
Domus
Ennii
Poëtæ
Ædícula
Fidii &
Fortunæ
dubiz.
Ædes
Matutæ
Mappa
aurea.
Schola
Cassii
Platanon.
Domus
Vitellii
Maximi.
Gallii
Faberii
Scribæ
Domus
Umbrii
& Marcellæ.
Navale.

Parmi les Edifices construits dans la Plaine au bas de l'*Aventin*, l'on voyoit un Port nommé *Navale*, hors la Porte *Trigemina*, où l'on déchargeoit les marchandises & les autres choses qui venoient à *Rome* par Eau: il est présentement de l'autre côté de la Rivière. Il s'y trouvoit encore plusieurs Portiques fort propres pour la

la commodité publique ; comme le Portique d'*Emile*, un autre Portique proche les Chantiers ou Magasins de bois, & le Portique hors la Porte, bâti par *Marcus Fulvius*.

Porticus
Æmilia.
Porticus
inter
Ligna-
rios.
Porticus
intra
Trige-
mina,
& post
Nava-
lia.
Empo-
rium.
Porticus
in Aven-
tinum.

Ce grand Champ ainsi plein en tout tems de toutes sortes de marchandises, fut à bon droit nommé *Emporium*, c'est à dire Port, Marché, ou Foire.

Un autre Portique, détaché des précédens, à main gauche, conduisoit sur l'*Aventin*, dont il empruntoit son nom.

Ædes
Hercu-
lis, Spei,
& Apol-
linis
Medici.
Arma-
menta-
rium
Navale.
Horrea.

Plusieurs Temples servoient d'ornement à cette même Plaine, dont les plus remarquables étoient, celui d'*Hercule*, celui de l'*Esperance*, celui d'*Apollon Médecin*, qui étoient élevés le long du *Tibre*.

L'*Arsenal* pour la fabrique des Barques & Vaisseaux étoit aussi au même endroit.

Il y avoit aussi plusieurs Greniers, où l'on conservoit le froment qui venoit de *Sicile* & d'*Afrique*, l'*Italie* n'étant pas suffisante pour en fournir à la prodigieuse multitude de Peuple qu'il y avoit à *Rome*.

XIII. REG. DU MONT AVENTIN. 545

Le Marché au *Pain* étoit à bon droit auprès des Magasins de blé.

*Forum
Pistorium.*

La Statuë de *Minucius Augurinus* étoit entre ces Magasins. Cet homme étoit apparemment Magistrat sur la Police.

*Statua
Minucii
Augurini.*

Quant à la Montagne de *Pots cassés*, qu'on voit un peu plus loin dans le milieu de la Plaine, c'est une erreur grossière de croire qu'elle ait été faite des pots qu'on y rompoit, renfermant l'argent des Impôts que les Peuples tributaires à la République envoioient à *Rome*; car, outre qu'on n'en trouve point d'autorité, il auroit fallu que le *Trésor Public* eût été dans cet endroit, au lieu qu'il étoit dans la Place *Romaine* au Temple de *Saturne*. Il est donc plus naturel de dire que les Potiers de terre habitoient dans cet endroit, y ayant été transportés par ordre de l'Ancien *Tarquin*, quand il fit le grand *Cirque*, où ils demeuroient alors; où, de la *Ruë Succusane*, selon d'autres. Et il ne faut pass'étonner que des pots qui se cassoient dans le four il s'en soit formé une Montagne: car le grand nombre de Peuple qu'il y a eu de

*Dolium,
scilicet
Mons
Testaceus.*

de tout tems à *Rome*, & le fréquent usage de la poterie, même pour conserver le vin, fait juger que ce ne peut être autre chose.

A côté de la Porte d'*Ostie* ou de Saint *Paul*, il y a une Piramide revêtue de pierres quarrées de marbre blanc, haute de 110 piés ou 164 Palmes *Romaines*. Chaque côté de la Piramide sur la base est long de 86 piés & demi. Elle est attachée à la Muraille, & il semble qu'il y en ait la moitié dans la Ville, & la moitié dehors. Cette Piramide fut faite pour servir de Sépulchre à *Cajus Cestius*, un des *Septemvirs Epulons*, c'est à dire un des sept hommes qui avoient la direction des Festins & Banquets Sacrés, que les Anciens faisoient à leurs Dieux en certaines occasions, comme en tems de triomphe & de calamité. Ces sortes de Festins s'appelloient *Lectisternia*: on les faisoit toujours de nuit, ce qui se nommoit *Pervigilia*. On leur présentoit les mets les plus frians & les vins les plus délicats, dont ces Prêtres *Epulons* (ce qui veut dire Goinfres en bon François) savoient bien faire leur profit.

Sepul-
chrum
Caji Ce-
stii Epu-
lonis.

Lecti-
sternia
Pervigi-
lia.

Sepulchrum Caji Cesti.



C. CESTII P. PVL

TR. VII. VIR. EPVLONVM

QVÆ ABSOLVIT EX IL. S. DIEB.

CCCXX. ARBITRATV.

PONERE CLAM. H. E. D. E. I. P. R. O. T.



XIII. REG. DU MONT AVENTIN. 549

A deux des quatre côtés de cette Piramide il y a deux Inscriptions. Celle qui est vers l'Orient, ou hors de la Ville, sur le chemin de Saint *Paul*, contient ces mots.

C. CESTIVS L. F. POB. EPVLO.
PR. TR. PL. VII. VIR. EPVLONUM.

L'autre, qui est du côté de l'Occident, dans la Ville, est celle ci :

OPVS ABSOLVTVM EX TESTAMENTO DIEBVS CCCXXX.
ARBITRATV PONTI P. F. CLAMELÆ HÆREDIS ET POTHII L.

Ce Tombeau est un monument considérable de la magnificence des Anciens *Romains*, puisqu'une si grande Machine n'étoit que pour un simple Citoyen, qui vivoit un peu devant le tems d'*Auguste*. Au Siècle passé la populace disoit que ce Sépulchre étoit celui de *Remus* frère de *Romulus*. Mais le menu peuple de ce Siècle prétend être bien plus savant, à cause que la plupart savent lire ces Inscriptions, qui leur ont fait forger cette Fable. Ils disent que
Ce-

Cestius ordonna à ses héritiers de l'enterrer dans un endroit qui ne fut ni dedans ni dehors la ville, croyant que cela fut impossible, mais qu'on trouva le moyen d'y satisfaire en l'enterrant dans la muraille. Mais outre que ç'auroit été un sacrilège parmi les Anciens, qui estimoient les Murailles Sacrées, il est certain que les Murs n'ont jamais été dans cet endroit que du tems d'*Aurélien*, comme il a été montré. D'ailleurs les *Epulons* étoient alors abolis; & de plus le mot *Arbitratu* dans l'Inscription fait voir que ces Héritiers l'ont fait de leur propre mouvement. Le Pape *Alexandre VII.* a fait reparer cette Piramide, & ôter la terre dont elle étoit environnée; c'est pourquoi on la voit jusqu'à sa base. Il y a dedans une Chambre large de dix huit palmes, longue de vingt-six, & haute de dix-neuf, dont les murailles sont peintes à fresque d'une main aussi ancienne que la Piramide même. On en trouvera les planches en Tailles douces, & l'explication dans la savante Dissertation de *Falconieri*, qui est à la fin de la *Rome Antiqua de Nardini*. Le

XIII. REG. DU MONT AVENTIN. 551

Le Bois d'*Hilerne* étoit hors les Murailles de la Ville. Lucus
Hiler-
na.

A trois milles hors de *Rome*, sur la *Via Ostiensis*, au lieu appelé *Ad Aquas Salvias*, il y avoit un Village nommé *Vicus Alexandri*, peut-être d'*Alexandre Sévère*: c'est où est le Monastère de Saint *Vincent & Anastase*, & les trois Fontaines de Saint *Paul*. Vicus
Alexan-
dri.

On comptoit dans cette Région dix sept Ruës; savoir, de *Fidius*, du *Froment*, du *Chef du Cantère*, des *trois Oiseaux*, la *Ruë Neuve*, du *grand Laurier*, du *petit Laurier*, de la *Colonne de bois des matériaux*, de la *Propreté*, de la *Fortune douteuse*; les autres sont inconnuës. 17. Vici.

74. Maîtres des Ruës, deux Curateurs, deux Dénonciateurs: 2488. Maisons Isolées, 103. Hotels, 64. Bains privés, 74. Lacs ou Réservoirs, 26. Greniers, 20. Moulins. Cette Région contenoit de tour 16200. piés.

CHAPITRE XXVII.

Quatorzième Région, au de là du Tibre, Transiberina.

Etendue
de cette
Région.

CETTE Région comprenoit généralement ce qui est au delà du *Tibre*, avec l'Isle qui est au milieu de cette Rivière.

Il a été dit qu'*Ancus Martius* fut le premier qui occupa l'espace qui est de l'autre côté du *Tibre*, jusques sur le sommet du *Janicule* qui commande la Ville, & qu'il donna ce Quartier pour habitation aux *Latins*. On l'assigna depuis, selon *Tite Live*, aux Peuples de la Campagne, dont on détruisit l'ancien domicile en punition de leur rebellion durant le passage d'*Annibal* en *Italie*.

Castrum
Militum
Raven-
naten-
sium.

Les Soldats de l'Armée qu'*Auguste* entretenoit à *Ravenne* y avoient leur Quartier, comme ceux de l'Armée de *Misène* avoient le leur dans la troisième Région, au Mont *Cælius*. Enfin ce Quartier n'étoit peuplé que de pauvres gens comme il l'est encore aujourd'hui.

C'étoit

XIV. REG. AU DELA DU TIBRE. 553

C'étoit auffi le Quartier des Porteurs de Chaînes, selon *Lipse*, ou des Porteurs de Corps morts à la Sépulture, comme le prétend *Pancirole*. *Castra
Lectica-
riorum.*

Les Tanneurs, Mégiffiers, & autres vils Artisans, qui travailloient en peaux & en laines des bêtes mortes, étoient le long du *Tibre*, au delà de la Rivière, comme ils sont présentement en deça, au Quartier qu'on appelle la *Regola*. *Coria-
ria.*

Le Cardinal *Baronius*, sur un passage de *Philon Juif*, dit que les *Juifs* habitoient dans ce Quartier; ce qui est vrai en effet, & même ils y étoient en grand nombre. Mais cela n'empêche pas qu'il n'y en eût de la même Nation logés dans les autres Quartiers, comme il seroit facile de le prouver; car ils n'étoient pas alors si méprisés & renfermés dans un seul endroit comme aujourd'hui. Néanmoins il y avoit bien des gueux parmi eux. *Martial* nous les dépeint comme des vendeurs d'alumettes, tels qu'il y en a encore à présent, étant si misérables qu'ils ne les vendoient pas même pour de l'argent,

mais les troquoient contre des morceaux de verres cassés.

*Hoc quod Transiberinus ambulator,
Qui pallentia sulphurata fractis
Permutat Vitreis -----*

Martialis lib. I. Epigr. 42.

Et dans l'Epigramme 46. du livre douzième :

*A matre doctus nec rogare Judæus
Nec sulphuratæ lippus insitor mercis.*

Nauma- La Naumachie d'*Auguste* qu'il fit
chia Au- remplir, comme dit *Frontin*, de
gusti. l'Eau du Lac de *Bracciano*, étoit où
est à présent le Monastère de S. *Cosme*,
appelé S. *Cosimato*.

Horti Les Jardins de cet Empereur
Augusti. étoient le long du *Tibre*, hors la
moderne Porte *Portése*, proche le
Champ des *Juifs*. *Suétone* dit qu'il
les laissa au Peuple par Testament.

Tem- Le Roi *Servius Tullius* bâtit à la
plum Fortune un Temple sur la Rive du
fortè *Tibre*, auprès duquel *Spurius Carvi-*
fortu- lius Consul bâtit aussi depuis un Tem-
na. ple à la même, après avoir triomphé
des *Toscans*. Le 24. Juin, la Jeu-
nessè faisoit tous les ans à son hon-
neur des Jeux dans des Barques
sur

XIV. REG. AU DELA DU TIBRE. 555

sur le *Tibre*, selon Ovide *Fast. lib. vi.*

Un Marché au *Poisson* différent Forum Piscatorium. de celui qui étoit au *Vélabre*, fut institué au delà du *Tibre*, le long de la rive, par *Marcus Fulvius* Censeur, selon le raport de Tite Live *Dec. iv. iv. x.* Les Jeux des vendeurs de poisson se faisoient sur le *Tibre*, au mois de Juin, selon *Festus*.

L'Hotellerie, où il coula de l'huile jusqu'au *Tibre* le jour de la Naissance de JESUS-CHRIST, en signe de l'abondance de la grace que ce Divin Sauveur venoit répandre sur la terre, (miracle dont Eusébe fait mention au premier livre de l'*Histoire Ecclésiastique*) fut changée en Eglise par le Pape S. Calixte I. sous le règne d'*Alexandre Sévère*, & se nomme *Sainte Marie au delà du Tibre*; ce qui ne doit point paroître fort extraordinaire, puisque du tems des Empereurs *Payens*, les *Chrétiens* ont eu souvent la liberté de bâtir des Eglises. Et comme les Cabaretiers firent des plaintes à l'Empereur au sujet de l'entreprise de ce Pape, ce Prince, au raport de *Lampride*, leur répondit, qu'il valoit mieux

qu'un lieu fut dédié à une Divinité, telle qu'elle fut, que de servir d'Hôtellerie. Cela fait voir que ce n'étoit pas l'Hopital des *Soldats Invalides*, comme plusieurs le croient.

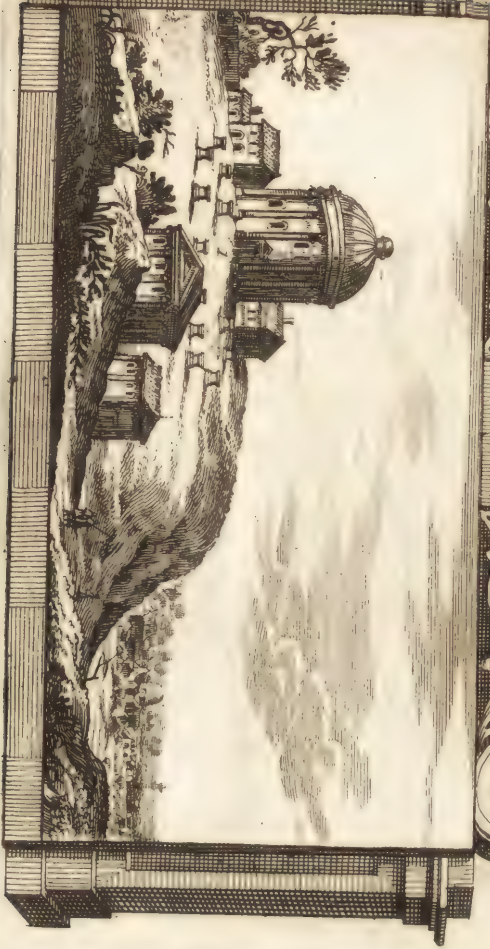
Aureliani Thermae Hyemales. Les Thermes d'*Aurélien*, appelés d'*Hiver*, étoient entre S. François à *Ripe*, & la Colline du *Janicule*; ils ne furent pas achevés, selon *Vopiscus*.

Thermae Severiana. Les Thermes de *Septime Sévère*, que *Panvin* met dans cette Région, quoique *Viëtor* les attribué à la première, (peut-être que cet Empereur en fit bâtir deux) étoient proche la Porte appelée de son nom *Septimiana*, & par corruption aujourd'hui *Settignana*, par où l'on va au Quartier appelé la *Longara*, qui n'étoit pas encore alors enfermée dans la Ville, non plus que le Bourg S. Pierre. *Nardini* croit que c'est plutôt les Bains d'*Ampellis* & de *Priscilliane* mentionnés dans *Viëtor*.

Bal-neum Ampel-lidis & Priscilliane. Janus Septimianus. Area Septimiana. Devant la Porte *Septimiana*, dans la Place du même nom, il y avoit une Statuë de *Janus*; & l'on voit dans la nouvelle Description de *Viëtor*, qui paroît fort suspecte à *Nardini*,

Mons Ianiculus.

1 Templum. 2 Hannæ.



dini, qu'il y avoit douze Autels au-^{12. Ave}
 tour. S'ils y étoient effectivement ^{Jano di-}
 ce ne peut être sans doute pour autre ^{catæ.}
 raison que parce que l'on y sacrifioit
 durant les douze mois de l'année,
 dont ils étoient le Symbole, un mois
 sur chaque Autel.

Janus étoit honoré dans ce Quar-^{Jani-}
 tier, par cette raison qu'il donnoit ^{culus}
 le nom à la Colline, dont une par-^{Mons.}
 tie étoit enfermée dans la Ville, &
 qu'il avoit autrefois régné sur cette
 Montagne, où il avoit bâti une Vil-
 le nommée *Antipolis*, dans le mê-
 me tems que *Saturne* régnoit au
Capitole, où il avoit aussi bâti une
 Ville nommée *Saturnia*. Virgile
 le dit clairement au *huitième de l'E-*
néide.

Hic duo præterea dispectis oppida
muris.

Reliquias veterumque vides monu-
menta virorum,

Hanc Janus Pater, hanc Saturnus
condidit urbem,

Janiculum huic, illi fuerat Satur-
nia nomen.

Cette Colline est fort longue & s'é-
 tend jusqu'au *Vatican*.

Sepul-
chrum
Numæ.

Le Sépulchre de *Numa Pompilius* second Roi de *Rome* étoit sous ce Mont, dans la partie qui fut depuis enfermée dans la Ville. Tite Live *Dec. IV. liv. X.* dit que 535. ans après sa mort on trouva dans le Champ de *L. Petilius*, où l'on bâtissoit, deux coffres de pierre de huit piés de long, les quatre côtés couverts de lames de plomb, avec des Inscriptions, dont l'une enseignoit que *Numa Pompilius*, fils de *Pomponius* & Roi des *Romains*, y étoit enseveli, & l'autre, que ses livres y étoient renfermés. Il ne se trouva pourtant point dans le cercueil de *Numa* ni os, ni poudre, ni aucun vestige, par où il parut qu'un corps humain y eût été mis. On trouva dans l'autre deux paquets de sept livres chacun, non seulement entiers, mais qui paroissoient écrits fraîchement. L'un contenoit sept livres Latins du *Droit des Pontifes*. Les autres sept étoient en Langue Grecque, & traitoient de la *Sapience*. Ils furent brûlés au *Comice* par ordre du Sénat, devant tout le Peuple. Certes il falloit que les *Romains* fussent alors

1 Sepulchrum Numæ.
2 Tribunal Aurelii.
3 Horti Martialis.





XIV. REG. AU DELA DU TIBRE. 563

alors bien peu curieux d'avoir trouvé un si beau trésor, & de le condamner aux flammes, au lieu de le conserver. Mais peut-être aussi que ces livres étoient plus pernicieux que leur Titre ne portoit, & qu'ils ne méritoient pas moins que le fagot.

Le Sépulchre de *Ludienus*, frappé de la foudre dans le grand *Cirque*, étoit aussi sur cette Montagne, comme aussi celui du Poëte *Statius Cecilius*. Sepulchrum Ludienum
Statii Cecili

Les Jardins de *Geta*, fils de *Septime Sévère*, étoient dans ce Quartier, selon *Victor*, & apparemment proche la Porte *Septimienne*. Horti Getae

Pour ce qui est des Jardins de *Galba*, *Suétone* dit qu'ils étoient sur la *Via Aurelia*, c'est à dire, hors la Porte Saint *Pancrace*. Horti Galbae

Le Champ *Brutianus* & le Champ *Codetanus*, sans m'arrêter à leur étimologie, étoient, selon *Nardini*, entre le *Janicule* & le *Tibre*, hors la Porte *Septimiana*, c'est à dire, à la *Longara*. Campus Brutianus & Codetanus

L'*Hercule couché* & le *Chef de la Gorgone* étoient, selon le même *Au-* Hercules Cuthans

Caput
Gorgo-
nis.

teur, représentés dans quelques enseignes ou peintures ; mais l'on ne sçait pas l'endroit, non plus que celui où les Statuës *Valérienne* & *Cicciane* furent érigées.

Statua
Valeria-
na &
Cicciana.
Cornif-
cæ.

L'Edifice appelé *Cornifcæ* étoit, selon *Festus*, dédié aux Corneilles, sous la protection de *Junon*.

Ædes
Furium
eum Lu-
co.

L'Autel des *Furies*, ou de la Déesse *Furina*, avec un Bois où *Cajus Gracchus* fut tué, étoit au delà du Pont de Bois, près de la Porte *Portése*.

Albion-
ia.

Festus dit que dans un Champ au delà du *Tibre*, appelé *Albiona*, l'on sacrifioit une Vache blanche en un certain jour de l'année.

Mania
Sacellum.

La Chapelle de la Déesse *Mania*, qu'on estimoit la Mère des *Lares*, étoit aussi au delà du *Tibre*.

Domus
Symma-
chi Præ-
fecti
Urbis.

Symmaque, Préfet de *Rome* sous *Valentinien*, avoit sa Maison un peu au delà de l'Isle, qui fut brûlée par le Peuple ; mais il en avoit encore une autre au Mont *Cælius*.

Lacus
Philippi
Imp.

Le Lac ou Réservoir de l'Empereur *Philippe* étoit, selon l'Historien *Sextus Aurelius Victor*, au delà du *Tibre*.

Le

Le Roi *Tarquin le Superbe* ayant été chassé de *Rome*, le Peuple jetta dans le *Tibre* les gerbes de blé qui étoient dans son Champ, qui fut consacré à *Mars*; & s'étant arrêtées dans ce lieu qui avoit peu d'Eau alors, le limon qui s'y mêla en forma peu après une Isle, qu'on réduisit en forme de Barque; on la nomma *Lycaönienne*, d'un Temple de *Jupiter Lycaönien*, qui y étoit avec une Statuë du même Dieu au milieu de l'Isle, qu'on voyoit des deux Ponts.

Insula
Tiberi-
na seu
Lycaö-
nia.

Ædes &
Statua
Jovis
Lycaö-
nii.

Le Temple d'*Esculape*, où est présentement *Saint Barthélémi*, étoit un des plus considérables de l'Isle. Il fut bâti en tems de peste par les *Romains*, après avoir consulté les livres des *Sybilles*, & avoir fait venir la Statuë de la Ville d'*Epidauré* en *Grèce*, où ils envoyèrent des Ambassadeurs. On dit qu'à leur retour un gros Serpent entra dans leur Vaisseau, & qu'il n'en sortit que lors qu'ils furent arrivés à *Rome*: il entra, dit on, dans le Temple d'*Esculape*, & les Prêtres qui servoient ce Dieu faisoient accroire au peuple

Ædes
Æscula-
pii.

qu'ils le nourrissoient là dedans, & qu'*Esculape* étoit caché sous cette figure.

Nofoco-
mum.

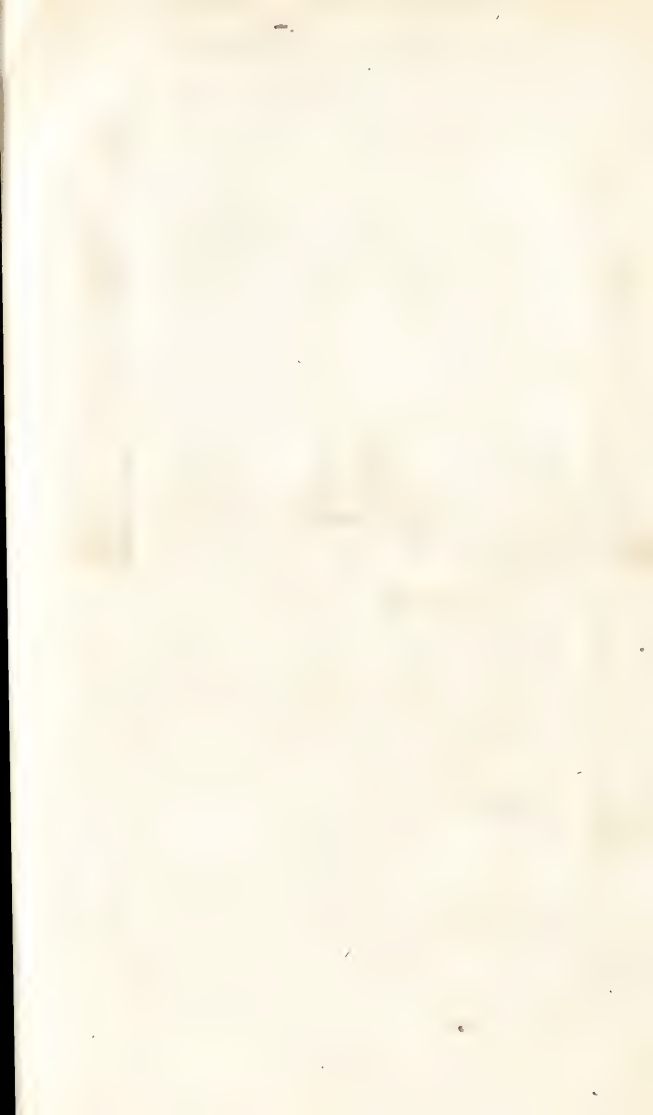
Il y avoit auprès un *Hopital* où l'on apportoit les Malades, afin d'être guéris par l'intercession de ce Dieu de la *Médecine*. Mais l'abus alla si loin, que les *Romains* y exposoient & abandonnoient leurs *Esclaves* qui n'y avoient que le couvert sans aucune assistance, pour se délivrer de la peine & de la dépense de les nourrir & traiter. *Suétone* dit que l'Empereur *Claude* ordonna que ceux qui avoient été ainsi exposés, seroient libres s'ils retournoient en santé. Les *Payens* admiroient la charité des premiers *Chrétiens* qui sans aucun intérêt prenoient soin de ces pauvres abandonnés, & travailloient à leur procurer la santé du corps, & en suite celle de l'ame, en leur enseignant les *Mystères* de notre Religion.

Ædes
Fauni.

Le Temple de *Faunus* étoit à la pointe qui regarde le Pont du *Janicule*.

Statua
Simonis
Magi.

Saint *Justin Martyr* & *Eusébe de Césarée* disent que *Simon le Magicien* avoit



Mons Vaticanus
*1 Jardins de Néron. 2 Templum Apollinis.
3 Templum Martis.*



XIV. REG. AUDELA DU TIBRE. 569

avoit une Statuë dans cette Isle ,
 ayant abusé par ses prestiges les *Romains* qui le prenoient pour un Dieu.
 Mais il y a apparence que ces Ecrivains *Grecs* se sont trompés en lisant
 ainsi l'Inscription de cette Statuë ,
Simoni Deo Santo , au lieu qu'il
 pouvoit y avoir *Semoni Deo Sango*.
 Ce *Sangus* étoit un Dieu des *Sabins* ;
 & il étoit encore honoré ailleurs ,
 comme on l'a pû voir dans la description
 des Régions précédentes ; au
 lieu que *Simon le Magicien* fut reconnu
 pour un Imposteur & un Sorcier ,
 quand à la prière de l'Apôtre Saint
Pierre il fut précipité du milieu de
 l'air , où il s'étoit élevé à l'aide des
 Démons.

Il y avoit aussi un grand *Obélisque* Obeliscus Magnus.
 au milieu de cette Isle , selon *Panvin* , fondé sur l'autorité de la nouvelle
 Description de *Victor*.

La Maison des *Aniciens* , Famille Domus Aniciorum.
 noble , dont *Boèce* tiroit son origine ,
 étoit aussi dans cette Isle.

Le Mont qui est à l'extrémité du Mons Vaticanus.
Janicule du côté du Nord , fut nommé *Vatican* , à *Vaticiniis* , des
 Divinations qui s'y faisoient par *Faunus* ,
nus,

nus, *Carmenta*, &c. selon *Aulus Gellius*, ou du Dieu *Vagitus*, selon *Varron*.

Horti & Domus Martialis. Le Poëte *Martial liv. I.* fait mention de la Maison & des Jardins d'un autre *Martial*, situés sur ce Mont, tirant vers *Ponte Mole*.

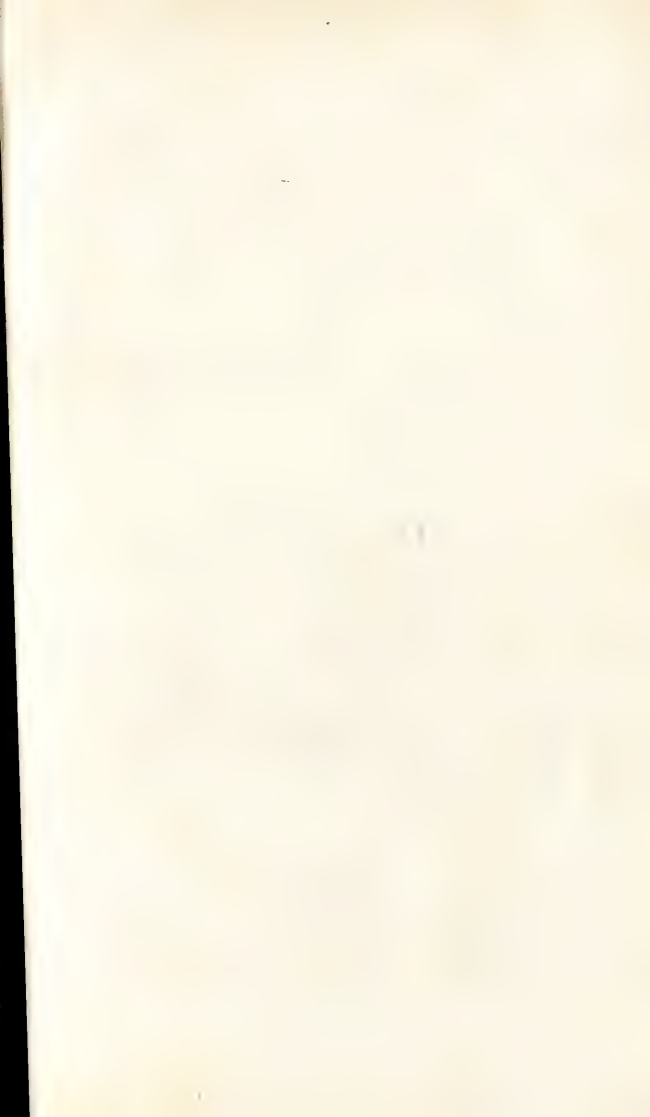
Campus Vaticanus. Le Champ *Vatican* étoit l'espace qui est entre le Mont *Vatican* & le *Tibre*, dont la meilleure partie est occupée par l'Eglise & par le Bourg Saint *Pierre*.

Circus Vaticanus. Horti Caji & Neronis. Au bas du *Vatican*, où est à présent l'Eglise Saint *Pierre*, il y avoit les Jardins de *Néron*, que sa Mere *Agrippine* avoit eu de *Caligula*, où il fit un *Cirque* dans lequel il mit ce bel *Obélisque* de septante deux piés, que *Sixte V.* a fait élever dans la Place S. *Pierre*. Il étoit d'une seule pierre d'*Egypte*, d'où *Caligula* l'avoit fait venir à *Rome*. *Tacite liv. XV. de ses Annales* dit que *Néron* prenoit plaisir à voir tourmenter les Chrétiens qu'on martyrisoit par son ordre dans ce *Cirque*. Le Corps du Bien-heureux Prince des Apôtres Saint *Pierre* fut enterré au lieu où est son Auguste Eglise, près du *Cirque*
ou

1 *Circus Neronis.* 2 *Naumachia Neronis.*







Moles Adriani.



ou même dedans , selon *Eusébe* ,
Saint Jérôme , *Anastase* , &c. Le
 Pape *Anaclet* fut le premier qui y fit
 bâtir une petite Chapelle à son hon-
 neur.

Le Temple d'*Apollon* au *Vatican* Tem-
plum
Apollini
in
Vatica-
no.
 étoit proche le *Cirque* , selon *Ana-
stase* le Bibliothécaire ; & auprès du
 même *Cirque* étoit la Naumachie de
Néron , dont les Auteurs Ecclési-
 astiques font mention dans la *Vie*
 de *S. Pierre* , qui fut enterré dans ce
 même endroit.

Les Jardins de *Domitia* Tante de *Néron* , où il y avoit un *Cirque* , é-
 toient près du *Tibre* , selon *Blondus* , Horti
Domitia &
Circus
Domitii.
 qui confond ce *Cirque* avec le précé-
 dent. *Procopé* parle de ce dernier
 dans la *Guerre des Gots*. Ce fut
Adrien ou *Aurélien* qui le fit bâ-
 tir.

Ce fut dans ces Jardins à la rive Moles
Adriani.
 du *Tibre* que l'Empereur *Adrien*
 éleva cet Edifice pour faire son Sé-
 pulchre , qui est à présent le Châ-
 teau *S. Ange*. Il étoit de forme
 ronde comme une grosse Tour , de
 même que le Tombeau d'*Auguste* ,
 revêtuë de marbre. Il y avoit au
 haut

haut plusieurs Niches dans lesquelles on mettoit les Urnes pleines de cendre de ceux de sa Famille. Le tout étoit enrichi de Statuës de marbre d'Hommes, de Chevaux, & de Chariots. L'Empereur *Aurélien* ayant amplifié les Murs de *Rome*, il servit de Bastion, à cause de sa solidité qui le faisoit plutôt ressembler à une Forteresse qu'à un Sépulcre. *Procope* dit que, durant les Guerres des *Gots*, les *Romains* manquant de pierres coupèrent ces belles Statuës, & les jettèrent par quartiers aux Ennemis, ce qui fut une grande perte. Les Exarques de *Ravenne* y tinrent depuis garnison, & long-tems après il fut restauré par *Crescentio della Mentana* Citoyen Romain. Depuis *Boniface IX.* les Papes y ont tenu garnison. Enfin *Urbain VIII.* y a fait les dehors munis de Remparts, Bastions & Fossés, le tout fortifié à la Moderne; en sorte que c'est comme la Citadèle de *Rome*, & qu'elle passe pour une très forte Place. On l'a nommée le Château S. *Ange*, depuis que le Pape S. *Grégoire le Grand* passant par

par là en Proceſſion durant une grande Contagion qui déſoloit *Rome*, y vit un Ange qui rengainoit une épée, pour marque que la colère de Dieu étoit apaisée. On y bâtit alors tout au haut une Chapelle, dédiée à l'Archange *S. Michel* par *Boniface III.* ſelon *Adon de Vienne*, comme le remarque *Baronius* dans ſes *Notes ſur le Martyrologe au 29. Septembre.*

Le Sépulchre d'*Aurélien* étoit Sepulchrum Aureliani Imp. entre celui d'*Adrien* & *S. Pierre*, ſur le Chemin appellé pour cela *Via Aurelia.*

Proche l'Egliſe des *Carmes de la Tranſpontine*, il y avoit un beau Sépulchre, ſurmonté d'une Piramide égale à celle du Tombeau de *Cestius.* *Blondus*, ſur la foi d'*Acron* ancien Scholiaſte d'*Horace*, le croit Sepulchrum Scipionis Africani. de *Scipion l'Africain* qui mourut à *Linternum*, ne s'apercevant pas que ſa Famille avoit ſon Tombeau ſur la *Via Appia.*

Dans le Champ *Vatican* l'Empereur *Lucius Verus* fit dreſſer un Sepulchrum Equi Lucii Veri. Tombeau à ſon Cheval, ſelon *Juſte le Capitolin.* Il imitoit en cela *Ale-*

André le Grand, qui bâtit une Ville en l'honneur de son *Bucéphale*, & se distingua de *Caligula* qui fut assés extravagant pour désigner son Cheval Consul *Romain*.

Sepul-
chrum
Honorii
& Impe-
ratricis
Maria.

Le Sépulchre de l'Empereur *Honorius I.* étoit proche le Vestibule de *S. Pierre*, selon Paul Diacre liv. *XIV.* & celui de l'Impératrice *Marie* sa femme, fille de *Stilicon*, fut trouvé en 1544. dans les Murailles de la vieille Eglise de *S. Pierre* qu'on abbatoit pour bâtir la nouvelle. On y trouva plusieurs ornemens curieux, propres, & à l'usage des femmes du Siècle de cette Princesse.

Prata
Mutia.

Les Prés de *Mutius*, qui lui furent donnés par le Peuple *Romain* pour récompense de l'intrépidité qu'il témoigna devant *Porfenna* Roi d'*Etrurie* qui assiégeoit *Rome*, en brûlant sa propre main en présence de ce Roi, étoient au delà du *Tibre*; mais on ne sçait pas l'endroit.

Prata
Quintii.

Les Prés de *Quintius* étoient hors la Porte du Château, vers le *Tibre*.

XIV. REG. AU DELA DU TIBRE. 579

La Colline qui est entre le *Vatican* & *Ponte Mole* s'appelloit autrefois *Clivus Cinnae*, comme on le recueille d'un Marbre de Geuter ; c'est aujourd'hui *Monte Mario*. Clivus Cinnae

Le Poëte *Ovide* avoit un Jardin au delà de *Ponte Mole* entre les deux Chemins de *Florence* & de *Lorette*. Sur la fin de l'année 1674. qu'on reparoit les grands Chemins par ordre du Pape *Clement X.* alors régnant, afin de faciliter les passages aux Pélerins qu'on attendoit pour le Jubilé Universel de l'année 1675. on trouva au même endroit un Sépulchre dans la terre, qu'on reconnut par plusieurs Inscriptions être celui de la Famille des *Nasos* dont étoit *Ovide*. Le savant *Bellarin* a fait graver un grand nombre de belles Peintures qui y étoient, dont il a donné l'explication par de savantes Notes qu'il y a faites. Horti Ovidii
Sepulchrum Nasorum

On comptoit dans cette Région vingt-deux Ruës, quatre-vingt & huit Maîtres des Ruës, deux Curateurs, deux Dénonciateurs, 4405.

580 ROME ANCIENNE. CH. XXVII.
Maisons Isolées, 150. Hotels, qua-
tre-vingt & six Bains privés, 180.
Lacs ou Réservoirs, vingt-deux
Greniers.

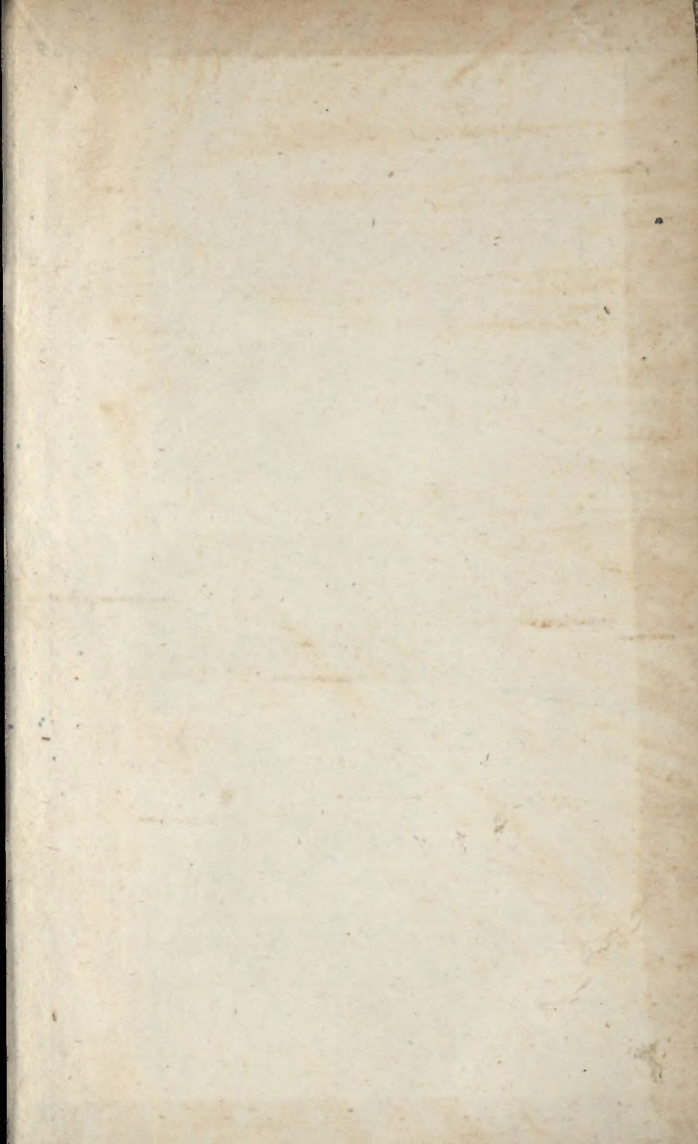
Cette Région contenoit 36438.
piés de tour.

Roma quanta fuit ipsa Ruina docet.

Fin du Tome Second.









L'Ancienne

R o m e

2.

